

1974 enseña las uñas a los españoles nos falta dinero

● En el sistema financiero español faltan posibilidades dinerarias para atender los compromisos contraídos

DESDE hoy incorporamos al cuadro de colaboraciones de nuestro periódico a Jaime Sanz, experto de reconocido prestigio en temas económicos, que a través de la Agencia Logos dará a nuestros lectores semanalmente el comentario de la actualidad económica y financiera. Lea su primer artículo en la página 4 en el que habla de estos principios de 1974, que ya nos enseña las uñas, y de la falta de dinero de los españoles para atender los compromisos contraídos.

●
Adiós al superávit de nuestra balanza

●
ANTE UN CAMBIO GENERAL DE PERSPECTIVAS ECONOMICAS

●
El Episcopado estudia también esta situación

(MAS INFORMACION ECONOMICA, EN PAG. 5)

ARAGON

Constituído el nuevo Ayuntamiento de Alcañiz

●
"CONTINUIDAD EN SUS PUESTOS PARA LOS TRABAJADORES DE ESCATRON"

(PAGINA 10)

Se ESPERA la DECLARACION de PRINCIPIOS de ARIAS NAVARRO

(Crónica de Madrid, en página 3)

ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUEBUENA COMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.
Marcial, 2. Teléf. 2.169.83 - Télex. 58054

LUNES, 4 DE FEBRERO DE 1974
Precio: 6 pesetas - Año IV - Núm. 1.250

ZARAGOZA



AYER tomó posesión el nuevo Ayuntamiento de Zaragoza, con la inclusión de trece nuevos ediles y la salida de quienes han venido formando la Corporación desde hace siete años. La sesión fue multitudinaria pero el interés se centra más en los proyectos enunciados por el alcalde y en la propia composición del nuevo Ayuntamiento. El alcalde enunció ayer las nuevas comisiones, los nuevos tenientes de alcalde, los nuevos delegados de servicios municipales. Sobre todo ello, ofrecemos a nuestros lectores amplia información y críticas en páginas 6, 7 y 9.

(Foto García Luna)

INSTITUTO DE ESTUDIOS
AUTOARAGONESIS
Diputación de Huesca

Estrenos para HOY Lunes

C O S O 5-7-9-11
(MAYORES DE 18 AÑOS)

Un gran amor... condenado a la separación y al silencio



VICTORIA

EL "SUSPENSE" EN CADA FOTOGRAMA
EL TERROR EN TODAS LAS SECUENCIAS



5-7-9-11 (Mayores de 18 años)

EN EL AIRE... **radio**
Juventud ...Y PARA USTEDES

MAÑANA, MARTES:

- "Madrugada en Aragón", a las siete.
- "Trofeo CAR de la canción", a las nueve y media.
- "Zaragoza y sus caminos", a las doce.
- "Graderío", a las 13,50.
- "Los cuarenta y siete de la semana", a las dos.



UNA SINTONIA AMISTOSA

CONDUCTORES

CON CARNET DE 1.^a

Se precisan en: ARBEGA, S. A. (Coca - Cola)
Presentarse en Fábrica, Vía Hispanidad (junto Seminario).
Días 4, 5 y 6 de 10 a 13 y de 16 a 19 horas.
(Oficina Colocación Ref. 29.758.)

nacional

EL SABADO
FUE
DESALOJADA
Y CERRADA
DE NUEVO
LA
FACTORIA
DE
VILLAVERDE

EMPEORA la SITUACION en "STANDARD ELECTRICA"

MADRID, 4 (Europa Press).— Sobre el mediodía del sábado fué desalojada, y posteriormente calusurada, la factoría de "Standard Eléctrica" en Villaverde, en la que trabajan unos 4000 empleados.

Desde primera hora de la mañana se registraron paros totales y algunos incidentes en las dos plantas de fábrica. Según las noticias recibidas, se produjeron algunos enfrentamientos y coacciones entre grupos de trabajadores, partidarios unos de la normalidad laboral y otros del paro. Algunas personas —en su mayoría mujeres con desmayos— fueron atendidas en la enfermería de la empresa.

Debido al sesgo que tomaba la situación, la dirección de la empresa hizo un llamado a la normalidad a través de los altavoces, pero fué desoído, al cual se avisó a la fuerza pública, que procedió a desalojar el centro de trabajo, lo que se hizo en perfecto orden y sin incidentes.

El paro estaba relacionado con la veintena de despidos y los cerca de 50 expedientes disciplinarios y suspensiones de empleo y sueldo abierto a otros tantos trabajadores a causa de paros anteriores, surgidos como protesta por la firma, hace una semana, de un nuevo convenio colectivo de dos años de vigencia.

En relación con el conflicto planteado —que determinó a comienzos de semana un cierre por tres días de dicha factoría, así como de la situada en la calle Ramirez de Prado y las dependencias de Barajas y conde de Peñalver— se han hecho circular panfletos subversivos que en cierto modo parecen presentar la cuestión como política por influencias extrañas al marco puramente sindical y laboral.

En los demás centros de la empresa que se hallan en funcionamiento, incluidas las factorías de Santander y Toledo, la normalidad fué absoluta. Sigue cerrado el centro de Barajas y se desconoce cuándo abrirá de nuevo sus puertas; otro tanto ocurre con la factoría cerrada el sábado.

EN 1973

CIENTOS MILLONES DE PESETAS APREHENDIDAS

CUANDO SE PRETENDIAN SACAR
ILEGALMENTE DEL PAIS

MADRID, 4 (Europa Press).— En unos cien millones de pesetas estima la Dirección General de Aduanas las aprehensiones de pesetas que se pretendían sacar ilegalmente del país durante 1973; en 1972 la cifra fué similar y en cada uno de los dos años anteriores las aprehensiones sumaron alrededor de 30 millones de pesetas.

Según nota de la propia Dirección General, se han intensificado los reconocimientos selectivos de viajeros a su salida del país. Se ha interpretado erróneamente, dice la nota, que se está realizando una evasión de capitales con motivo de la decisión del Gobierno de dejar flotante la cotización de la peseta. "Resulta evidente que no existe relación entre ambos hechos, puesto que varias de las aprehensiones se han realizado o estaban preparadas antes de adoptar la medida del Gobierno y porque hasta la fecha, las diferencias de cotización son muy pequeñas".

Según la nota, "la acción normal de los servicios de aduanas en fronteras, puertos y aeropuertos se traduce en frecuentes aprehensiones de moneda española que se pretende situar en el extranjero sin autorización, por razones muy diversas entre las cuales se pueden citar como más corrientes: pago de mercancías introducidas clandestinamente; pago de diferencias entre el valor declarado a la importación de mercancías y su valor verdadero; abono en pesetas de comisiones a representantes extranjeros; inversión de españoles en valores extranjeros; cantidades resultantes de venta o liquidación por extranjeros de bienes diversos, etc".

Como usual en estos casos, los infractores y la moneda aprehendida quedan a disposición del juzgado especial de delitos monetarios.

DETENIDOS CON 119 REVISTAS PORNOGRAFICAS

BILBAO, 4 ("Europa Press").— La Brigada de Investigación Criminal de Bilbao ha detenido a dos marineros, Pedro Diaz Espinosa y Andrés Sanchez Blesa, quienes llevaban en el momento de la detención

119 revistas pornográficas adquiridas en Dinamarca y Suecia para venderlas en esta capital. Los marineros y el material ocupado han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA EN EL LICEO

BARCELONA, 4 (Europa Press).— En el transcurso de su estancia en Barcelona los príncipes de España asistieron ayer a la representación de la ópera "La Bohème" que tuvo lugar por la tarde en el Gran Teatro del Liceo. Estuvieron acompañados en el palco presidencial por el gobernador civil y su esposa y la señora de Samaranch. En el transcurso de un entracte, los príncipes recibieron en su palco a los primeros cantantes que interpretaban la ópera.

ENCUENTRAN UNA RECIENTE NACIDA ABANDONADA

BILBAO, 4 ("Europa Press").— Las hermanas María Victoria y María del Rosario Briones, de 11 y 9 años de edad han encontrado en las escaleras de su domicilio calle 4 de Enero, una niña de 20 días de edad. Hace dos años y en el mismo lugar fué encontrada otra recién nacida.

El año pasado se registraron en Bilbao 23 abandonos de niños, casi la mitad que los producidos hace 12 años: entre 34 y 40. Sin embargo, las solicitudes de adopción se han visto incrementadas en el mismo período.

POR VERTER RESIDUOS A LOS RIOS:

110 FABRICAS
VIZCAINAS,
MULTADAS

BILBAO, 4 (Cifra).— A un total de 110 asciende el número de fábricas sancionadas a lo largo de 1973 por autoridad competente, a causa de haber vertido residuos a los ríos de Vizcaya. Ultimamente se están adoptando diversas medidas para conseguir mayor limpieza en los ríos de la provincia. Se prevé que en un futuro próximo, se llegará a los mil millones de pesetas, aproximadamente, destinados a la purificación de sus aguas, que actualmente se ven afectadas por numerosos factores, los cuales ocasionan una progresiva contaminación.

Otras medidas en torno a los ríos de Vizcaya son las referentes a repoblación piscícola. Entre ellas figuran las llevadas a cabo por "ICONA", como el haber soltado durante el pasado año 120.000 jaramugos y 10.000 blackbass.



Para el pleno de las Cortes

SE ESPERA LA DECLARACION DE PRINCIPIOS DE ARIAS NAVARRO

24 HORAS de MADRID

JOSE ANTONIO FLAQUER



FIN DE SEMANA DE CALMA ADMINISTRATIVA:

CONSOLIDACION DE LOS NUEVOS CARGOS

afán de colaborar en la tarea de la paz. El señor Arias hizo hincapié asimismo en la solidaridad con las culturas colindantes y trasatlánticas.

HOMENAJE A LAS HERMANAS GUTIERREZ CABA

Las hermanas Julia e Irene Gutiérrez Caba, han sido objeto de un

cordial homenaje por parte de la peña "Valentín", la de las humanidades y amistad sincera. La cual ofreció en su honor un almuerzo en el viejo restaurante "Valentín" que, por cierto, cumplió ese mismo día 75 años de edad.

La asistencia fue masiva, dentro de los límites que permiten las reducidas dimensiones del salón que utiliza periódicamente la peña para sus ágapes. Muchas destacadas y variadas personalidades, en especial pertenecientes al mundo del teatro. Hablaron a los postres el anfitrión de siempre, Félix Fernández, que dedicó un emotivo recuerdo a la memoria de su padre, fundador de la casa. Intervinieron también Alfredo Marquerie "Tono", Arturo Serrano, Guillermo Marín, Antonio Buelo Vallejo y José María de Cossío, presidente de la peña.

Julia e Irene Gutiérrez Caba, tan buenas personas como excelentes actrices, mano a mano dieron las gracias.

José A. FLAQUER

MADRID, 4 (De nuestro corresponsal por teléfono).—

Incorporación de la juventud a todas las actividades de la vida social. Esto en cuanto al orden nacional se refiere. En el orden internacional, el Gobierno reiteró, a través suyo, la vocación universal de España que mantiene su

POCAS noticias políticas de verdadero interés que comentar. Y es que aquí, al menos por ahora, no las hay. Ni siquiera rumores. Calma y tranquilidad absoluta. La Administración ha empezado a trabajar una vez que ya están casi completos los cuadros tras las últimas tandas de nombramientos. En estos momentos la atención gira en torno al pleno de las Cortes Españolas que tendrá lugar el próximo día 12. Y más que por el pleno en sí, por la declaración programática que hará el presidente del Gobierno, en su transcurso. Don Carlos Arias Navarro ya hizo una cosa como tal, cuando la toma de posesión colectiva de su Gabinete. Pero fue más que nada un punto de partida. Importante desde luego, pero acaso insuficiente. Por ello esta vez será mucho más completa. Se tocarán todas las teclas. Ni una sola quedará olvidada.

Recordemos que en la primera declaración programática a la que nos acabamos de referir, el presidente del Gobierno anunció el desarrollo de la participación política. También dijo que el Gobierno hará uso de toda su autoridad para defender el bien común y mantener un orden en cuyo marco los españoles puedan ejercitar sus derechos y desarrollar sus libertades. Perfeccionar un orden social que progresivamente debe ser más justo y garantizar el mantenimiento y promoción de un mejor nivel de vida.

Quique



El arranque del año

un récord de devolución de letras

Los españoles y su dinero

POR JAIME SANZ
(Exclusivo de "Logos" para "ARAGON/exprés")

MADRID, 4 (Crónica económica exclusiva de la agencia "Logos" por Jaime SANZ).— El mes de enero, al menos como arranque de una nueva tendencia, marcará todo un récord en devoluciones de letras y otros efectos comerciales. No cabe duda de que en el sistema financiero español siguen faltando las cantidades de dinero imprescindibles para afrontar los compromisos de pago contraídos y esto ha repercutido en las posibilidades de que los empresarios puedan atender no ya sólo los nuevos programas de inversión previstos —este es el riesgo principal de cara a un futuro inmediato para una gran mayoría de empresarios—. Sino también los compromisos aceptados previamente. La conclusión inevitable ha sido que en este mes, según las informaciones procedentes de algunos organismos especializados, los protestos de letras superan en más del doble a los registrados en cualquier período precedente.

ATENCIÓN AL CRÉDITO

Rafael Tormes, banquero destacado ha señalado esta semana que el deseo general es que el crédito bancario con destino al sector privado aumente en un 25 por ciento, es decir, que se incremente a lo largo del ejercicio actual en 500.000 millones de pesetas. ¿Será suficiente esta cifra para atender las demandas más perentorias de la economía privada española en 1974? Si, como se ha dicho, la banca está dispuesta a atender todas las demandas hasta el límite de sus posibilidades, no habrá duda de que podrán cubrir una parte destacada de esta demanda potencial. Pero seguramente, por falta de recursos propios suficientes, o lo que es lo mismo, por encontrarse su liquidez a uno de los niveles más bajos de los tres últimos años —noviembre de 1973 llegó a tocar fondo— la cifra máxima que podrá proporcionar la banca no sobrepasa los 350.000 millones de pesetas de aumento, lo que dejará un excedente de 150.000 millones que tendrán que recaer sobre la responsabilidad directa de nuestras autoridades monetarias.

EN EL SISTEMA FINANCIERO ESPAÑOL SIGUE FALTANDO DINERO PARA ATENDER LOS COMPROMISOS CONTRAÍDOS

Desde nuestro punto de vista no faltarán medios para obtener este excedente de demanda ni interés por hacerlo.

OBJETIVOS POSIBLES

Los resultados que podrán materializarse con estos recursos, al menos en la opinión de Fabián Estapé, apuntan hacia un crecimiento del proyecto nacional bruto del 6 por ciento y un coste de inflación próximo al 9 por ciento. Las estimaciones planteadas por el famoso catedrático y ex-comisario adjunto del Plan de Desarrollo, entran especialmente en el terreno de los deseos, más ciertamente que en el de las posibilidades efectivas. Al menos en la medida que se pretenda que los logros tengan vigencia a largo plazo ya que exclusivamente para 1973 sí resulta perfectamente posible.

¿MEJORÍA EN LAS PERSPECTIVAS?

De momento, los planteamientos económicos han experimentado para nuestro país una importante mejoría. Esta, al menos, es la conclusión a la que en general han llegado nuestros empresarios en la compulsión a la que se han visto sometidos por la Asociación para el Progreso de la Dirección, como ha señalado el ahora presidente del INI, señor Fernández Ordoñez. "Las perspectivas económicas son mejores que las de hace dos meses". Los empresarios asistentes a esta reunión en representación de prácticamente la totalidad de los sectores económicos, han coincidido plenamente con esta afirmación.

No cabe duda de que algunas incógnitas y no pocas incertidumbres se han desvanecido en este período. Pero tampoco esto quiere decir y mal haríamos en entenderlo así. Que los riesgos principales han desaparecido. Ahí está como aviso permanente el problema de liquidez y en general de lo monetarios o de competitividad comercial, lo de la balanza de pagos, lo del crédito el futuro imprevisible de la inflación, de las tensiones de costos, del empleo y de la emigración y turismo. Son muchas las incógnitas que gravitan sobre nuestra economía para lanzar las campanas al vuelo porque hayan cambiado las circunstancias.

EL PRECIO DEL PETRÓLEO ESTABILIZADO

Desde luego las perspectivas actuales son novedosas y más favorables que las de hace dos



meses. Sobre todo ha desaparecido cualquier posibilidad de una insuficiencia energética.

Como se ha recordado oficialmente esta semana cualquier visitante que llegue este verano a España dispondrá de toda la gasolina que demande. Es una forma psicológica y esperamos que efectiva de salvaguardar la llegada de turistas, sobre todo cuando empiezan a llegar rumores de "deserción" en cuanto a los compromisos contraídos. Y ello a pesar de la flotación de la peseta. Garantizado el suministro hay que empezar a pensar en el precio. En este último sentido parece existir diversos frentes: de una parte se encuentra la URSS principal beneficiario de la crisis energética mundial que acaba de elevar el precio de su crudo hasta 18 dólares el barril, al menos

en versión alemana, puesto que a los países más próximos les ha respetado el precio antiguo y que hoy resulta altamente competitivo y Libia que pretende una nueva elevación. De otra parte tenemos a Arabia productor destacado a escala mundial y primer suministrador de España y que está buscando una rebaja en los precios con la oposición general de los países árabes, productores de petróleo. Contando con estas dos tendencias —en el centro se encuentra Kuwait que parece avanzar por el difícil terreno de la nacionalización— cabría esperar una estabilización general de precios a lo que también contribuirá la próxima reunión de países consumidores de Washington.

Garantía de los suministros y estabilidad precios. Algo importante se ha conseguido en estos últimos días en el aspecto energético.



SALTA a la

VISTA!



SEGUN EL BANCO DE BILBAO

STOP AL SUPERAVIT DE LA BALANZA DE PAGOS

- LOS RESULTADOS PUEDEN SER PEORES SI LAS EXPECTATIVAS MUNDIALES NO CAMBIAN

MADRID, 4 (Europa Press).— Todo parece indicar que 1974 puede ser testigo de un cambio diametral en la evolución de nuestras cuentas exteriores, señala la revista "Situación" editada por el Banco de Bilbao. Puede también, añade, que los próximos meses sean los peores y que al llegar el verano se registre alguna recuperación y hasta una vuelta al signo favorable de los pagos mensuales.

Pero, en todo caso, debemos ir haciéndonos a la idea de que la balanza de pagos española en 1974 va a poner de momento punto final al jugoso superávit a que nos tenía acostumbrados y que los resultados pudieran aún, ser peores si las expectativas mundiales no mejoran. Largo y tendido se ha hablado, no sin razón de lo innecesario y hasta contraproducente de una excesiva acumulación de reservas. Pero, a lo que parece, concluye "Situación", ya ha llegado la hora de su utilización y no podemos sino desear que basten tales activos para hacer frente a los, previsiblemente difíciles tiempos que se avecinan.

INVERSIONES ESPAÑOLAS EN EL EXTRANJERO

- SEIS DE ELLAS ASCIENDEN A 270 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 4 (Europa Press).— Por el consejo de ministros, en sus reuniones del 11 y 18 del pasado mes de enero, han sido autorizadas veinte inversiones de capital español en el extranjero. A la empresa "Pesquerías Españolas de Bacalao, S. A." corresponden cuatro a realizar en Argentina y Uruguay por valor superior a los 120 millones de pesetas.

Al Banco Popular Español le ha sido autorizada una inversión en Puerto Rico por valor aproximado a 140 millones de pesetas. A la agencia "Viajes Torremolinos" una inversión en Estados Unidos por un valor de 175.000 pesetas y a "Moneris Planelles, S. A.", de Jijona, una inversión en Venezuela por valor de aproximado a los 10 millones de pesetas.

- EL 10 DE MARZO, ELECCIONES PROVINCIALES PARA LA RENOVACION DE DIPUTACIONES Y CABILDOS

MADRID, 4 (Europa Press).— El Boletín Oficial del Estado publica hoy un decreto por el que se convocan elecciones provinciales para la renovación ordinaria de todas las diputaciones, cabildos insulares y mancomunidades interinsulares, con arreglo a la Ley de Régimen Local y reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las corporaciones locales.

El número de miembros de cada corporación, según establece dicho decreto, seguirá siendo el mismo que tuviera en abril de 1971, fecha de la

última renovación trienal y por mitad de la administración provincial.

Las elecciones se celebrarán el domingo día 10 de marzo, excepto las de consejeros de las mancomunidades interinsulares y representantes de los cabildos respectivos, que se verificarán en el acto de constituirse estos últimos.

El Ministerio de Gobernación dictará las medidas necesarias para la ejecución de este decreto y para resolver las dudas que puedan suscitarse en su aplicación.

manuel royo pascual

CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA

Paseo de la Mina, 5. 3.ª dcha. Teléfono 23 07 02
Consulta de 5 a 7 (previa petición de hora)

miguel a. pamplona lleo

TRANSPLANTES DE CABELLO CIRUGIA PLASTICA

SEGUN LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BARCELONA

BARCELONA, 4 (Europa Press).— Según el último informe de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona sobre la coyuntura económica, la evolución de la situación económica internacional y la política económica de la Administración orientada a frenar la inflación —política monetaria y medidas coyunturales—, a la que debe añadirse la decisión de dejar la peseta en flotación, han dado origen a un cambio general de perspectivas. No puede afirmarse que, en general, este cambio haya tenido ya un reflejo sobre la actividad real. En conjunto se mantiene un elevado nivel de utilización de los recursos disponibles y la cartera media de pedidos en poder de la industria garantiza la continuidad de esta situación para los próximos meses, a menos que una deterioración de las expectativas de la coyuntura interna y externa llevase a un movimiento de anulación de pedidos. El nivel de actividad sólo se ha visto frenado en algunos sectores por la falta de abastecimientos de materias primas. El cambio de perspectiva ha representado de inmediato un freno en la toma de decisiones que, de prolongarse, puede tener efectos negativos sobre la inversión productiva. En la situación presente los problemas más importantes se centran en la evolución de los recursos monetarios para financiar un nivel de actividad económica aceptable, en el abastecimiento de materias primas y recursos energéticos y en los efectos que las nuevas condiciones en que se desarrollaran los intercambios económicos internacionales puedan tener sobre el sector exterior español, en especial sobre la exportación española.

1.— El sector productivo mantiene el elevado nivel de

CAMBIO GENERAL DE PERSPECTIVAS ECONOMICAS

utilización de capacidad productiva, aunque empiezan ya a no ser tan elevadas las tasas de incremento de la producción industrial. Las cifras de paro existente reflejan esta utilización de los recursos disponibles, han descendido de forma continuada a lo largo de 1973 y en diciembre alcanzan una cota incluso por debajo de la más baja de 1969.

2.— Aunque los ritmos de incremento son todavía altos, la mayoría de los indicadores de la demanda registran en la segunda mitad de 1973 una reducción de sus tasas de crecimiento. La cartera de pedidos del sector industrial experimentó en diciembre, por segundo mes consecutivo, un descenso, no obstante su nivel es suficientemente elevado para garantizar durante varios meses una elevada utilización de los recursos disponibles.

3.— La política de drenaje de la liquidez se ha traducido en un aumento de los efectos impagados y de las suspensiones de pagos. La mejor situación financiera de las empresas, en relación a otros periodos y el comportamiento de la banca, ha evitado efectos generales más drásticos. Los datos parciales disponibles apuntan que en el mes de enero ha mejorado la situación de liquidez de la banca.

4.— El índice del coste de la vida aumentó en el mes de diciembre en un 1,1 por ciento, siendo el aumento acumulado en el año de un 14,2 por ciento.

5.— En el mes de diciembre la cuenta de reservas de divisas aumentó en 82,2 millones de dólares. En el conjunto del año el aumento ha sido de 1793,3

millones de dólares, cifra muy próxima a los 1.772,7 millones de 1972. En los últimos meses de 1973 han incidido una serie de factores que están provocando un cambio de tendencia del sector exterior, a partir de agosto los superávits quedan por debajo de los de iguales meses de 1972, en noviembre se registra el primer déficit y parece que el superávit de diciembre se debe a una refinanciación de operaciones por la banca para evitar un mayor deterioro de la liquidez.

6.— En el mes de enero se han desarrollado algunas de las medidas acordadas en el decreto/ley de medidas coyunturales —apoyo fiscal a la inversión, otras medidas de carácter fiscal y la reducción lineal en un 5 por ciento de derechos arancelarios, aunque han quedado excluidas numerosas partidas arancelarias— y el día 22 de enero se empezó a aplicar la flotación de la peseta con lo que se ha desligado de la dependencia directa de la evolución del dólar. Dadas las circunstancias internacionales es una medida que da a las autoridades mayores posibilidades de actuación.

SE QUIERE FABRICAR EL MOTOR QUE FUNCIONA CON AGUA

SANTANDER, 4 (Cifra).— Al parecer, una firma extranjera que fabrica automóviles en España, ha llegado a un acuerdo con don Antonio Lavin Mazo para fabricar el motor que, inventado por él, funciona con agua.

La noticia de este invento fué adelantada por "Cifra" en su

día, y según se informó entonces, se trata de un motor revolucionario que consume el treinta por ciento de gas-oil y el setenta por ciento restante de agua.

Este motor será adaptado, según dice, a los coches de turismo que fabrica aquella firma y, posteriormente, también a los camiones, para lo cual se están llevando a cabo diversas pruebas.

BODAS DE DIAMANTE DE "EL CORREO DE ANDALUCIA"

SEVILLA, 4 (Cifra).— Al cumplir sus bodas de diamante —el primer número se publicó el día 1 de febrero de 1899— el diario sevillano "El Correo de Andalucía", decano de la prensa hispalense, ha publicado un número extraordinario como condensación periodística de sus publicaciones a lo largo de estos setenta y cinco años de existencia.

Con la historia del propio diario, se inserta en el número citado una biografía de su fundador, el cardenal Spínola —cuyo proceso de beatificación se encuentra incoado— un profundo artículo del cardenal arzobispo de Sevilla,

REGRESO CORTINA MAURI

MADRID, 4 (Europa Press).— A primera hora de la noche regresó ayer domingo a Madrid el ministro español de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, procedente de París. Fué recibido en el aeropuerto por el subsecretario y otros altos funcionarios del Ministerio, así como por el embajador de Francia en nuestro país, señor Robert Gillet.

El señor Cortina Mauri ha sido hasta hace poco embajador de España en París, por lo que este viaje, que ha durado una semana, tenía por objeto recoger sus pertenencias de la Embajada y despedirse de las autoridades francesas. A este respecto, el ministro español se ha entrevistado con el presidente Pompidou, con el ministro francés de Asuntos Exteriores y otras personalidades del Gobierno de aquel país.

UNA SINTONIA AMISTOSA

radio juventud

MAÑANA DOMINGO

"Misa para enfermos", a las 8,15

"Graderío", a las 13,50.

"Tarde de fútbol", desde las cuatro.

"Pista de baile", desde las siete y media.

"Fiesta en la noche", desde las 22,30 horas.

CADENA AZUL

DE RADIODIFUSION

NECESITAMOS AGENTE EXCLUSIVO

PARA LA VENTA DE VINOS Y BRANDIES DE JEREZ

Escriban al Apartado 259 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)

WILTAUFER

GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS

Calvo Sotelo, 36 Telef. 211810



PASILLOS de CRISTAL

En el salón de sesiones predominaba el elemento femenino. María Pilar Fernández Portolés tiene mucho prestigio en el clima zaragozano y sus electores habían depositado en ella muchas esperanzas. Pero en el "reparto" de ayer le ha correspondido muy poca cosa. Al menos eso piensan sus "fans". Una séptima tenencia de alcaldía y unas pocas delegaciones casi todas de trámite, parece que no cuadran bien con una elección "familiar" tan unánime y rotunda como la alcanzada por María Pilar Fernández Portolés, en los últimos comicios. Cosas de la política. De la menuda política, claro está.

de la ciudad está ya tocando techo. Zaragoza, los zaragozanos no pueden apretarse más el cinturón. Conviene que esto no lo olvide el nuevo Ayuntamiento.

Como solución a este problema se comentaba en los pasillos la necesidad de solicitar para Zaragoza una "carta" especial que refuerce sus ingresos pero no a costa de los vecinos que, como antes decimos, no pueden pagar más costosos tributos. La "carta" nos ha de traer ayudas de la Administración como las tienen Bilbao, Valencia, Barcelona y otras capitales que fueron de economía tan deficitaria como la nuestra.

Ya que hablamos de delegaciones, se comentaba ayer en los pasillos municipales la enorme carga echada sobre los hombros de algunos componentes del "nuevo" equipo municipal. Parece que la pesada tarea de la gestión de los intereses de la ciudad no está muy equilibrada. Dicen que la balanza bascula mucho, posiblemente en perjuicio del rendimiento en el mejor servicio a la ciudad.

Sin embargo, comentaban algunos, que el "planing" que ayer quedó concretado, puede ser susceptible de modificaciones. Por lo menos todos los decretos de nombramientos hechos por el alcalde comienzan diciendo que lo son "con carácter provisional y hasta obtener una experiencia orgánica y funcional que permita una definitiva acomodación a los puestos más idóneos". El que no se consuela porque no quiere.

A lo largo del discurso del alcalde en cuanto trataba temas económicos, se traslucía una honrada y elogiable preocupación por el desarrollo económico, del Ayuntamiento. Es indudable, dicho claramente y en pocas palabras, que a la Ciudad le falta dinero para hacer frente no ya a su desarrollo de mañana, sino también para su vivir de hoy. Pero es igualmente cierto que la presión fiscal municipal sobre los vecinos

El alcalde habló con ilusionada esperanza de la nueva etapa municipal, donde dicho sea de paso los "plenos" continuarán cerrados a cal y canto, pero señaló con firmeza, y esto fue elogiosamente comentado entre los municipalistas concurrentes al acto, que antes de emprender nuevas iniciativas hay que terminar las obras en ejecución. Bien están todas las iniciativas. Bienvenidos sean todos los nuevos proyectos. Pero antes acabemos la obra comenzada que no es poca.

Entiendo que toda la firmeza del alcalde será poca para mantenerse en esta línea que expuso ayer de no comenzar ninguna otra obra nueva, —obras de trascendencia grande y de coste largo, se entiende— antes de haber terminado todas las que hoy están pendientes de ejecución en la Ciudad.

Y para terminar estas impresiones recogidas en los pasillos municipales después de la constitución del nuevo equipo municipal, surge una insoslayable interrogante. "¿Cómo es el nuevo equipo? ¿Es, realmente el que necesita la ciudad en este momento? ¿Les gustará a los zaragozanos? ¿Le gusta a usted, amigo Macanaz?"

Más adelante iremos respondiendo a estas preguntas.

MACANAZ

LOS pasillos de la Ciudad, vivieron ayer tres horas de inusitado trajín. Desde las once de la mañana hasta las dos de la tarde, eran un puro hervor. Los concejales salientes, los entrantes y los que continúan, rodeados de sus familiares y amigos, llenaron el salón de sesiones hasta los pasillos. Casi podríamos decir que todos se cocían en su propia salsa de alegrías, de nostalgias, de desencantos y de frustraciones. Es la eterna noria política.

Por cierto que no vimos como en otras ocasiones, la representación oficial de la Diputación Provincial.

Zaragozanos netos, zaragozanos rasos de los de fila, yo creo que no había una docena. Desaparecido aquel inolvidable aragonés Jacobo Cano Fernández, que puntualmente asistía a estas solemnidades, no queda ya ningún ciudadano que en este primer domingo de febrero acuda "por libre" a la solemnidad municipal. No vi a ningún exalcalde, ni vi tampoco ningún exconcejal. Todo tenía el aire y el tono de una fiesta familiar.

Habló Emilio Parra. Sus palabras, en ese horroroso sarcófago de madera que es el salón de sesiones del ayuntamiento, tenían acentos de hondo y puro zaragocismo. Hablaba, en nombre de los que se van y lo hacía sin nostalgias, sin "pasar factura", con la serena sencillez castrense del relevo. "Como zaragozanos —dijo— seguiremos conquistando metas y logrando objetivos". Supo mirar más hacia adelante que hacia atrás. Sus palabras, que encierran muchas lecciones, cayeron bien en los pocos "neutrales" que allí estábamos. Por cierto, casi todos, de pie en los pasillos y en los quicios de las puertas.

Los hombres del pelotón no ocultaban su satisfacción por la designación de José

Luis Martínez Condeal para la delegación municipal de deportes que, como todos saben, tiene por delante una difícil papeleta: la de La Romareda.

Se piensa que Martínez Condeal gran zaragozano y zaragocista, puede ser el hombre-diálogo que enlace los intereses del Real Zaragoza con los de la ciudad. Los zaragocistas confían en él. Y confían también en la buena disposición del Alcalde para negociar, sobre todo, teniendo a su lado de consejero al nuevo delegado de Deportes, bien significado por su amor al Real Zaragoza.

El alcalde habló en su largo discurso de casi una hora, de que había que ser prudentes, en los gastos municipales, y más aún, naturalmente, en los de tipo suntuario. Por la mente de muchos de los que le escuchábamos pasó fugazmente el recuerdo de algunas obras emprendidas que no tenían ninguna urgencia y el de otras que, a pesar de tenerla, continúan en su punto cero. Dos ejemplos para los dos polos: las obras suntuarias del Paseo de Marina Moreno que algún día habrá que deshacer para convertirlo en avenida y las del único Grupo Escolar del Polígono de La Romareda, cuyo expediente lleva cuatro años rodando.

Cuando el alcalde comenzó a dar lectura de su decreto designando al nuevo equipo municipal y comenzó por los tenientes de alcalde, hubo en la sala un movimiento expectante. Se había hablado de que el nuevo equipo municipal, sería "nuevo" de verdad, con savia nueva y ópticas nuevas. Pero enseguida se vió que todo sigue igual. Algún ascensillo en el escalafón de las tenencias, algún pequeño retoque sin importancia y poca cosa más.

Algunos comentaristas opinaban que para esto, casi no valía la pena haber hecho unas elecciones. Podíamos haber continuado como antes.



Objetivo primordial del nuevo Ayuntamiento

POTENCIAR la MARGEN IZQUIERDA del EBRO

- ◆ SERAN CONSTRUIDOS NUEVOS PUENTES SOBRE EL RIO
- ◆ ENSEÑANZA, CULTURA Y DEPORTE RECIBIRAN UNA ESPECIAL ATENCION
- ◆ EL ALCALDE SOLICITO UNION, LEALTAD, DESPRENDIMIENTO Y SERENIDAD DE LOS NUEVOS CONCEJALES
- ◆ Y CALIFICO A LOS CONCEJALES SALIENTES COMO "HOMBRES COMPROMETIDOS CON LA CIUDAD"



"Son nuestros propios conciudadanos que nos han elegido los que deben juzgar nuestra labor", dijo el señor Parra Gasque al pronunciar el discurso de despedida en nombre de todos los concejales que cesaban en sus cargos después de formar parte del Ayuntamiento de Zaragoza durante los últimos siete años. El acto de relevo tuvo lugar ayer, en el Ayuntamiento, bajo la presidencia del Gobernador Civil de la provincia, y con la asistencia de toda la Corporación municipal y numerosos espectadores.

En otro momento de su discurso, el señor Parra añadió:

"De la Corporación actual, alcalde y concejales, puedo decir con toda honestidad que ha sido un equipo

entusiasta y trabajador, en situaciones difíciles o comprometidas, y valiente, pues trató de imponer unos criterios, justos aún en contra de intereses y opiniones particulares. Los que acabáis de jurar el cargo de concejal, tened muy en cuenta que son cualidades muy importantes el equilibrio, la ponderación y la rectitud en las decisiones, que no debéis perder ni ante las presiones, que de hecho las tendréis y grandes".

Acto seguido, el teniente de alcalde cesante tuvo palabras elogiosas tanto para el actual Alcalde de la ciudad como para su predecesor en el cargo. Dijo: "Esperamos no haber decepcionado la confianza que depositaron los que nos votaron; ni tampoco la de nuestro primer alcalde, Cesáreo Alierta, que fue testigo de nuestro juramento y nos enseñó y guió en nuestros primeros pasos; ni tampoco la de nuestro actual alcalde Mariano Horno, que ha logrado un equipo totalmente aglutinado y entregado para conseguir una ciudad mejor para todos".

LA NUEVA CORPORACION

Tras la intervención del señor Parra Gasque, el secretario del Ayuntamiento dió lectura a las disposiciones legales reguladoras de las elecciones por los distintos tercios, tomándose el juramento de los nuevos concejales e imponiéndoseles las bandas correspondientes, que recibieron de manos del Gobernador Civil y del Alcalde de la Ciudad. El doctor Horno Liria requirió formalmente al público y a los concejales a fin de que expresaran la imposibilidad de que algunos de los nuevos concejales ostentara tal puesto, en el caso de que la hubiere; al no presentarse reclamación alguna por parte de quienes presenciaban la ceremonia, quedó constituida oficialmente la nueva Corporación.

Los nuevos concejales por el tercio familiar son doña María Pilar Fernández Portolés, don Julio Descartín Cristellys, don Antonio Martínez Martínez, y don



Ignacio Boné de Sandoval. Por el tercio sindical resultaron electos don Alfredo Villalba Arlegui, don Manuel Nivelá Vicente, don Félix Alférez Rodríguez, y don Primitivo Pemán Cativiela. Por el tercio de entidades y corporaciones han entrado en el Ayuntamiento don Sebastián Contín Pellicer, don Cristóbal Navarro Casaus, don Esteban Miguel Merino Pinedo, don José Luis Martínez Candeal y don Alfonso Soláns Serrano. Este último concejal sólo permanecerá en el cargo tres años, período que dejó sin cubrir por fallecimiento don Antonio Samper, del tercio de entidades y corporaciones.

De la anterior Corporación permanecen don Pedro Hernández Montero, don Zvonimir Puttiza Matich, don Juan Manuel Villa Gutiérrez, don

se ha comprometido con la Ciudad", y que aún cuando no logró resolver todos los problemas pendientes, sin embargo había obtenido numerosos e importantes logros.

"Señores concejales —añadió— podéis marchar por la puerta grande. Os llevais nuestro afecto y admiración y los de la Ciudad y estamos seguros de que seguiréis colaborando como ciudadanos, con el mismo entusiasmo con que lo habéis hecho hasta ahora como munícipes".

Dirigiéndose al nuevo Ayuntamiento, el doctor Horno Liria precisó que, aparte de acabar las tareas pendientes, la nueva Corporación tendría como objetivo primordial el potenciar la margen izquierda del Ebro y el construir nuevos puentes sobre el río. Enseñanza, Cultura y Deporte serán asimismo tres pilares



Emilio Eiroa García, don Antonio Mur Manero, don Cristóbal Millán Alloza, don Fernando Garrós García y don Enrique Palomares Arcusa. Todos ellos tienen pendientes tres años de mandato.

UNA CORPORACION COMPROMETIDA

El Alcalde de la ciudad cerró el acto con un amplio discurso en el que pasó revista a las actividades desarrolladas por los concejales cesantes y por toda la Corporación anterior. Para resumir la actuación de la misma, el doctor Horno Liria dijo que fue "una Corporación que

básicos de la actuación futura del Ayuntamiento. El Alcalde, en este sentido, solicitó la unión, el desprendimiento, la lealtad y la serenidad de los concejales para llevar adelante el trabajo. Por último prometió informar mejor a los zaragozanos y estar dispuesto también a escuchar mejor las sugerencias que los ciudadanos hagan al Ayuntamiento.

Las últimas palabras del extenso parlamento del doctor Horno Liria fueron dedicadas a refrendar su lealtad al Jefe del Estado, al Príncipe de España y al Gobierno de la Nación.



JARAQUEMADA: "HE VENIDO a BUSCAR la CRITICA"

Expone en Sala Bayeu

"Homenaje a Picasso". Una pintura donde ha querido el autor hacer coincidir las diferentes facetas de la vida del pintor exiliado tan o como artista como hombre. Su época azul y rosa, su españolismo, por medio del toro; el cubismo por un cubo encima del morro del toro; la bandera española trastocada, pues Picasso fue español independiente de bandera; muchos marcos de cuadros que vienen a representar la gran obra de Picasso; la mirada impresionante por medio de ese ojo negro.



JARAQUEMADA expone en la sala Bayeu. Es su primera exposición individual. Anteriormente había participado en varias colectivas. En la mejor exposición colectiva que hay, el Rastro madrileño -nos dice:

En su tarjeta de visita figura como profesión del joven pintor la de farmacéutico. La pintura, por lo tanto ocupa otra faceta de su vida.

-Efectivamente, soy autodidacta, pues no he estudiado Bellas Artes ni nada referente a la pintura.

En una larga charla me explica su pintura.

-Tiene relación la frase de Picasso "Yo no busco encuentro", sobre mi pintura. Hay cuadros que se hacen muy rápidos, pero en otros se produce un diálogo entre el cuadro y el pintor. Tienes unas ideas y pintas. La primera pincelada sugiere la segunda, está la tercera y así sucesivamente. Después borras la tercera porque la cuarta rima mejor con la segunda. No sabes lo que te va a salir al final, aunque eso sí tiene que conseguir una idea de conjunto que tenga una estética propia. Hasta que no se llega a esa coherencia no se acaba el cuadro. Se borra, se vuelve a hacer, no se acaba o por fin lo has acabado. Yo me planteo mi pintura como una investigación. Para mí es lo más importante.

-Entonces, ¿es una pintura cerebral?

-Mi pintura son unas improvisaciones mentales. Primero unos pasos, después otros que no son puros, son de los anteriores. Y los anteriores te han reducido las posibilidades. No consiste en ir sumando elementos, es una unidad. Tiene una estructura y una lógica.

-Puede enclavarse tu pintura dentro de algún tipo?

-Mi pintura es así. Yo pinto así. Lo del tipo que lo digan los críticos. Eso sí lo que yo hago no lo he visto en ninguna exposición todavía. No es abstracto, no es surrealista.

NADIE APORTA NADA NUEVO

-Entonces, ¿abres algún camino nuevo en la pintura?

-Casi lo ignoro. No me creo tan genial. Pienso que nadie ha aportado nada nuevo, ni el propio Picasso. Nuevo, nuevo, casi no hay nada. Sin saber de quién, siempre hay algo. Resulta muy difícil abrir técnica nueva. Consiste en usar lo que hay con un enfoque personal.

-¿Qué pretendes conseguir con tu pintura?

-Para mí esto es muy complejo. No creo en el arte como tal: creo en el hombre. El hecho de pintar es una



Una silla rota que tiene como respaldo a un toro haciendo el pino la cabeza de un moro con su turbante; una esfinge.

manifestación mas del hombre. El artista no es un ser excepcional. El hombre pinta, puede pintar cualquiera pero unos lo encuentran más fácil porque tienen mejores condiciones. El pintor no pinta para la gente si no para sí. Intentar pintar para otro es pretender que el otro vea el mundo como tú.

-Si pintas para ti, ¿por qué expones?

-El pintar en una de las cosas más íntimas que hay, es una floración del alma. Tiene que poner su sensibilidad no la del otro. Pero como eso es naturaleza, el público vibra, porque el pintor ha conseguido algo que gusta. Si el pintor se hubiera quedado en su casa, el otro no podía haber disfrutado con ello. El artista va sacando esa sensibilidad humana que la podía haber tenido dormida el público.

-¿Piensas que se concibe el arte hoy, como ayer?

-Hoy el abanico de posibilidades se ha abierto. No se rechaza el figurativo, pero se concibe la línea recta también como arte. Antes sólo había figurativo, ahora hay más. El artista moderno no puede denegar de lo anterior.

-¿Por que has venido a Zaragoza a realizar tu primera exposición siendo extremeño y viviendo en Murcia?

-Antes viví aquí y muchos de los cuadros de esta exposición están concebidos aquí, a la orilla del Huerva. Y por otra parte he venido a buscar la crítica. Aquí en Zaragoza se que me la pueden hacer y es lo que me interesa: conocer la opinión de la imparcialidad.

Nos despedimos de él deseándole más que venta de cuadros una crítica constructiva que es indudablemente lo que más necesita y decirle que aquí le esperamos con su nueva exposición, pues nos confiesa que esta de la Bayeu le resulta ya anticuada pues está preparando otra, dedicada más a la escultura.

Alberto MUR JUAN

JUZGADO DE GUARDIA

ALQUILARON UN HOMBRE PARA PEGARLES

Si, Adelina, si. Tú y yo somos dos almas gemelas. -Eso, dos gotas de agua pura. Ni yo tuve hijos ni tú los has tenido, Pilarín. -Pero los que no valían eran ellos.

-En mi matrimonio resulté completamente incomprendida. Quise poner una tienda de objetos para hombres y mi marido no me dejó por celos. ¡Qué ogro! Más que viuda me considero huerfana, de esposo...

-Dímelo a mi que, de recién casados y sólo con el fin de allegar fondos para el seno familiar quise entrar de vocalista en una orquestina de negritos y no me lo permitió. ¡Todo lo arreglaban con pegarnos! ¡Qué sádicos!

-Luego nos llamaban chifladas y se quedaban tan tranquilos después de arrearnos el palizón.

-El mío lo hacía todos los días y a la misma hora. Era un monomaniaco.

-Igual que mi difunto Valentín. Pegarme era para él una cosa tan natural como cualquier necesidad fisiológica. Sólo dejó de levantarme la mano el día que se murió.

-Como el mío. Pero eso sí. Las de mi Carlos eran unas palizas hermosísimas...

-También Valentín pegaba muy bonito, no te creas... Se extasiaba viéndome pegar. Por eso lo hacía siempre delante de un espejo. Era un auténtico sibarita en esto. Sus palizones eran verdaderas obras de arte, te lo juro.

-Las del mío eran perfumadas. Se untaba las manos en agua de colonia y después de pegarme..... ¡Qué bien me olía el cuerpo!

-Pero todo se acaba en esta vida. Muerto el marido, como no te atices tú...

-Eso mismo iba a decirte. Desde que falleció, nadie me abofetea, amiga mía...

-Igual que a mí. Ahora sólo me pega la vida.

-¿Es que te ocurre alguna desgracia?

-¿Te parece poca pena no tener un marido que te pegue como lo tienen casi todas las demás?

-Tienes razón. ¡Qué bien pegaba Carlos!

-¡Con qué amor me sacudía el pobre Valentín!

-¿Y no se te ocurre nada para salir de esta pena de no tener un marido que te pegue? Sin ofender su recuerdo, claro. -No.

-No. Yo ya he probado a darme bofetadas delante de su retrato, pero no encuentro con ello satisfacción alguna...

-Pues a mí si que se me ocurre un remedio válido para las dos.

-¿Pegarnos de una a otra?

-No digas barbaridades. Eso sería una monstruosa aberración y tú y yo siempre hemos sido dos mujeres muy normales.

-Si seremos normales que la gente ni nos comprende.

-Pues bien, a lo que iba. Conozco a un carguero del Mercado que tiene que pegar de maravilla. Tiene unas manos grandes, callosas y duras, que si las ves te hacen decir: "¡Pégame, muchacho, pégame!

-¡Qué gloria! ¡Quién pudiera sentirse pegada por un joven así!

-Y lo mejor es que es soltero y no tiene, por tanto, la obligación de pegarle a su mujer. ¿Quieres que le hable y lo alquilamos para que nos pegue a las dos?

-Lo que me extraña es que no lo hayas hecho ya.

-Comprenderás que no lo iba a contratar sin contar contigo.

Entonces, vete a hablar con el y cítalo mañana para las cinco de la tarde.

Blas, de 38 años, fue curado en un centro asistencial de magullamientos en cuello y brazos, lesiones que, le causaron Pilar, viuda, de 63 años y Adelina, de 58 años, también viuda.

Dice que fue abordado en la calle por una de ellas que le dijo que fuera a su casa para subirle del sótano unos sacos de leña, a cambio de cuyo trabajo le daría 200 pesetas. Y declaró también que cuando llegó al domicilio, allí lo estaban esperando las dos ancianas las que, ante un asombro, le rogaron que las pegase. El pensó que estaban locas y quiso salir del piso, siendo entonces cuando las dos decidieron agredirlo, no defendiéndose por darle pena pegar a las viejas, que es lo que ellas, querían. Vaya papeleta para el juez. ¿En qué modo habrá de condenar a las dos ancianas sádicas?

GALERIAS de ARTE

GALERIA PRISMA

EXPONE

TORRUBIA

CALLE DEL TEMPLE, 10

LA TAGUARA

PRIMER ARTE - BAR DE ZARAGOZA

EXPONE

CIRILO S. MUÑOZ

FITA, 8 - 14

SALA N'ART

PROXIMAMENTE

LLORENS

Manifestación, 9

SALA NAHARRO

SUBASTAS DE ARTE EN PREPARACION

(Plaza La Justicia)

MANIFESTACION, 9

SALA LIBROS

PERMANENCIA DE

Carreras - Del Olmo - Hernández Quiero - Merino - Montesinos - Lamiel - Lanzarote - Pajuelo - R. Torrent - Quer S. Salgado - Villalta.

FUENCLARA, 2

BERDUSAN

EXPONE

DA ROCHA

Del 1 al 15 de Febrero, de 6 a 9.

ESCAR, 3

ATENAS

A PARTIR DE HOY, INCLUSIVE:

EXPONEN:

RINALDI - JIMENO - RALLO

PAZ, 7

La nueva
Permanente

ALGUNAS OBSERVACIONES



● La Sra. Fernández-Portolés, séptimo teniente de alcalde, sin presidencia de comisión alguna y con cometidos muy secundarios

● El presidente del Consejo de trabajadores, delegado del cementerio

AYER, también durante el Pleno extraordinario del Ayuntamiento, se dió lectura a uno de los puntos más importantes y más esperados: la constitución de la Comisión Permanente, o, por mejor decir, los nombres de los concejales que han sido elegidos como tenientes de alcalde por el propio alcalde, don Mariano Horno Liria. La importancia de este hecho es decisiva ya que, como se sabe, buena parte de los asuntos municipales se solventan sin llegar al Pleno, por la Comisión permanente que se reúne cada semana. Por otra parte, los tenientes de alcalde suelen coincidir con los presidentes de las diversas comisiones y patronatos municipales, aunque no en todos los casos, como se verá. Este hecho hace que la diferencia real entre un concejal y un teniente de alcalde sea efectiva y notable, por más que en Pleno, cada miembro de la Corporación es un voto.

LOS NUEVOS NO ESTAN

Hay varios rasgos fapilmente observables en la composición de la Permanente que ha decidido formar el alcalde de Zaragoza, el primero de ellos, realmente llamativo, consiste en que, de los ocho tenientes de alcalde, siete pertenecían ya al Ayuntamiento que ayer se vió relevado en su mitad. Los señores Navarro y Solans, que ahora entran en el Ayuntamiento, formaban parte de él en su antrior composición y han sido reelegidos pro el tercio de entidades. De los cuatro concejales electos por votación popular, con un número de votos relativamente alto, únicamente doña María Pilar Fernández Portolés ha tenido acceso a la Comisión Permanente como teniente de Alcalde, pero en séptimo lugar. Por más que, como se recordará, ningún ciudadano zaragozano ha obtenido en nuestra ciudad un número tan alto de votos de cabezas de familia y mujeres casadas desde

1939. Conviene señalar además, que doña Pilar Fernández Portolés ha sido el único teniente de alcalde al que no se le ha asignado la presidencia de alguna de las numerosas comisiones municipales.

El segundo de los rasgos que caracterizan la composición de la Comisión Permanente es la ausencia de los concejales llegados al Ayuntamiento en representación de los Sindicatos, y más en concreto, de los representantes de los trabajadores. Llegado al Ayuntamiento nada menos que el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores de Zaragoza, se le ha encomendado el cuidado del Cementerio.

ACUMULACION DE CARGOS

Finalmente, cabe señalar también, y con algún detalle, la acumulación de puestos de importancia en siete de los ocho tenientes de alcalde, además de la inmensa tarea que a sí mismo se

ha asignado don Mariano Horno Liria. Por orden de dignidad, reseñamos algunos de los principales cargos y encomendaciones:

1.- Alcalde: Presidente de la comisión de urbanismo
Presidente de la Comisión de Bimilenario
Presidente de la Comisión de Estudios y programación.
Presidente del Patronato Municipal de la Vivienda.
Presidente de Merca-Zaragoza.
Presidente de la Comisión de Información y Comunicación Social.
Presidente de la Ponencia de Aguas.
Además, el señor Horno, es el jefe de numerosas representaciones municipales con distintos fines.

2.- D. Cristóbal Navarro: Primer Teniente de Alcalde.
Presidente de la Comisión de Propiedades.
Vicepresidente de Merca-Zaragoza.
Vicepresidente del Patronato Municipal de la Vivienda.

3.- D. Alfonso Solans Serrano: 2º Teniente de Alcalde.
Presidente de la Comisión de Gobernación.
Delegado de Policía Municipal, Tráfico y Transportes.
Delegado de Vigilancia Nocturna.
Representante del Ayuntamiento en los Tranvías de Zaragoza.

4.- D. Pedro Hernández Montero: Tercer Teniente de Alcalde.
Presidente de la Comisión de Hacienda y Economía.
Vocal primero del Consejo de Estudios de Derecho Aragonés.
Primer miembro del Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras.

5.- D. Zvonimir Putizza Match: Cuarto Teniente de Alcalde.
Presidente de la comisión de Cultura y Asistencia Social.
Delegado de Sanidad y Beneficencia.
Vicepresidente de la Comisión Especial para el Bimilenario.
Miembro de la Comisión de Información y Comunicación Social.
Primer vocal de la Junta de Educación Primaria.
Primer vocal del Patronato de la Biblioteca Pública.
Vocal de la Institución "Fernando el Católico".

Junta de obras de la Ciudad Universitaria.

6.- D. Juan Manuel Villa: 5. Teniente de Alcalde.
Presidente de la Comisión de Personal.
Vicepresidente de la Comisión de Urbanismo.
Delegado de Planeamiento y Arquitectura.
Información y Comunicación Social.
Primer vocal de la Junta de Obras en Barrios Rurales.

7.- D. Antonio Mur Manero: 6º Teniente de Alcalde.
Presidente de la comisión de Festejos, protocolo y relaciones públicas.
Delegado para la Escuela de la Jota.
Vocal del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón.

8.- Doña María Pilar Fernández Portolés: 7º Teniente de Alcalde.
Vicepresidente de la Comisión de Festejos.
Delegada para "La Caridad".
Delegada de Relaciones Públicas.
Delegada de Parques y Jardines.
Delegada de la Casa Consistorial.

9.- D. Emilio Eiroa: 8º Teniente de Alcalde.
Presidente de la Comisión de Ayuda Familiar.
Delegado de Barrios Rurales, pero 4º vocal de la Junta de Obras en Barrios Rurales.
Delegado de Montes.

¿Y LOS ELECTORES?

Como se ve, por tanto, el Ayuntamiento zaragozano no se va a modificar sustancialmente con la entrada de esta "nueva savia" de los concejales recientemente electos. Y en el caso de la señora Fernández-Portolés, su masivo respaldo popular ha quedado en cuidar fiestas, ancianos, jardines y relaciones públicas. ¿Es esta la tan ansiada incorporación de la mujer al Ayuntamiento? Doña María Pilar, por ejemplo no podrá entender, para nada, de mercados. Y, sin duda, muchas amas de casa la votaron pensando en esto. Por lo demás, demos un voto de confianza al nuevo Ayuntamiento.

Pablo LARRAÑEIA

Las máquinas de vapor, tema conflictivo en Zaragoza



Las máquinas de vapor llevan camino de convertirse en piezas de museo. El gas-oil y la electricidad, potenciadores energéticos de actualidad, le han ganado la batalla al carbón obligándole a batirse en retirada.

Pero su agonía es lenta. Aún andan por ahí, resoplando en las cuestas, obligadas por el gran esfuerzo de arrastrar numerosas unidades. En el argot ferroviario se dice que estas máquinas, son dedicadas casi exclusivamente a los "naranjeros". Su interpretación correcta es la de que su oficio actual es el de transportar naranjas. El caso es que entre que mueren o no mueren, mientras le llega su jubilación las máquinas "vaporosas" se están significando como esencialmente conflictivas. Claro, ellas las pobres no son conscientes de su culpabilidad. Se limitan simplemente a ser el objeto discrepante.

Hagamos un poco de historia. Hace bastante tiempo dimos cuenta en estas páginas del malestar existente en gran parte del personal ferroviario adscrito al Depósito del Arrabal.

Días después, la Dirección de la Renfe, haciéndose eco de nuestro comentario, colocó un anuncio en el propio depósito aludiendo a "ARAGON/exprés", elevando las primas salariales.

Ha pasado el tiempo y ahora el descontento de estos empleados tiene otras motivaciones. La principal es, que a un grupo de especializados en reparaciones de máquinas de vapor se les dedica a otros trabajos y se consideran perjudicados.

A estos agentes especializados se les aseguró que en el momento que se electrificase la línea Tarragona-Valencia, varias de las máquinas Diesel que realizaban dicho servicio pasarían al Depósito de Zaragoza. De esta forma, este problema laboral desaparecería automáticamente, al hacerse efectiva la prevista transformación en tracción Diesel.

Pues bien, piensan ellos que la electrificación entre Tarragona y Valencia tiene ya vigencia desde hace mucho tiempo. Sin embargo las máquinas Diesel ofrecidas y su transformación laboral aún la están esperando. Esto es lo que nos dicen, y como nos lo dicen lo contamos.

Antonio SARRIA.

El gobernador civil dió posesión al nuevo alcalde



Don Jose Maria Pascual Fernández-Layos, nuevo Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Alcañiz. (Foto Gracia).

ALCAÑIZ, 4 (De nuestro corresponsal, MARIANO).— En la tarde del pasado sábado, el gobernador civil de la provincia don José Manuel Menéndez Manjón y Sancho Miñano, se desplazó a nuestra ciudad para dar posesión al nuevo alcalde don José María Pascual Fernández-Layos. En el salón de sesiones del Palacio Municipal, a las nueve de la noche, se celebró el acto. En la presidencia se hallaban con el Gobernador los alcaldes entrante y saliente, el presidente de la Diputación, don Luis Enrique Julve Guerrero, el subje provincial del Movimiento don José María Campos Notario, el alcalde de Teruel, don Cosme Gómez Irazo, varios diputados provinciales con el expresidente recientemente relevado, don César Gimeno Temprado, juez de instrucción, capitán de la guardia civil, párroco arcipreste, rector de los Padres

Escolapios y representación del consejo local, con otras personalidades y jerarquías. El salón estaba abarrotado de público.

En primer lugar, tras la lectura por el secretario general del Ayuntamiento don Basilio Gómez Monzón de las disposiciones por las que cesa uno y es nombrado el otro alcalde, el Sr. Pascual Fernández Layos juró su cargo ante el gobernador y recibió de éste el bastón de mando.

PALABRAS DEL SALIENTE Y ENTRANTE

Habló luego don Javier Roig Palos, alcalde saliente. Parlamento emocionado y con alusiones concretas a la labor realizada desde el primero de Julio de 1966, en que tomó posesión de la Alcaldía ante el Gobernador de entonces y ahora de Zaragoza, don Federico Trillo-Figueroa. En ese

tiempo, dijo, me estimulé en hacer cuanto permitían los medios a nuestro alcance, estando mi despacho abierto a todos y mi persona firmemente dispuesta a laborar por la ciudad. Felicitó a su sucesor y al Ayuntamiento, agradeciendo a las autoridades y compañeros la colaboración y ayuda que recibió, concluyendo con su decisión de quedar a disposición de todos. Una fuerte ovación fue el premio a las palabras de don Javier Roig Palos.

Le respondió el nuevo alcalde, don José María Pascual Fernández-Layos, con palabras afectuosas para su antecesor. Expresó su agradecimiento por el honor del cargo, asegurando que era consciente de sus nuevas obligaciones y responsabilidad. Insistió en su buen ánimo para conseguir un equipo ilusionado y entusiasta para la solución de los problemas y marcar un estilo de trabajo fecundo y progresista que labore en completa unión. Ofreció estar atento a sugerencias y razones, y agregó que espera el apoyo del Gobernador Civil y de las distintas autoridades para llevar con éxito su gestión y labor, y terminó pidiendo la colaboración de todos en beneficio de Alcañiz. Otra cerrada ovación siguió a las palabras finales del nuevo Alcalde.

INTERVENCION DEL GOBERNADOR

Cerró el acto el gobernador civil, Sr. Menéndez Manjón, refiriéndose a la labor importante desarrollada por el alcalde saliente, Sr. Roig Palos, haciendo un breve historial de la época de su mando, y destacando su esfuerzo y tesón, con elogios a su hombría de bien, sus virtudes y cualidades, y su constante preocupación por el bien de Alcañiz.

Se refirió seguidamente a quien viene a sustituirle, lleno de juventud y entusiasmo, capacitado y dinámico dotes que adornan a José María Pascual Fernández-Layos, que está seguro que pondrá su corazón, su afán incansable y su valía al servicio de la prosperidad de Alcañiz. Las brillantes y elocuentes palabras del gobernador civil fueron subrayadas por fuertes aplausos.

Finalmente, autoridades e invitados se trasladaron al parador nacional La Concordia, donde se sirvió una cena.

CONSTITUCION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO ALCAÑIZANO

A las doce del mediodía de ayer domingo se celebró sesión extraordinaria en la que cesaron reglamentariamente tres tenientes de alcalde y otros tres concejales, jurando sus cargos los seis nuevos concejales elegidos por los tercios familiar, sindical y entidades.

Han cesado los tenientes de alcalde

AYER QUEDO CONSTITUIDO EL NUEVO AYUNTAMIENTO



A las nueve de la noche de anteayer sábado el Gobernador Civil de la provincia, Sr. Menéndez Manjón, dió posesión de la Alcaldía de la ciudad a don José María Pascual Fernández-Layos, en acto celebrado en el Palacio Municipal. La fotografía recoge el momento en que el Alcalde saliente, don Javier Roig Palos, abraza a su sucesor en el cargo. (Foto Gracia).

don José Luis Blasco Escudero, don Antonio Baquero Alcón y don José Paricio Ruiz, y los concejales don Manuel Benavente Gascón, don Vicente Milián Pérez y don Angel Espinosa Griñón.

Juraron el cargo los nuevos concejales don Eliseo Abizanda Zaforas, don Martin Mort Molinos, don José María Pascual Fernández-Layos, (nuevo Alcalde), don Jesús Gil Morera, don José Burillo Calafel y don Angel Martínez Aspa.

Abierta la sesión, el secretario general Sr. Gómez Monzón lee las disposiciones pertinentes y hace referencia a la labor de cada uno de los que cesan. El teniente alcalde don José Luis Blasco Escudero, en nombre de éstos, dirige unas emotivas y elocuentes palabras de despedida y de bienvenida a los que llegan. Tras el juramento y colocación de bandos, el Alcalde-Presidente da cuenta de los nuevos nombramientos, cargos y delegaciones, resultando constituido el nuevo Ayuntamiento en la forma siguiente:

Alcalde-Presidente, don José María Pascual Fernández-Layos.
Primer teniente alcalde, don

Angel Martínez Aspa. Segundo, don Antolín González López. Tercero don Joaquín Repollés Gracia. Cuarto doña Sara Maynar Escanilla y quinto don José Burillo Calafel.

Concejales: don Pedro Joaquín Llombart Zaurín; don Enrique Abós Sáez, don Santiago Herrera Ariño, don Martin Mort Molinos; don Eliseo Abizanda Zaforas y don Jesús Gil Morera.

La presidencia de comisiones informativas, quedan así:

De Hacienda Don Angel Martínez Aspa. De Gobernación, el mismo. De Fomento y Montes, don Antolín González López. De Sanidad, Relaciones Públicas y Tráfico, don Joaquín Repollés Gracia. De Educación, Cultura y Beneficencia doña Sara Maynar Escanilla. De Festejos y Deportes, don José Burillo Calafel.

Las Delegaciones de los concejales, son las siguientes:

Matadero, don Jesús Gil Morera. Mercado, don Pedro Joaquín Llombart Zaurín. Limpieza, don Santiago Herrera Ariño, Policía Rural, don Enrique Abós Sáez, Caminos, don Eliseo Abizanda Zaforas.

PIDE EL CONSEJO DE TRABAJADORES

"CONTINUIDAD en sus puestos para

los trabajadores de

Escatrón (CON LA CENTRAL TERMICA O NUEVAS INDUSTRIAS)

PROTESTAS ANTE LA SITUACION DE LOS TRANSPORTES PUBLICOS

A este Consejo de trabajadores lo único que le preocupa y que exige ante los responsables de la Administración es que se garantice la continuidad en sus puestos laborales a los trabajadores de Escatrón". Se dijo en la última reunión de la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos de Zaragoza. La reunión estaba precedida de expectación por varios puntos de su orden del día, pero sobre todo por el "problema de Escatrón". El Consejo en este sentido después de un detallado informe sobre dicho problema, tomó el acuerdo de reafirmar su solidaridad con la postura de los trabajadores de Escatrón. Solicitando, como decíamos más arriba que se garantice la continuidad en sus puestos laborales a los trabajadores de Escatrón,

bien mediante la continuidad de la central térmica o mediante la instalación de nuevas industrias que aseguren la supervivencia económica de la localidad.

El punto quinto del orden del día era el deficiente servicio que están prestando los transportes públicos en Zaragoza, que en los últimos días han reducido sus vehículos de circulación hasta un veinte por ciento. Con el consecuente problema de retraso que esto supone a los zaragozanos a la entrada y salida de sus trabajos. E incluso a los propios trabajadores de la "compañía de Tranvías" que tienen que doblar su rendimiento. Por lo que el Consejo acordó solicitar de la citada empresa de transportes que refuerce su plantilla, de forma inmediata, ya que la situación es realmente insostenible.

extranjero

ESTA VEZ FRUSTRADO

NUEVO ATAQUE EXTREMISTA EN ARGENTINA

● PRETENDIAN TOMAR LA BASE MILITAR "MARIANO MORENO" DONDE SE HALLAN LOS NUEVOS "MIRAGES"

BUENOS AIRES, 4 (Efe).- Un nuevo ataque armado a una unidad militar se ha registrado por parte de elementos subversivos, pero no prosperó al responder con fuego cruzado la guardia. El suceso aconteció en la base aérea militar "Mariano Moreno", en José C. Paz, distante unos 35 kilómetros de la capital federal. No hubo víctimas.

Al tener conocimiento del hecho, fuertes efectivos de la policía federal se dirigieron hacia el lugar, lo que posibilitó la detención de cerca de 25 personas, todas ellas armadas y que han sido conducidas a la superintendencia de seguridad para su identificación y posterior averiguación de antecedentes y determinar también si participaron en el ataque.

El suceso fue corroborado por dos comunicados oficiales. Uno de ellos emitidos ayer por la mañana por el mando general de la Fuerza Aérea y el otro por la policía federal. Se sabe que no hubo heridos en las filas militares, aunque el intercambio de disparos se prolongó por espacio de varios minutos.

La base aérea "Mariano Moreno" se encuentra situada en José C. Paz y su acceso es bastante difícil, ya que sólo se puede llegar a la misma por una fina cinta asfáltica que proviene de San Miguel y José C. Paz. El camino, de reciente construcción, finaliza junto al primer puesto de guardia.

Anteanoche, alrededor de varios vehículos llegaron hasta el lugar, pero su presencia fue advertida desde lejos por los centinelas. La presencia de automotores a una hora desusada alertó a los efectivos y, cuando los desconocidos llegaron a la primera barrera de seguridad y abrieron fuego con armas cortas, se encontraron con que los oficiales, suboficiales y soldados les respondieron con fuego cruzado de ametralladoras y fusiles "Fal".

Los incursores, ante el cariz que tomaban las cosas, optaron por huir, pero descubrieron que el camino era estrecho para la maniobra de sus cohes. Trataron entonces de cubrir su huida a balazos, pero el fuego graneado de los guardias los obligó a dejar abandonado incluso un automóvil. Mientras ocurría el tiroteo las autoridades dieron cuenta del mismo a la policía federal, que puso en práctica la correspondiente operación, dirigida por el propio jefe de la policía, general Iñiguez. Se cree que actuaron en la operación más de 40 hombres y algunas mujeres.

Ante la alerta, la policía federal dispuso el envío de numerosos efectivos en motocicletas y vehículos especiales que fueron practicando, a medida que se acercaban al lugar, estricto control de automóviles. Se emplearon cuatro helicópteros que sobrevolaron el lugar. A todo esto, efectivos de la policía de la provincia llegaron hasta el lugar, cuando ya la base había recuperado la calma. Cabe consignar que en la base "Mariano Moreno" tienen su asiento los modernos aviones "Mirage III" recientemente adquiridos.

¿OBRA del I.R.A.?

● EXPLOSION DE UN AUTOBUS DEL EJERCITO BRITANICO: 12 MUERTOS

LEED (Inglaterra), 4 (Efe-Reuter).— Un autobus en el que iba un grupo de soldados, hizo explosión esta madrugada en una autopista del centro de Inglaterra, resultando muertas doce personas. La policía del oeste de Yorkshire asegura que ha sido una bomba la que provocó la explosión en el autobús, que se dirigía desde Manchester a Catterick.

Después de ocurrir la explosión, la policía salió en persecución de otros tres autobuses que llevaban la misma dirección, por temor a que también en ellos hubieran sido colocados explosivos.

Uno de los tres autobuses, ocupado por soldados procedentes de Londres, fué detenido cerca de Leicester, pero en su interior no se encontró explosivo alguno.

Según las primeras

informaciones transmitidas por los policías, testigos del accidente, ocurrido en la autopista M-62, entre Gildersome y Bradford, los muertos son diez y varios los heridos, que fueron hospitalizados en tres centros sanitarios de las inmediaciones.

Todavía es demasiado pronto para relacionar la actual explosión con las que vienen sucediendo de un tiempo a esta parte en Inglaterra, provocadas por el I.R.A.

Unas 80 personas han resultado heridas desde que se iniciaron las explosiones, antes de Navidad.

Los restos del autobús que se partió en dos, quedaron esparcidos en un radio de 250 metros. En el suceso perdieron la vida doce soldados.

Un bombero que acudió al lugar del accidente ha manifestado: "esto es peor que lo que presencié en Francia y Alemania durante la guerra". Los cadáveres estaban totalmente destruidos."

Según la policía, no hay ninguna duda de que la explosión fué producida por una bomba.

Los soldados que iban en el autocar pertenecían al regimiento de fusileros que tiene destacados dos batallones en Irlanda del Norte y se cree que la bomba fué colocada en el vehículo por miembros del I.R.A.

El jefe de la policía de la zona oeste de Yorkshire ha manifestado que en el autobús iban unas 50 personas, entre soldados, esposas de éstos y sus hijos.

EL INCENDIO DE SAO PAULO:

● 182 muertos y 48 desaparecidos

SAO PAULO (Brasil), 4 (Efe).— Ciento ochenta y dos muertos y cuarenta y ocho desaparecidos constituyen las trágicas cifras oficial divulgadas anoche, en Sao Paulo, como balance, aún no cerrado, del incendio que el viernes último destruyó un edificio de veintidós pisos en el centro comercial de la ciudad.

Según una información extraoficial, más de veinte personas se encuentran graves en varios hospitales de la ciudad. Esta cifra, unida a la de las personas desaparecidas, haría llegar el total de la tragedia a más de doscientos

cuarenta muertos. Además se calcula que un centenar de heridos quedarán incapacitados o semi incapacitados para el resto de sus vidas.

El siniestro, iniciado en el duodécimo piso, se produjo poco antes de las nueve de la mañana y las llamas, por causas que no se explicaron en forma definitiva, se propagaron con gran velocidad y convirtieron a doce plantas del moderno inmueble inaugurado hace diez y ocho meses, en una gigantesca ratonera en la cual quedaron aprisionadas más de setecientas personas, entre empleados de las oficinas y visitantes.

● LOS SECUESTRADORES DEL BARCO GRIEGO EN PAKISTAN, LLEGAN A EL CAIRO

EL CAIRO, 4 (Efe-Reuter).— Los tres terroristas que el sábado se apoderaron de un barco griego en Karachi, han llegado al aeropuerto de El Cairo, en un avión comercial paquistaní.

El "Boeing" en que viajaban los secuestradores árabes, llegó a las 2,25 de esta madrugada (hora española) aeropuerto cairota, donde desde bastante tiempo antes de la llegada del aparato se habían tomado las mayores precauciones y se advertía gran movimiento de fuerzas de la policía.

VUELCA UN OMNIBUS:

● 14 MUERTOS Y 47 HERIDOS GRAVES

MONTEVIDEO, 4 (Efe).— Con el fallecimiento de tres heridos graves que se encontraban internados en sanatorios de esta capital, ascendió a 14 el número de víctimas de la tragedia producida al volcar un ómnibus de transporte interdepartamental en la tarde del sábado. De las 60 personas que viajaban, sólo tres resultaron ilesas y son 47 los heridos graves.

La causa del accidente protagonizado por un ómnibus de la empresa "Onda" fué el reventón de un neumático. Como consecuencia del mismo, relataron los supervivientes, "el ómnibus pareció clavarse en el suelo para luego volcar espectacularmente".

LEA "ARAGON/EXPRES"



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS
OFICINA CENTRAL: SAN JORGE, 8

490 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLYERA TODAS SUS CONSULTAS



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGON/EXPRES. PAG. 11
ALFARAGONENSES

Diputación de Huesca

AVENIDA

HOY ESTRENO

EMILIANO PIEDRA presenta

Una de las más importantes películas de todos los tiempos

FESTIVAL DE ATLANTA-LEON

FESTIVAL DE CANNES

FESTIVAL DE FESTIVALES-BELGRADO

Fénix de oro a la mejor película del festival

Gran premio especial del jurado

Gran premio de la crítica internacional

Mejor película del festival de festivales

TIMOTHY BOTTOMS
KATHY FIELDS
MARSHA HUNT
JASON ROBARDS
DONALD SUTHERLAND
DIANE VARS



un film de
DALTON TRUMBO



TIMOTHY BOTTOMS el soldado KATHY FIELDS la viuda MARSHA HUNT la madre JASON ROBARDS el padre DONALD SUTHERLAND Cristo DIANE VARS la enfermera

Johnny cogió su fusil

UN BEST SELLER CON DOS MILLONES DE TIRADA

una producción de BRUCE CAMPBELL

Nueva TRAICION de SADAT a la CAUSA de NASSER

HA CESADO A HEIKAL COMO
DIRECTOR DE "AL AHRAM"

BEIRUT, 4 (Crónica del "Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").—

El repentino cese del conocido comentarista político egipcio, Mohamed Hassanein Heikal, de su puesto como director del periódico "Al Ahrām" este fin de semana, constituye un epílogo a una era en el mundo árabe.

Como director de "Al Ahrām", Heikal poseía influencia reconocida muy superior a la de un periodista con buenos contactos. En tiempos de su amigo íntimo Gamal Abdel Nasser, Heikal contribuyó a modelar la política egipcia. Su columna semanal frecuentemente suministraba al mundo muchos indicios respecto a lo que sucedía en el sistema de Nasser.

La columna del pasado viernes, un velado ataque contra la cálida relación que está manteniendo el presidente, Anwar Sadat, con la administración Nixon, fue aparentemente la última que escribió Heikal.

Menos de 24 horas después de publicarse se promulgó un decreto presidencial, suspendiendo a Heikal de su puesto en "Al Ahrām" y nombrándole consejero de prensa de Sadat. Esta medida solamente puede ser un insulto contra el considerable ego de Heikal.

La columna del viernes pasado pudo ser la gota que hace derramar el vaso. Mantenía alguna tirantez con Sadat, quien, a medida que se hacía fuerte en Egipto, ha venido relegando al olvido a la mayor parte de las figuras señeras de la era Nasser.

Este cambio tendrá sus repercusiones en el mundo árabe, donde Heikal era el escritor político más leído. El coronel Gadafi de Libia, que es muy amigo de Heikal, y los antiguos partidarios de Nasser calificarán probablemente esta acción como una nueva traición de Sadat a la causa de Nasser.

El cambio sin embargo será bien recibido —si realmente no ha sido requerido— por el rey Feisal de Arabia Saudita, que es el nuevo aliado de Sadat y

adversario de Heikal durante largo tiempo.

La primera señal de un gran cambio, aún incompleto en el control gubernamental, en los medios de prensa se produjo la semana pasada cuando Sadat perdonó al periodista Mustafá Amín encarcelado en 1965 como agente de la "CIA" por Nasser. Se permitió asimismo el regreso de su hermano Ali que estaba exiliado.

Los hermanos Amin, que imprimieron sus alabanzas de Sadat en la prensa de El Cairo manifestaron a sus amigos que, se les habían prometido importantes puestos en la prensa. El sábado Sadat nombró al agradecido Ali Min director de "Al Ahrām", para reemplazar a Heikal.

"Al Ahrām" es la bandera intelectual de la prensa de El Cairo, Heikal, de 49 años que fue nombrado director del periódico en 1959 construyó en torno al diario un imperio que es la envidia del tercer mundo.

"Al Ahrām" publica libros y revistas y es el principal distribuidor de material impreso en Egipto. Nominalmente pertenece al único partido egipcio, la "Unión Socialista Árabe". La compañía importa algunas mercancías comerciales para ventas al por mayor y dispone de equipo impresores ultramodernos y un edificio destinado a oficinas.

Asimismo, Heikal logró gran prestigio en el mundo periodístico y en el de los escritores y pensadores. Mantiene un grupo de instituciones de estudio que colectivamente forman las reservas intelectuales más importantes del mundo árabe.

También logró gran reputación por la protección dada a sus asociados, preservándoles de las frecuentes purgas de intelectuales llevadas a cabo por Nasser y Sadat.

Aunque en etapa de eclipse, Heikal quizás no pueda estar quemado prematuramente. Mantiene extensos contactos políticos en el mundo árabe y en occidente y puede intentar lograr nuevamente apoyo para el aura nasserista.

La prensa de El Cairo espera nuevos cambios en los medios de información egipcios, para acompañar al cambio general de Gobierno que se ha venido prediciendo durante semanas, pero que actualmente parece haberse retrasado hasta el próximo mes.

Jim HOAGLAND

ODUBER, PRESIDENTE de COSTA RICA

SAN JOSE, (Costa Rica), 4 (Efe).— Daniel Oduber Quirós, del Partido Liberación Nacional, ha ganado las elecciones para presidente en Costa Rica, según un centro de computadoras instalado en el canal 7 "Teletica". La proyección de las computadoras fue hecha cuando se conocían los resultados de 496 mesas receptoras de las 4.874 instaladas en todo el país para las elecciones generales.

"Aun me parece difícil de creer este magnífico resultado electoral", fueron las primeras palabras del virtual presidente electo de Costa Rica, Daniel Oduber Quirós, en entrevista de prensa, apenas se conocieron los resultados que le asignan a él la victoria en los comicios.

Comentando su elección, Oduber Quirós —sin ocultar una euforia que bastante le disimulaba una pesada y larga jornada de trabajo— dijo: "La tradición en Costa Rica, en los últimos veinticinco años, ha sido votar contra el partido político que está en el Gobierno. Yo siempre interpreté esa inclinación como expresión de una democracia efectiva en un país de poco desarrollo que cobraba a sus gobernantes la pobreza generalizada".

En medio del barullo formado por la celebración del triunfo, dijo también Oduber que él anticipaba la victoria desde hace meses.

El presidente electo destacó los principales puntos de lo que será su acción gubernamental:

1.- Mejorar los ingresos y el nivel de vida de los más pobres para reducir la brecha que los separa del resto de la población costarricense.

2.- Acometer a fondo el problema de la desocupación involuntaria a base de impulsar vigorosamente la creación de nuevas fuentes de empleo.

3.- Procurar una definitiva transformación del sistema productivo del país para acelerar el establecimiento de las bases materiales en que se asentará el progreso social y cultural de la república.

4.- Completar la integración física y económica del país y fortalecer el desarrollo de sus distintas regiones para superar desigualdades entre unas y otras.

5.- Unificar e integrar la organización legal e institucional del Estado, para que responda a criterios, de eficiencia y se amolde más al

sistema democrático costarricense.

En política exterior, Oduber contesta rápidamente lo que piensa:

"OEA". Revisarla por completo en su estructura para hacerla funcional y adecuarla al mandato de los tiempos.

Cuba.- Es asunto que tiene que decidirse en el marco de la "OEA".

Cuando le interese a Cuba la amistad con el hemisferio y cuando Cuba busque el retorno a la organización regional, hasta ahora, Cuba ha respondido negativamente.

Canal de Panamá. Lo que quiera la República de Panamá, Costa Rica lo apoyará.

"ONU".— Sacaremos el máximo provecho al enorme honor de ser miembros del Consejo de Seguridad. Esa es la tarea más importante ante el reconocimiento que se le hizo a Costa Rica al elegirla para el consejo. Reafirmaremos nuestra vocación pacífica y buscaremos la colaboración entre los pueblos.

Países socialistas. Costa Rica mantendrá la política que se ha seguido en estos últimos años, implantada por el actual presidente José Figueres, de buscar las relaciones diplomáticas y comerciales con los países socialistas.

Secretario de Agricultura U.S.A.:

"No compraremos trigo a los rusos"

"HAY SUFICIENTE EN CANADA Y
EUROPA OCCIDENTAL"

WASHINGTON, 4 (Crónica de Selig S. Harrison, del "Washington Post" especial para "ARAGON/exprés").—

Un directivo del departamento estadounidense de Agricultura, que intervino de manera directa en las ventas de trigo en 1972 a la Unión Soviética, ha desmentido que EE.UU. tenga que comprar actualmente trigo a los soviéticos. Se ha indicado en cambio que ahora se está considerando la posibilidad de diferir la entrega de 3 millones de bushels (1 bushel 35 kilos), incluido en las transacciones de 1972 a la U.R.S.S. "Creo que podremos apañarnos sin tener que comprar a los rusos", dijo Carrol Brunthaver, que dimitió esta semana como subsecretario de Agricultura para asuntos internacionales. Brunthaver defendió las ventas de cereales de 1972 a la U.R.S.S. y dijo que se mostraba partidario de tal transacción.

Algunos críticos han calificado de adversa dicha transacción, estimando que elevó los precios de diversos productos alimenticios y podría obligar a EE.UU. a importar trigo canadiense, de elevado precio, o bien trigo procedente de Europa. El senador Henry M. Jackson predijo el pasado jueves que los EE.UU. tendrían que adquirir en breve cereales de Rusia en un volumen muy superior al contratado por la U.R.S.S. en 1972.

"Hay trigo en Canadá y en Europa Occidental, por consiguiente no es preciso hacer planes para adquirir trigo a la Unión Soviética. Si quieren venderlo, tendrán que venderlo a los clientes próximos. Pero deseamos que acepten retrasos en la entrega de trigo, dimanante del contrato de 1972, para dar tiempo a recoger la nueva cosecha de julio".

Los exportadores estadounidenses han logrado un aplazamiento en la entrega de 18 millones de bushels de trigo, incluida en los contratos existentes con la Unión Soviética de 1973. Se espera que en fecha muy próxima se consiga otro aplazamiento para otros 3 millones de bushels, tras las conversaciones de este fin de semana en Ginebra entre los exportadores norteamericanos y la agencia de compras soviética "Exportkoleb". Si los soviéticos hacen importantes ventas a otros países "este tipo de venta liberaría en parte a EE.UU. de otras ventas", dijo Brunthaver. "Pero no espero que pongan su trigo en el mercado internacional".

Brunthaver defendió con vigor su participación en los convenios de venta a la U.R.S.S. de 1972 y se rió de los rumores que circulaban de que había abandonado el Gobierno para evitar convertirse en un chivo espástorio, en caso de que escaseen las existencias de trigo en EE.UU. antes de que se recoja la cosecha de 1974, y en consecuencia se haga preciso el recurrir a grandes importaciones. "No careceremos de trigo", declaró, "pero el punto verdadero de esta cuestión es que el público comprenderá la importancia histórica del hecho de haber iniciado comercio agrícola con la U.R.S.S. y con China. Desde luego hay algunos puntos que lamentar —No en lo que hicimos, sino en la forma en que se presentó al público y en la forma que fué recibido. Es molesto el hecho de que algunas personas tengan la impresión de que los soviéticos "robaron" el trigo y que alguien logró beneficios de forma oculta, lo cual no es cierto.

Al capacitar a Moscú para adquirir trigo a precio de subvención —observó Brunthaver— Los "EE.UU. revitalizaron el proceso de comprensión en Vietnam y en Oriente Medio. Esto, ciertamente constituyó un factor crítico en tales acuerdos. Si los soviéticos hubieran llegado a Estados Unidos para adquirir trigo cuando lo necesitaban y los precios del mercado se hubieran disparado, entonces hubieran extraído la siguiente conclusión: "No podemos hacer trato con Estados Unidos", y hubieran creído que tratábamos de aprovecharnos de ellos.

dos goles en la pecera



¡Pero si hasta el árbitro fué bueno...!

BIEN pudo decir Zalba, que él no mandó a sus hombres a luchar contra los elementos, pero los elementos atmosféricos sí que lucharon, ¡y de qué modo! contra el Real Zaragoza. Hasta el punto de que siendo el mejor de los equipos, se viera derrotado por un 2-0 que, al decir de todos, en nada refleja lo que sobre el espejo del agua quedó retratado en la laguna de Atocha.

¿Qué hubiera sucedido si Ocampos y el gran Arrúa, y aún Rubial, hubieran estado disponibles —¡ay, esos árbitros y hay esa enfermería! — para viajar con el Zaragoza? Eso nunca se sabrá. Pero ayer, en Atocha, sólo hubo uno de Paraguay, y en la vanguardia bien que se notó la ausencia de los otros dos.

Por lo demás, el Zaragoza aún perdiendo, hizo un partido recio y entero, con un dominio de mando gerárquico en el centro del campo, donde se construyó un juego imposible, a juzgar por el estado del

terreno. Pero allí estaban, multiplicándose, Planas, con su fuerza y su buen hacer reconocidos; Castany, con su cerebro de fabricar futbol y el gran José Luis Violeta, en una segunda parte inconmensurable, en el decir de todos.

Once hombres entregados, sin reserva, a la defensa de unos colores, sin importarles nada que no fuera la lucha en busca de lo mejor. Contra el agua, contra el marcador contra la suerte... Todos fueron buenos y no ganó el mejor. Buenos los jugadores realistas, buenos los del Zaragoza, y hasta bueno fue el árbitro, que dirigió el encuentro.

Once hombres entregados a la lucha y, al final, dos goles en la pecera. ¿Decepcionante? No. Ni muchos menos. A veces en el fútbol, no solo cuenta el marcador. También es importante la entrega absoluta y la profesionalidad. Y de esto hicieron un ardoroso derroche todos los jugadores zaragocistas que ayer saltaron a la impracticable cancha futbolística del campo de Atocha.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

1 2 0 3

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Barcelona	21	13	5	3	46	15	31+9
2. ZARAGOZA	21	10	5	6	32	27	25+3
3. Málaga	21	10	5	6	21	19	25+3
4. At. Madrid	21	10	4	7	31	18	24+4
5. Ath. Bilbao	21	10	4	7	23	20	24+2
6. Granada	21	9	5	7	20	22	23+1
7. R. Madrid	21	7	8	6	27	19	22
8. R. Sociedad	21	9	4	8	25	29	22+2
9. Valencia	21	9	3	9	28	22	21+1
10. Celta	21	8	4	9	31	30	20
11. Español	21	8	3	10	18	22	19-1
12. Gijón	21	9	1	11	32	38	19-3
13. Oviedo	21	8	2	11	24	31	18-2
14. Las Palmas	21	8	1	12	17	26	17-3
15. Castellón	21	5	7	9	17	26	17-5
16. Murcia	21	5	7	9	19	28	17-5
17. Elche	21	6	5	10	13	20	17-3
18. Santander	21	5	7	9	21	33	17-3

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Betis	22	11	9	2	40	20	31+11
2. Cádiz	22	11	8	3	31	19	30+8
3. Salamanca	22	13	3	6	32	22	29+7
4. Tenerife	22	11	5	6	30	20	27+5
5. Hércules	22	10	6	6	30	24	26+4
6. Valladolid	22	8	8	6	40	27	24+2
7. Mallorca	22	6	12	4	22	15	24+2
8. Tarragona	22	9	6	7	29	21	24+4
9. Sevilla	22	9	6	7	27	24	24
10. Córdoba	22	10	3	9	37	34	23+1
11. San Andrés	22	8	6	8	22	19	22
12. Baracaldo	22	7	8	7	21	27	22
13. Orense	22	7	5	10	23	29	19-3
14. Sabadell	22	6	7	9	22	32	19-3
15. Rayo Vallecano	22	7	4	11	21	34	18-4
16. Linares	22	6	5	11	19	30	17-5
17. Osasuna	22	5	7	10	18	35	17-5
18. Coruña	22	7	2	13	19	35	16-6
19. Burgos	22	6	3	13	21	28	15-7
20. Levante	22	5	3	14	19	28	13-9

TERCERA DIVISION (Grupo II)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Eibar	22	14	2	6	30	14	30+10
2. Alavés	22	13	3	6	45	16	29+7
3. Castilla	22	11	6	5	35	22	28+6
4. Logroñés	22	11	5	6	21	15	27+5
5. At. Madrileño	22	11	5	6	34	18	27+3
6. Sanse	22	10	7	5	33	26	27+3
7. Getafe	22	9	8	5	25	17	26+4
8. Tudelano	22	9	7	6	31	21	25+3
9. Guadalajara	22	11	2	9	26	25	24+2
10. Moscardó	22	10	3	9	21	23	23+3
11. Pegaso	22	10	3	9	27	30	23+1
12. Salmantino	22	9	5	8	32	32	23+1
13. Palencia	22	10	1	11	25	22	21-1
14. Carabanchel	22	7	6	9	20	31	20-2
15. Barbastro	22	7	4	11	17	29	18-4
16. Mirandés	22	7	3	12	27	35	17-5
17. Peña Sport	22	6	4	12	16	33	16-6
18. Tolosa	22	4	6	12	13	30	14-1
19. Endesa	22	5	3	14	17	30	13-11
20. Osasuna P.	22	4	1	17	16	42	9-13

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Huesca	22	18	3	1	64	9	39+19
2. Aragón	22	16	4	2	54	18	36+16
3. At. Monzón	22	13	5	4	40	15	31+9
4. Binéfar	22	13	5	4	52	27	31+9
5. Ejea	22	11	5	6	46	32	27+3
6. Oliver	22	9	6	7	39	36	24+4
7. Calatayud	22	9	3	10	35	35	21-1
8. Mequinenza	22	9	3	10	35	36	21+1
9. Sariñena	22	9	3	10	27	39	21+1
10. Teruel	22	7	7	8	39	43	21+1
11. Eureka	22	9	2	11	35	42	20-4
12. Sabinánigo	22	9	2	11	37	38	20
13. Tauste	22	8	4	10	32	41	20-4
14. La Almunia	22	6	7	9	23	32	19-3
15. Fraga	22	6	6	10	25	37	18-6
16. Numancia	22	5	7	10	18	33	17-5
17. Caspe	22	6	3	13	37	50	15-9
18. Almazán	22	4	6	12	19	41	14-8
19. Escatrón	22	4	5	13	27	48	13-11
20. Lamusa	22	4	4	14	24	56	12-12

PRIMERA REGIONAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Utebo	22	13	6	3	48	27	32+12
2. Leciñena	22	13	6	3	40	25	32+8
3. Alcañiz	22	14	4	4	59	43	32+8
4. Jacetano	22	12	6	4	43	32	30+6
5. Boscos	22	12	5	5	64	44	29+7
6. At. Huesca	22	11	4	7	38	32	26+2
7. Illueca	22	9	7	6	40	29	25+5
8. Tardienta	22	9	6	7	43	34	24+4
9. Zuera	22	1	2	9	37	34	24+4
10. Tamarite	22	5	5	9	40	37	21-1
11. Casetas	22	8	3	11	31	35	19-3
12. Gallur	22	7	5	10	50	43	19-1
13. Norma	22	6	7	9	41	44	19-3
14. Calatorao	22	6	5	11	31	38	17-5
15. Almudévar	22	6	5	11	26	47	17-7
16. Robres	22	6	6	10	39	39	16-4
17. Luceni	22	5	6	11	30	45	16-4
18. Perdiguera	22	6	4	12	30	46	16-4
19. Zaidín	22	1	11	10	28	52	13-9
20. Arenas	22	4	3	15	25	57	11-13

SEGUNDA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Sta. Isabel	22	13	6	3	45	25	32+10
2. Alagón	22	12	7	3	45	20	31+11
3. Utrillas	22	15	1	6	50	29	31+5
4. Borja	22	12	3	7	51	29	27+7
5. San Juan	22	12	3	7	46	35	27+3
6. Grañén	22	11	3	8	55	32	25+3
7. Alcorisa	22	11	3	8	59	43	25+3
8. Villamayor	22	10	4	8	45	35	24+4
9. Calamocha	22	9	5	8	42	33	23-1
10. Independiente	22	8	6	8	38	44	22-2
11. Cariñena	22	8	5	9	31	44	21+1
12. Juv. Barbastro	21	9	2	10	35	36	20-2
13. San Mateo	22	7	6	9	29	38	20-2
14. Sánders	22	9	2	11	38	47	20
15. Belchite	22	7	4	11	33	44	18-2
16. Valdeferro	22	5	7	10	36	59	17-3
17. Maella	21	6	4	11	27	55	16-4
18. Fuentes	22	5	5	12	30	46	15-1
19. Torres	22	5	4	13	24	41	14-8
20. Láckey	22	3	4	15	23	47	10-14

PRIMERA DIVISION

Sporting Gijón - Granada	4-0
Castellón - Murcia	1-0
Real Madrid - Ath. Bilbao	1-0
R. Sociedad - Zaragoza	2-0
Español - Barcelona	0-0
Celta - Málaga	5-1
Racing Santander - Oviedo	2-0
Elche - At. Madrid	0-0
Las Palmas - Valencia	0-0

SEGUNDA DIVISION

Linares - Cádiz	1-1
Levante - Hércules	0-1
Sevilla - Sabadell	1-2
Tenerife - Coruña	5-0
Valladolid - Orense	2-2
Osasuna - Burgos	2-1
Córdoba - Salamanca	4-0
Baracaldo - Tarragona	2-1
Rayo Vallecano - Betis	2-3
Mallorca - San Andrés	1-0
Tenerife - Coruña	5-0

TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

Endesa - Tolosa	0-1
Guadalajara - Alavés	0-3
At. Madrileño - Mirandés	2-0
Salmantino - Peña Sport	3-1
Pegaso - Osasuna Prom.	2-1
Getafe - S. Sebastián	0-0
Tudelano - Palencia	0-0
Barbastro - Eibar	2-0
Logroñés - Moscardó	1-0
Carabanchel - Castilla	1-0

GRUPO I

Langreo - Guecho	2-1
Ponferrada - Sestao	0-0
Avilés - Torrelavega	1-1
Caudal - Pontevedra	1-1
Zamora - Lugo	5-1
Lemos - Rayo Cant.	3-0
Ferrol - Gijón Ind.	5-0
Bilbao At. - Turón	3-1
Erandio - Ensidesa	2-1
Vasconia - Leonesa	0-0

GRUPO III

Mahón - Europa	2-1
Barcelona At. - Manacor	2-0
Tortosa - Ciudadela	0-1
Lérida - Calella	2-0
Alcira - Alcoyano	1-3
Onteniente - Olímpico	0-1
Gerona - Gandía	5-0
Tarrasa - Menorca	6-0
Vinaroz - Ibiza	0-0
Villarreal - Mestalla	0-1

GRUPO IV

Jerez - Almería	0-0
C. Sotelo - Linense	2-0
Melilla - Huelva	3-1
O'Donnell - Cacereño	1-1
Marbella - Orihuela	2-1
Eidense - Valdepeñas	1-0
Badajoz - Ceuta	2-0
Hellín - Jaén	1-1
Cartagena - Melilla Ind.	2-1
S. Fernando - Portuense	3-0

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Tauste - Calatayud	3-2
Fraga - Binéfar	1-1
Eureka - Huesca	1-2
Escatrón - Oliver	3-3
Ejea - Teruel	2-2
Caspe - Sabinánigo	3-1
Lamusa - Aragón	0-4
Numancia - Mequinenza	2-1
At. Monzón - Sariñena	3-1
La Almunia - Almazán	2-1

PRIMERA REGIONAL

Leciñena - Zaidín	1-1
At. Huesca - Casetas	3-0
Norma - Tardienta	2-2
Jacetano - Zuera	2-2
Boscos - Utebo	1-1
Arenas - Gallur	0-6
Almudévar - Luceni	0-2
Alcañiz - Illueca	2-2
Tamarite - Perdiguera	2-0
Robres - Calatorao	2-0

SEGUNDA REGIONAL (Grupo primero)

Boquiñeni - Brea	5-1
Ainzón - Pedrola	2-3
Pinseque - Remolinos	5-2
Morés - Malón	8-1
Luna - Ateca	0-0
Morata - Novallas	2-2
Tauste B - Eureka B	1-3
Mallén - Sabinán	4-1

1. Ateca	20	12	5	3	64	21	25
2. Brea	20	14	1	5	48	28	29
3. Pedrola	20	12	3	5	54	27	27
4. Eureka B.	19	12	2	5	39	17	26
5. Mallén	20	10	5	5	41	21	25
6. Boquiñeni	20	9	6	5	41	22	24
7. Luna	19	8	6	5	27	21	22
8. Pinseque	20	8	6	6	41	36	22
9. Malón	20	8	4	8	31	34	20
10. Morés	20	7	6	7	34	36	20
11. Remo	20	7	3	10	32	46	17
12. Tauste B.	19	5	5	9	21	42	17
13. Novallas	20	4	6	10	30	35	14
14. Sabinán	20	4	3				

Campeonato de liga 1973-74



VICTORIA "MERENGUE" A BASE DE FE E ILUSION (1-0)

MADRID, 3 (Afil).— El Real Madrid ha vencido por uno a cero al Athletic de Bilbao.

El gol del triunfo madrileño fue logrado por el extremo izquierdo Macanás a los 28 minutos de la segunda parte, al recibir un pase de cabeza de Pirri y cruzar la pelota a Iribar en un disparo con parábola, que entró por la escuadra.

Arbitró el colegiado andaluz Medina Díaz.

Real Madrid: García Remón Morgado, Benito, Rubiñán, Pirri, Zoco, Amancio, Grosso Planelles, Velazquez, y Macanás. A los 20 minutos de la segunda parte Planelles fue sustituido por Santillana.

Athletic de Bilbao: Iribar, Saez, Astrain, Aranguren, Guisasaola, Zabaiz, Lasa, Villar, Carlos, Igartua y Rojo I. A los 25 minutos del segundo tiempo Arieta ocupa el puesto de Carlos.

Sin hacer un gran partido el Real Madrid ha sido justo vencedor del encuentro, porque puso más ilusión y más afán en la lucha que los bilbaínos. Y las pocas jugadas ligadas que hubo a lo largo de los 90 minutos de juego, corrieron a cargo del equipo madrileño.

Pero los bilbaínos tampoco eran peligrosos, porque sus hombres de punta, no profundizaban nunca, al no poder Rojo con Morgado, Carlos con Benito y Lasa con Rubiñán. Y si Iribar no pasó apuros tampoco los pasó García Remón en esos primeros 45 minutos.

En la segunda mitad siguió la misma tónica, hasta que a los 20 minutos, Molowny metió a Santillana en el eje del ataque madrileño y el equipo cogió profundidad. Hubo apuros para el marco de Iribar en un remate de Amancio al larguero y en otras dos grandes paradas. Entonces vino el gran gol del Madrid y el Athletic se fue adelante, pero sin inquietar nunca a García Remón, porque no tenía profundidad, pese a que había hecho entrar a Arieta en el eje del ataque.

CON EL BARCA MAS DISTANCIADO

PENURIA DE GOLES

● GOLEADA GIJONESA A COSTA DEL GRANADA (4-0)

GIJON, 3 (Afil).— Alineaciones: Sporting.— Castro, Paredes, Doria, Fabfan Pascual, José Manuel, Megido, Quini, Fanjul, Valdez y Churruca, en el segundo tiempo Pascual sustituye a José Manuel a los 29 minutos, dos minutos antes del final Leal por Quini.

Granada: Ochoa, Toni, Aguirre Suarez, Falito, Jaen, Fernández, Castellanos, Lorenzo, Dueñas, Montero Castillo y Quiles. Cambios, a los 30 minutos de Santo por Falito y Escobar por Aguirre Suarez.

Arbitraje discreto de Pascual Tejerina que cumplió aceptable, mostró tarjeta blanca a Tony.

Buena entrada en el Molinón, en tarde soleada, el Sporting jugó muy bien el primer tiempo, en el que se adelantó con dos goles, en el segundo los gijoneses actuaron con mayor tiempo y empuje, y crearon más situaciones de peligro.

Actuación aceptable con períodos brillantes, frente a un Granada que jugó bien en el centro, pero con una delantera que no ensayó el remate a puerta.

El primer gol a los 3 minutos en centro de Megido que remató Fanjul a los 8 minutos el segundo en avarice por la derecha con centro de Paredes y remate de Quini.

En la segunda parte, el lesionado José Manuel se lanzó un balón neutral y Valdés se apoderó del cuero, pasó a Churruca y éste por bajo pegó en el portero y entró a gol. En los últimos segundos, gran pase de Valdez sobre Megido y éste en carrera prodigiosa batió al portero por alto.

● DOS GOLES DE AITOR-AGUIRRE, DOS PUNTOS PARA EL RACING (2-0)

SANTANDER, 3 (Afil).— El Racing de Santander consiguió una cómoda victoria por dos a cero sobre el Real Oviedo, que acudió a su cita de "El Sardinero", con importantes precauciones defensivas.

Dirigió el partido el señor Oliivar, colegiado catalán.

Alineaciones: Racing de Santander., Espildora, Chichón, Portu., Geñupi, Santi., J. Martínez, Diez, Aitor Aguirre, Grande y Arrieta.

Re. Oviedo: Cesar, Lolín, Tensi, Uria., Iriarte, Vicente, Javier, Jacquet, Marianín, Galan y Maxi.

Sustituciones.— Sólo una se efectuó en el bando visitante, en la segunda mitad, al aparecer sobre el terreno Villafaña, en sustitución de Tensi. En el conjunto local, en los minutos 22 y 32, Isabelo y Sebas sustituyeron a Espildora y Arrieta, respectivamente.

Fue el delantero centro santanderino Aitor Aguirre el autor de los dos tantos de esta tarde. El segundo, de magnífica factura. En el minuto 23 se inauguró el marcador y en el 38, el propio Aitor Aguirre, culminó una jugada de la delantera, concluida con un medido servicio de Martínez a la cabeza del ariete norteño.

En la capital de la montaña se temía a este Oviedo, que, en las últimas jornadas, parecía haber "resucitado", pues la sola pérdida de un punto en casa, pondría al Racing en comprometida situación. Y los santanderinos, que realizaron un primer tiempo muy bueno, obtuvieron —gracias a dos goles— dos merecidos puntos.

El cuadro ovetense jugó a la defensa hasta que el segundo gol local hizo auténtica mella. Después en la continuación, teniendo el encuentro perdido, el Oviedo se abrió y atacó, pero sin gran fuerza.

● DOMINARON LOS DEFENSAS (0-0)

ELCHE (Alicante), 3 (Afil).— Dirigió el encuentro el colegiado catalán, señor Tomeo, que realizó una buena labor, en términos generales.

Alineaciones: Elche: Esteban, Indio, González, Poyoyo (Bonet), Montero, Llompard, Felix (Chiva), Cano, Sitja, Hiller y Heredia.

At. Madrid: Reina, Melo, Heredia, Capón, Adelardo, Eusebio, Salcedo, Luis, Gárate, Irureta (Alberto) y Ayala (Becerra).

Al Elche, que dominó durante la

mayor parte de los noventa minutos, le ha faltado, al igual que en anteriores encuentros, el acierto de sus rematadores, que malogran una y otra vez las numerosas oportunidades creadas.

El Atlético, pese al empate, no acabó de gustar en "Altabix", e individualmente, también defraudó Ayala, que venía precedido de la fama adquirida en anteriores encuentros. Los mejores del cuadro rojiblanco fueron Heredia y Adelardo. Por su parte, en el Elche, los mejores fueron Indio y Llompard.

● LA DUREZA PROTAGONISTA (0-0)

BARCELONA, 3 (Afil).— Con empate sin goles se ha resuelto el partido de la máxima rivalidad catalana, disputado esta tarde en un Sarriá lleno a rebosar, que ha registrado la mayor entrada de su historia y ha dado también la taquilla record con más de ocho millones de pesetas.

Arbitró con muchos errores el andaluz Sánchez Ríos, excesivamente contemplativo con la dureza que imperó a lo largo de todo el choque y que en muchas ocasiones llegó a la violencia, decidiéndose sólo al final a hacer una verdadera exhibición de tarjetas blancas, siendo sus recipiendarios Romero, Solsona y Pepin por el Español y Juan Carlos y Gallego por el Barcelona.

Español: Borja, Granero, De Felipe, Ochoa, Poli, Glaría, Pepin, Solsona, Suarez, de Diego y José María.

Barcelona: Sadurni, Rife, Gallego De la Cruz, Torres, Juan Carlos, Rexach, Asensi, Cruyff, Sotil y Marcial.

A los 26 minutos, Romero suplió a Suarez, lesionado en un enconzonazo con su compañero De Felipe, y a los 36 Ramos reemplazó a Granero, lesionado en choque con Torres.

Desde el primer momento se impuso territorialmente el Español que dominó con más intensidad si bien sin conseguir abrir la cerrada defensa del Barcelona, pese a forzar

numerosos saques de esquina, hasta totalizar diez en todo el encuentro por sólo uno de los azulgrana. Sadurni se lució en un paradón a remate de cabeza de De Diego a los 23 minutos, a los 30 en un buen disparo de José María que se colaba junto al poste y que desvió a corner, a los 30 y a los 40 en un fallo de la defensa azulgrana que dejó a De Diego completamente solo y al tirar a puerta a placer acertó aún Sadurni a desviar el esférico a corner.

En la continuación el juego aún se endureció más y fue cuando el árbitro se decidió a sacar tarjetas. Sadurni volvió a lucirse a los 11 minutos en un fuerte disparo de Solsona y Borja lo hizo en el 26 al rematar de cabeza Juan Carlos una falta lanzada por Rexach y a los 32 en un saque de esquina de Rexach con fortísimo disparo de cabeza de Marcial que detuvo el meta españolista.

El empate puede considerarse justo, ya que ninguno de los dos equipos tuvo suficiente profundidad en sus ataques pero de haber habido un vencedor éste debió ser el Español. Por el lado barcelonista destacaron Sadurni, de la Cruz, Asensi, Sotil y Marcial, Cruyff realizó un par de jugadas extraordinarias en la primera mitad, para quedar totalmente apagado en la continuación. Por el Español los mejores fueron Ochoa, Glaría, Solsona y José María.

● DESCALABRO MALAGUEÑO EN VIGO (5-1)

VIGO, 3 (Afil).— Arbitró el señor Balsa Ron, del colegio oeste, que ha sido protestado, mostró tarjetas blancas, a Macias, en el minuto 69 por protestar una decisión suya; en el 70 a Viberti y después a Araez, por entrada violenta y en el 79 al céltico Rivas, por desplazamiento de balón.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Málaga: Deusto; Araez, Macias, Monreal; Martínez, Benitez; Guerini, Migueli, Bustillo, Vilanova y Requejo.

R.C. Celta: Aguerre; Hidalgo, Rivas, Navarro; Fernandez Amado, Manolo; Lezcano, Juan, Doblas, Castro y Jimenez.

Cambios: En el minuto 48 se retira Migueli y entra Viberti; en el 68 se retira Bustillo y sale Galindo y en el 77 Canario y Sanroman sustituyen en el Celta a Manolo y a Jimenez, respectivamente.

El partido ha sido de pleno y total dominio céltico. Hizo el Celta un buen encuentro y dominó siempre a su rival.

El Celta realizó el mejor encuentro de la temporada y planteó el partido con una técnica eminentemente ofensiva.

El Málaga no hizo grandes cosas y comenzó mostrando un buen sistema defensivo, pero a medida que transcurría el encuentro este sistema se vino abajo y ha sido entonces cuando los vigueses ejercieron una fuerte presión que les proporcionó una victoria tan rotunda.

El Celta dominó siempre el centro del campo, donde Fernandez Amado se mostró como auténtico motor del equipo y sirvió mucho juego a la delantera.

El Celta marcó su primer tanto a los dos minutos de juego. Lanza sobre el portal de Deusto Navarro y Castro entra al remate impulsando el balón a la red.

En el minuto 16 de juego el Málaga logra empatar, se produce un penalty contra la portería viguesa, tira Vilanova, despeja Aguerre y recoge Monreal que marca.

En el minuto 24 Jimenez marca el tercer gol del Celta. El tercer gol del celta. El tercer gol céltico lo consigue también Jimenez de penalty, a los 42 minutos de juego. En el minuto 70 saca una falta Castro y Jimenez de cabeza logra marcar. El quinto y definitivo gol del Celta lo consigue Sanroman, de cabeza, en el minuto 81.

Así actuaron los seleccionados

MADRID, 3 (Afil).— De todo hubo en la actuación de los 22 jugadores preseleccionados por Ladislao Kubala para el partido de desempate contra Yugoslavia el próximo día 13 en el Waldstadion, de Frankfurt.

Así vieron los corresponsales de Afil, la actuación de los jugadores:

IRIBAR.— No fue culpable del gol de Macanás, que significó la victoria del Real Madrid, pese a que no se movió. El disparo fue muy rápido y con mucho efecto en parábola, sorprendiéndolo. En cambio realizó dos grandes paradas, y dirigió y mando en su defensa, a la que situó muy bien en el campo.

REINA.— No tuvo mucho trabajo, ya que los delanteros ilicitanos fueron parcos en sus remates. En tres o cuatro paradas demostró su buen momento y cabe considerarle como uno de los mejores porteros que han pasado por Altabix, en esta temporada.

DEUSTO.— Le marcaron cinco goles, salvo el primero y el de penalty, en los demás estuvo remiso en las estiradas, en las que midió mal en el momento de realizárselas. Realizó dos o tres paradas de mérito, por lo que su actuación puede considerársela irregular y sin la seguridad de otras veces.

SOL.— Mantuvo una tónica regular a lo largo de todo el partido, actuando en la zona central del campo, con excelente marcaje a German.

BENITO.— Sin trabajo, porque no se lo dieron ni Carlos, primero, ni Arieta, después. Cuando hubo algún peligro para su meta lo resolvió con acierto, porque ha vuelto a recuperar su velocidad.

GALLEGO.— Muy seguro y potente por alto, pero nervioso e inseguro por bajo y con excesiva propensión a cometer faltas. Mejora en su condición física, pero no ha alcanzado aún el punto óptimo.

JESUS MARTINEZ.— Bien en la primera parte e impreciso y dubitativo en la segunda.

COSTAS.— No jugó.

URIA.— Le correspondió marcar a Martínez, que pleno de facultades esta tarde, se le escapó cuando quiso, hasta que el extremo santanderino se agotó debido a la pesadez del campo, completamente embarrado. En el primer periodo Uria no pudo lucir sus acostumbradas carreras, las que si prodigó en el segundo, pero sin efectividad. Su actuación fue más bien discreta, como la de su otro compañero de equipo Galán, también preseleccionado.

CAPÓN.— Pasó desapercibido en muchas ocasiones fue desbordado por los delanteros locales, no mostró seguridad y, en cambio, abusó de alguna violencia, advertidas "amistosamente" por el colegiado.

PIRRI.— Más voluntad que acierto, puso siempre ilusión y entrega en la lucha, pero anduvo casi siempre, sin sitio en el campo aunque demostró entusiasmo y derrochó facultades.

CLARAMUNT.— Excelente partido el suyo en el primer tiempo, en el que fue motor del Valencia. Bajón grande en la segunda parte.

JUAN CARLOS.— Sobrio, seguro y trabajador. Cubrió mucho terreno y se mostró en espléndido estado físico. Al final cojeaba algo.

ASENSI.— Trabajo incansable el suyo a lo largo de los 90 minutos del partido. Emparejado con Solsona, para tratar de anular a éste y trabajar en provecho ofensivo y de su equipo. Lo consiguió y se mostró espléndido de facultades.

MARCIAL.— Menos brillante que en sus anteriores partidos, pero igualmente trabajador y brillante. Buen partido el suyo y buena condición física la mostrada.

REXACH.— Más trabajador que de ordinario, y hasta combativo y peleón en sus intervenciones, disputando con gran coraje todos los balones. Le faltó más decisión y prodigalidad en el tiro a puerta.

AMANCIO.— Una gran actuación del veterano jugador del Real Madrid. Fue el que llevó casi todos los peligros a la meta de Iribar, penetrando con decisión y dando una gran profundidad a la línea delantera, metió varios centros peligrosos y jugó con gran inteligencia.

GARATE.— Deambuló sobre el césped de Altabix, sin conseguir una sola jugada meritoria. Verdad es que

permaneció bien vigilado, pero en ningún momento se mostró como el delantero hábil y peligroso que es. Tuvo una gran ocasión de gol al quedar solo ante el marco y lanzó el balón fuera.

QUINI.— Se mostró en buena forma física. Luchó sin descanso durante todo el encuentro, siempre peligroso para el marco granadino. Pasó bien la pelota, marcó un extraordinario gol de cabeza, y, por resbalar, perdió otro en el segundo tiempo. Fue sustituido un minuto antes del final, por precaución. En conjunto se mostró efectivo, sirviendo bien a sus compañeros de línea, a la vez que incordiaba constantemente en el área visitante. Su partido puede considerarse como bueno y excelente su condición física.

VALDEZ.— Mal de punta a cabo, nulo en la primera, como en la segunda parte.

ROJO I.— No pudo nunca con el Joven Morgado, estuvo en el campo, pero nada más, ya que no realizó ninguna jugada a lo largo de los 90 minutos, pese a que intentó muchas.

GALAN.— Salió en los primeros minutos de juego, con ganas de moverse, pero a medida que transcurrió el partido, se fue agrisando. Como sus compañeros de línea, no le apoyaban termino pasando desapercibido. En la segunda parte, cuando el Oviedo dominó, se le vio algo más, pero no fue el interior de clase y mordiente de otros encuentros.

● VICTORIA DEL CASTELLON (1-0)

CASTELLON DE LA PLANA, 3 (Afil).— Castellón: Corral, Figuerido Ceta, Heredia, Ferrer, González, Planas, Dumat, Clares, Félix y Pujol. Tras el descanso Cayuela salió en el puesto de González, y a los 28 minutos de la segunda parte, Planas fue sustituido por Causanilles.

Murcia: Ojeda, Ponce, Abel, Pérez, Pasos, Ruiz Abellan, Herrero García Soriano, Melgarejo, Vera Palmes, Juarez y Verza. A los 37 minutos del segundo tiempo, Melgarejo fue sustituido por Angelin.

Arbitró el catalán, Molina Segovia, cuyo padre falleció precisamente esta mañana. Su actuación fue bastante desafortunada. Amonestó a Herrero, Abel Pérez y Planas, así como al masajista del equipo visitante por entrar en el terreno de juego para asistir a un jugador sin autorización arbitral.

El único gol del partido se produjo en el minuto 45 y lo consiguió Clares, al transformar un penalty con el que había sido sancionado el Murcia por unas manos clarísimas de Abel Pérez.

El partido ha sido bastante malo, por parte de los equipos, que en cierto modo demostrarán el por qué de su mala clasificación. De todas formas la victoria del Castellón ha sido justa y merecida porque además de ejercer un mayor dominio, creó varias oportunidades de gol. El Murcia aunque se ha empleado relativamente bien en la defensa, se mostró totalmente inoperante en la delantera.

Por el Castellón no se puede destacar a nadie, mientras que en el Murcia, que ha jugado aún peor, cabe señalar la gran actuación del guardameta Ojeda, sin duda alguna, el único jugador que merece el calificativo de sobresaliente en este partido.

campeonato de liga 1973-74



2^a

EL LEVANTE... ASPIRANTE... AL DESCENSO (0-1)

VALENCIA, 3 (Afil).— Nuevamente perdió los dos puntos en su casa el Levante, esta vez por obra del Hércules, equipo valenciano que aspira a acercarse a los lugares del ascenso.

El único gol del partido fue conseguido a los seis minutos del segundo tiempo, en jugada personal de Nagy, quien dribló a Casasas y Zunzunegui, entró en el área y, ante la salida de Galán, batió a éste.

Arbitro Luque Gimenez. Catalán bien, mostró tarjeta blanca a Nagy y Eladio, del Hércules y a Balciscueta, del Levante.

Partido de claro dominio herculano, el jugado esta tarde en el antiguo estadio "Antonio Román". En el primer tiempo, el Levante atacó algo más que los visitantes, pero sin peligro alguno. Tras el descanso el equipo alcantino, logrado el gol, conservó con acierto la diferencia, no descuidando su parcela, pero tampoco desaprovechando los contrataques, chutando bien a puerta, en uno de estos contragolpes, a punto estuvo de ampliar su victoria, al estrellarse un tiro de Nagy en la cepa del poste. Casi en las postrimerias del encuentro, Andréu, a pase de Nagy, a punto estuvo de lograr un nuevo tanto.

En definitiva, victoria clara y merecida, y desconcierto en las filas levantistas, cuyo club, tras hacer desfilar a cuatro técnicos, no consigue encontrar las causas de este casi inevitable descenso.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Hércules: Humberto, José Antonio, Eladio Pachón, Andreu Ribera, Nagy, Baenamar Rey, Varela (Albadalejo) y Parés.

Levante: Galán, Ripoll, Zunzunegui, Casasas (Martinez), Lacruz, Benavent, Caszely (Juano), Litri, Balciscueta, Ferrer y Pons.

LOS VALLISOLETANOS PIDEN LA CESION DE BIOSCA (2 - 2)

VALLADOLID, 3. (Afil).— Alineaciones.— Orense.— Fonseca, José Luis, Casimiro, Fuertes, Valdés, Orde, García (Montenegro), Pachin (Ace), Eloy, Quirós y Laguna.

Valladolid.— Llacer, Salvi, Docal, Amarillo, Puig Viñeta (Segura), Leguizamón, Alvarez, Landaburu (Frasao), Lizarralde, Cardeñosa y Astrain.

Arbitro el colegiado catalán señor Crespo Aurre, que estuvo a tenor de los jugadores. No concedió nunca la ley de la ventaja y permitió muchos errores, el principal de ellos, dejarse engañar por la pérdida de tiempo de los orensanos, principalmente de su guardameta; su autoridad dejó mucho que desear, amonestó a Docal, por juego peligroso, y a José Luis, por protestar sus decisiones.

El primero en marcar fue el Orense, en el minuto trece, Eloy aprovechando un servicio que le envió Docal, en un fallo imperdonable, se planta solo ante Llacer y le bate por bajo, tras dar el balón en la cepa del poste.

Nada más sacar del centro, Cardeñosa lanza un pase muy largo sobre Landaburu, quien, tras parar con el pecho y aguantar la entrada de un defensa gallego, consiguió el tanto del empate, batiendo a Fonseca por alto.

En la segunda mitad, de nuevo se adelanta el Orense en el marcador, en el minuto treinta y siete en que Pacin, en un alarde de facultades, imprime una veloz carrera desbordando contrarios y, plantándose solo ante Llacer y le bate por bajo en plena salida, el público sacó los pañuelos y grito "Biosca, Biosca", pidiendo la dimisión del entrenador local.

El tanto del empate llegó en el minuto cuarenta y dos, en una cesión, de cabeza, de Alvarez sobre Lizarralde, quien desvió de cabeza la pelota y la consigue enviar por alto a las mallas.

El Betis líder solitario...

Se ROMPIO el TERCETO de CABEZA

EN TENERIFE...

SE "HUNDIERON" LOS CORUÑESES (5-0)

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 2 (Afil).— Arbitraje sin complicaciones del colegiado del centro Lamo Castillo.

Alineaciones: Tenerife: Nemesio, Lesmes, Molina, Crau, Esteban (Lolo), Pepito (Medina), Caamaño, Mauro, Cantudo, Jorge y Gilberto. Coruña: Seoane, Bello, Luis, Collazo, Zugazaga, Richard, Pina, Rabadeira (Vales), Juan Carlos, Plaza y Muñoz (Seijas).

Los tinerfeños a los 27 minutos del primer tiempo, consiguieron su primer gol por mediación de Cantudo, jugador que seis minutos más tarde marcaba el segundo tanto y también el tercero a los 34 minutos de juego.

En la reanudación, Cantudo volvió a marcar cuando iban transcurridos dos minutos y medio del segundo tiempo y cerró la cuenta goleadora del Tenerife Caamaño a los 78 minutos de juego.

Solamente hubo en el terreno de juego un equipo y éste fue el Tenerife, ya que el Coruña empleó un sistema de ocho jugadores para defender

PARTIDO NIVELADO EN LINARES (1-1)

LINARES (Jaén), 3 (Afil).— Linares.— Toño, Santi, Varela, Codina, Correte, Castillo, Tarrío, Pedraza, Plaza, Narajo, Torres. En el segundo tiempo a los 6 minutos, Crispi salió por Plaza y Garre entró por Naranjo.

Cádiz.— Bonilla, Cenitagoya, Diaz, Soriano, Marín, Ibañez, Isidoro, Carvallo, Machicha, Eloy y Baena. A los 6 minutos del segundo tiempo Arroyo sustituyó a Ibañez.

A los 25 minutos del segundo tiempo falta cerca del área gaditana, hay un gran remate de Pedraza que logra el gol local.

A los 43 minutos avance rapidísimo de Baena por su banda, con centro retrasado a Machicha que lleva el balón a las mallas logrando el empate.

Dominio casi total del Linares en el primer tiempo con avances bien engarzados de su delantera que origina peligrosos tiros de Pedraza, Torres, Naranjo y Plaza, con paradas sensacionales de Bonilla.

Los contrataques son frecuentes especialmente en los minutos finales del primer periodo por Eloy, Isidoro y Machicha.

En la segunda parte baja el rendimiento local y el Cádiz realiza peligrosas incursiones, mostrándose muy firmes las líneas traseras locales. A partir del gol linarense el Cádiz aprieta de firme y el Linares sigue defendiéndose con orden y acierto.

NAUFRAGIO SEVILLISTA (1-2)

SEVILLA, 3 (Afil).— Alineaciones: Sevilla: Paco, Bea, Toñanez, Hita, Costas, Rodríguez, Uriona, Garzon, Acosta, Esparrago y Fleitas, en el minuto 31 del primer tiempo. Toñanez y Garzon fueron sustituidos por Martínez Jayo y García respectivamente.

Sabadell: Martínez, Franch Santi, Fariñas, Marcelino Montesinos, Roselló Zaldúa, Pataco Estefano y Herre a, en el minuto 31 del segundo tiempo González ocupó el lugar de Pataco y en el 43 Avelino el de Zaldúa.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano señor Cabezas Candela, mostró la tarjeta blanca de amonestación al sevillista Esparrago y a los vallesanos Franch, Farras y Marcelino.

Se adelantó en el marcador el Sabadell, a los 19 minutos de juego al rematar Roselló al fondo de la portería después de una meleé

En el segundo tiempo, a los 10 minutos, se lanza una falta sobre el marco visitante, el balón llega a poder de Acosta y éste bate a Martínez, estableciendo el empate a uno. Por último, en el minuto 31 Estefano, en falta directa, consigue el tanto que establecía el resultado definitivo.

A los 9 minutos de juego se sanciona al Sabadell con penalty se encargó de lanzarlo Acosta y, después de engañar por completo al portero, quiso colocar demasiado el balón, dando éste en la cepa del poste y saliendo fuera.

No ha sido bueno el encuentro ofrecido esta tarde por los sevillistas, salvo en los minutos iniciales, en los que los jugadores blancos mostraron voluntad y técnica, precisión en las entregas y ansias de triunfo. Pero el penalty malogrado influyó en exceso en el ánimo de todos, quedando prácticamente a merced de un Sabadell que bien movido en el centro del campo llegó una y otra vez hasta los dominios de Paco, que pasó algunos apuros aunque en la mayoría de las ocasiones los propios delanteros visitantes fueran los que se encargasen de evitar que las peligrosas situaciones terminasen en gol.

Artífice en esta victoria de los catalanes ha sido sin duda Roselló que se movió siempre con entusiasmo, batallando mucho y manteniendo en continuo jaque a sus oponentes.

LOS CHARROS VAPULEADOS (4-0)

CORDOBA, 3 (Afil).— Alineaciones: Córdoba: Molina, Avila, Dominichi, Salas, Alarcón Escalante, Martínez, Cuesta, Cruz Carrasco, Urbano y Jimenez en segundo tiempo Carlos sustituyó a Carrasco y a los 29 minutos Tejada a Escalante.

Unión Deportiva Salamanca: Aguinaga, Iglesias, Huerta, Rodri, Robi, Moreno Chaves, Lacasa, Rial, Ferrero y Sanchez Barrios, a los 25 minutos de la segunda mitad Muñoz y Pita salieron para sustituir a Lacasa y Huerta.

En el minuto 24 de la primera mitad el Córdoba se apuntó el primer tanto, sacó una falta dentro del área Jimenez sobre Cuesta y éste, de potente tiro, batió a Aguinaga.

En la continuación, a los 30 minutos Martínez, tras cesión de Urbano, conseguía el segundo gol, dos minutos más tarde Carlos obtuvo el tercero y, por último, en el minuto 40 de nuevo Carlos marcaba.

El partido, en líneas generales, agradó a la concurrencia, a pesar de que ninguno de los dos bandos tuvo una destacada actuación. Pero en la mayor parte del encuentro el juego fué muy disputado con dominio alterno e incertidumbre en el marcador, ante la mínima ventaja cordobesa.

Comenzó el Córdoba imponiéndose sobre su rival, que al encajar el primer gol reaccionó, nivelándose entonces las fuerzas. Hubo ocasiones de marcar por parte de ambos bandos y gran desconcierto en los delanteros en el tiro a puerta. Luego, en el último cuarto de hora del encuentro el Córdoba sorprendentemente consiguió anotarse, en una fase de buen juego y fortuna en el remate tres goles más que determinaron la abultada derrota del Salamanca.

EL BURGOS SOLO AGUANTO UN TIEMPO (2 -1)

PAMPLONA, 3 (Afil).— Alineaciones: Osasuna: Iparraguirre, Santamaría, Beitia, Manu, Mata, Laria, Demetrio, Marin (Salazar), Gómez Vila (Ostivar), Tirapu, Bosmediano.

Burgos: García Cuervo, Osorio, Lelo, Rodríguez, Soroa, Edera, Navarro (Lis), Fuertes, Burguete, Pocholo y Juanito (Heras).

Dirigió el encuentro el colegiado cántabro señor Sánchez Arminio, que tuvo una actuación irregular, con varias equivocaciones.

El primer gol del encuentro fue conseguido por el Burgos tras una buena jugada de Fuertes, en el minuto 19 del primer tiempo, en que el jugador del equipo navarro Laria vaciló en el borde del área quitándole la pelota el burgalés Burguete, quien a su vez cedió a Fuertes, consiguiendo éste último, el primer tanto.

Sin ningún género de dudas, fue el Burgos quien dominó en la primera mitad del encuentro, ya que el Osasuna se sintió totalmente desconcertado, al marcarse el primer gol.

Sin embargo, la segunda mitad fue claramente osasunista, que desarrolló un juego fuerte y brillante. El gol del empate tuvo lugar a los dos minutos, tras botar Bosmediano un corner, rematar Demetrio de espaldas al marco y recoger la pelota Marin, quien tiró Cruzado y Ostivar, a su vez, lanzó y ayudó a que el balón entrase en la red.

Cuatro minutos más tarde fue Bosmediano quien consiguió el gol del desempate y de la victoria al lanzar un fabuloso tiro desde fuera del área, que no pudo ser detenido por el meta burgalés.

EL BETIS PUSO UNA "PICA" EN VALLECAS (2-3)

MADRID, 3 (Afil).— Alineaciones: Bétis: Esnaola, Mellado, Cobo, Sabaté, Iglesias, López (Genaro) del Pozo, Abalanda, Mameli, Biosca y Benitez. Rayo: Gómez Anero, Chufi, Cordo (Benito) Hernandez, Bordons, Illan, Emilio, Juanito, Nieto (Felines) y Potele.

Arbitro: El colegiado señor López Sampero, del colegio valenciano, 1-0 Potele pasa por el centro el balón y Juanito emplaza un buen disparo que sorprende al meta Esnaola.

1-1. No se había cumplido todavía un minuto del gol rayista, cuando el lateral Mellado avanza con la pelota hasta la línea de meta y desde allí, centra sobre puerta, recogiendo López que envía retrasado a Mameli, y éste conecta un potente disparo que se cuele en la meta de Gómez.

1-2. Nuevo gol de Mameli en el minuto 27, recogiendo un rechace de Bordons desde el borde del área.

1-3. Corría el último minuto de la primera parte y el Bétis vuelve a adelantarse con un gol sorprendente de Del Pozo, al botar un saque de esquina con mucho efecto que se cuele directamente en la red de Gómez.

2-3. Acorta distancias el Rayo con un gol de Potele de cabeza, al recoger un buen servicio de Benito.

EL SAN ANDRES PUDO CONSEGUIR EL EMPATE (1-0)

PALMA DE MALLORCA' 2 (Arbitro bien elaragonés Soriano y las alineaciones fueron: Mallorca: Campos, Mariano, Miz, Cuinas, Frigols, Cortes, Urquia, Platas, Tinin, Blanco (Vicena) y Bran (Bartoli)

San Andrés: Blanch, Rodri, Moya, Curia, Paquito, Tovar, Serena, José Manuel, Martín, Patro y Diaz (Mas).

El solitario gol fue marcado por Tinin en el último minuto del primer tiempo. Hasta entonces el fútbol había sido malo de solemnidad. Un poco mejor por parte de los catalanes que sin embargo pecaron de ineffectividad ante el gol. Tras el descanso los isleños cerraron su área a cal y canto, cediendo el terreno a sus oponentes que dominaron a placer. El empate pudo llegar a falta de pocos segundos cuando Martín desaprovechó, solo ante Campos, la más clara oportunidad del partido.

DOMINO AMPLIAMENTE EL BARACALDO (2-1)

BARACALDO (Vizcaya), 3 (Afil).— Alineaciones: Baracaldo.— Bilbao: Carlos, Madariaga, Arechalde, Abiega, Oñaderra, Dani, Benito (Victor), Larreina, Urruchurtu y Lalo.

Tarragona: Pesudo, Angel, Corrales, Lanchas., Prieto (Baptista), Laguna., Lloret, Campany, Gallastegui, Diego y Toto.

Dirigió el partido el colegiado ceuti señor Jaramillo. El primer gol baracaldés lo consiguió Urruchurtu, de cabeza, en el minuto 25 de juego. Dos minutos después, Benito estableció el dos a cero. El tanto tarragonense lo marcó Lloret, en el minuto 32 de la segunda parte.

Dominio amplio del Baracaldo en la primera parte, en la que el conjunto local mereció marcar mas goles. En la segunda mitad se impusieron los jugadores del Tarragona, por mayor resistencia física. Encuentro entretenido y resultado justo.

DOMINGO 10 FEBRERO — A LAS 4'45 DE LA TARDE

FUTBOL

Partido amistoso homenaje al jugador internacional Reija

UJPESTI DOZSA S. C.

(CAMPEON DE HUNGRIA)

REAL ZARAGOZA C. D.

Como preliminar de este partido se jugará otro que dará comienzo a las 3'30 de la tarde, entre los equipos

SELECCION MADRILEÑA DE VETERANOS

SELECCION ARAGONESA DE VETERANOS,

INTEGRADA POR LOS "MAGNIFICOS"

Si el estado del terreno de juego no estuviera en buenas condiciones, este partido se jugaría después del amistoso internacional

PRECIOS DE LAS ENTRADAS

Palco	250 pesetas
Delantera de Tribuna Cubierta	250 "
Tribuna Cubierta	250 "
Tribuna de Preferencia	200 "
Asientos Este Central y Lateral	150 "
Asiento de Gol	150 "
General y Gol de Pie	100 "
Infantil	25 "

Los señores SOCIOS DEL REAL ZARAGOZA C. D. tendrán reservada la entrada correspondiente a su localidad en las taquillas previo abono de su importe al precio arriba indicado, durante los días y horas de despacho y hasta el SABADO, día 9, y hora de cierre de taquillas. El taquillaje sobrante que resultare se pondrá a la venta el domingo, por taquilla libre.

Despacho de entradas.— En las taquillas oficiales del Club, hoy día 4 (lunes) y 5 (martes), de 5 a 9 de la noche; el 6 (miércoles), 7 (jueves), 8 (viernes), 9 (sábado), de 11 a 13,30 horas y de 5 a 9 de la noche; el 10 (domingo), de 11 a 13,30 y desde las 14,30, en las taquillas del Campo "La Romareda".

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA ARAGONESA
Diputación de Huesca



3ª división

Mientras el Endesa perdía en casa...

El Barbastro derrotaba al líder

BARBASTRO (Huesca), 3 (Afil).— Alineaciones: Barbastro: Barcelo, Laporta, Julian Luque, Madrigal, Moises, Jurado, Galindo, Gonzalez, José María, Diego, Cambios.— Rodri por Jurado. A los 39 del segundo, Moranchó por Julian. Eibar.— Castañón Zabala, Múgica, Hontoria, Aralegui, Azcarate, Guesalaga, Amuchastegui, Diego Michelena, Zugadi.

Arbitro, señor Rasilla, del colegio cantador, que estuvo mal. Un penalty claro, no pitado. clafica a un arbitro. En el primer tiempo el Barbastro no sacó ningún corner y el Eibar seis. Primer minuto del primer tiempo, madrigal, al saque de una falta dispara y da en la escuadra. El rebote

es recogido por Diego que marca de cabeza.

25 minutos. Guesalaga, en buena posición, dispara alto.

28 minutos. Diego del Eibar, da un cabezazo y Barcelo, se luce en buena parada.

32 Minutos. José María dispara desde lejos y Castañón detiene con apuros.

34. Penalty clarísimo en la puerta del Eibar, que no se pita, escándalo en las gradas.

Segundo tiempo: El Barbastro no sacó ningún saque de esquina y el Eibar, seis.

3 minutos. Rechaces y rechaces en la portería del Eibar que no fueron gol de verdadero milagro.

24. Después de buena jugada de José María, Diego marca el segundo gol.

"PINCHO" EL CASTILLA EN CARABANCHEL (1-0)

MADRID, 3 (Afil).— En la primera mitad el guardameta del Carabanchel, Martín, detuvo un penalty, el árbitro sancionó a López Agudo una entrada sobre Juanjo, Juanjo lanzó la máxima falta y Martín desvió a corner el balón.

A las órdenes del colegiado Níeva Cano, los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

Carabanchel. Martín, del Valle, Pascual, Baeza, Buenache (Ortiz L. Agudo, Aguillo, Cesar, Salamanca, Botella y Estecha. Castilla; Gorospe, Mingo, Uceda, Palmer, Garrido, Camacho, M. Santos (Serrano) González, S. Martín, Vitria (Garrido y Juanjo).

El único gol del encuentro lo marcó el ariete carabanchalero. Salamanca en la segunda mitad.

NO PUDO EL GETAFE CON EL "CERROJO" DONOSTIARRA (0-0)

MADRID, 3 (Afil).— La defensa del conjunto visitante, así como su guardameta, Arconada, evitó que el Getafe encontrase el camino del gol.

A las órdenes del colegiado Chao Alonso, los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

Getafe: Leal Medina, Mozun, Salmerón, Gabilondo, Alcalá, Alfonso, Urgaz. (Silo) Lolo, Vicioso, Polo I y Polo II.

San Sebastian: Arconada, Choperena, Velasco, Maneiro (Amunarriz) Astarbe, Larrañaga, Gómez, Zamaro, Idigoras, Iriarte y Recalde.

LOS DOS TANTOS DEL PEGASO EN FUERA DE JUEGO (2-1)

MADRID, 3 (Afil).— Alineaciones. Osasuna Promesas: Vicuña (Astiz) Hernandez Gofí, Aranguren (Martín) Jabani, Irisarri, Imaz, Ubani, Barrenechea, Irigüibel y Lizoain.

Pegaso: Lara, Cocero, Pavón, Martínez, Morón, Tejada, Ramos, (Ricardo), Dominguez, Romero, Zambrano, y Alonso II.

Los goles fueron conseguidos por Irigüibel para los navarros a los 46 minutos de la primera parte, en tiempo de prórroga. El empate para el Pegaso fue conseguido por Alonso

a los cuatro minutos de la segunda mitad. Y Romero estableció el definitivo resultado de dos a uno a los 28 minutos. Ambos tantos del Pegaso fueron conseguidos al parecer, en fuera de juego. A los 21 minutos de la primera mitad, el meta del Osasuna Promesas, Vicuña, se lesionó y fue sustituido por Astiz.

En líneas generales el partido ha resultado entretenido. No por la calidad de juego de ambos equipos, que fue deficiente, sino por lo incierto del marcador durante los noventa minutos de juego.

OTRO FALLO DE LOS TAFALLESES (3-1)

SALAMANCA, 3 (Afil).— Alineaciones.— Salmantino: Merino, Laure, Toño, Ricardo, Alfonso, Rodri, Jimenez, Pepe, Mateo. Carlos Isidro.

Peña Sport. Astrain Azcalz, Valencia, Ugalde, Gómez, Albeñiz, Garro, Bepere, Pascual, Las y Ongay.

Arbitro el señor Borrego, del colegio extremeño, regular.

Goles: 1: El primer tanto se marcó a los 7 minutos. Hay una falta sobre la puerta del Peña Sport que es sacada por Ricardo y Mateo remata al fondo de la red.

A los 23 minutos de la segunda parte, una jugada de Carlos que penetra hasta el borde del área y Rodri empalma marcados, El segundo tanto.

El gol del Peña sport lo consiguió el delantero centro Pascual. A los 28 minutos de la segunda parte en un fallo del portero local.

El último gol se conseguiría a los 32 minutos en un fallo del portero Astrain y un tiro sinpeligro del extremo Carlos.

EL MIRANDES NO FUE RIVAL EN MADRID (2-0)

MADRID, 3 (Afil).— Arbitró el colegiado Juan Vales (Balear).— Alineaciones: Atlético Madrileño: Martín, Juanjo, Vargas, Rossi (Zazo) Pedrito, Toran, Juanin (Muñoz) Chiqui, Manrique, Emilio, Asensio, C. M. Mirandes: Muñoz, de La Rosa, Argüano, Echave, Egias, Sedano, Raga, Solanas, Compostizo, Lorondo, Urza (Zuza).

Minuto 4 de la segunda parte avance del At. Madrileño, Centra Juanjo y Manrique remata bien marcando el uno a cero.

Minuto 16 jugada personal de Torán que tira raso y fuerte, lo que significa el dos a cero definitivo.

TABLAS EN EL TUDELANO-PALENCIA (0-0)

TUDELA (Navarra), 3 (Afil).— Alineaciones: Palencia.— Urquiaga, Alonso, Carlos, Iglesia, Nozal, Lustres, Mayo, Jordana, Quini, Del Barco y Mota.

Mayo fue sustituido por Meneses y Del Barco por Imaz.

Tudelano.— Pérez, Nato, Salvatierra I, Chucho, Faustino, Salvatierra II, Veistegui, Santos, Cerdón, Bustamante y Munarriz.

Cerdón fue sustituido por Ormazá y Munarriz por Galindo.

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno señor Nazabal. Su actuación fue buena e imparcial.

El Tudelano presionó en la primera parte que jugaba a favor del viento y aunque tuvo ocasiones de marcar, la suerte no se alió con él. Tampoco con el Palencia que actuó al mismo nivel de su rival, en un juego insulso, aunque eso sí, dominaba más fácilmente en el centro del campo.

EL ENDESA CON 11 NEGATIVOS (0-1)

ANDORRA, 3 (Afil).— Alineaciones.— Endesa.— Pérez, Cani, Fabra, Vilas, Vilella, Verdejo II, Miguel Angel, Barrachina, Lasa, Verdejo I, Arambillet.

Tolosa.— Echegarai, Leandro, Ongay, Acedo, Echevarri, Alonso, Alicostes, Bersategui, Saragarza, Baztan, Cuevas.

Arbitró el señor Martínez Peinado, bien en líneas generales.

El único tanto del encuentro fue marcado a los 42 minutos de la segunda mitad al sacar Saragarza un corner y el balón entró directamente en la meta por el ángulo.

LOS RIOJANOS MERECIERON UNA VICTORIA MAS AMPLIA (1-0)

LOGROÑES, 3 (Afil).— El Logroñés ha vencido por un gol a cero (1-0) al Moscardó, en partido jugado esta tarde en "Las Gaunas".

Dirigió el partido el colegiado del oeste señor Ausousa. A cuyas órdenes los equipos formaron así:

Moscardó: Valbuena I; Monchi, Flores (Vázquez), Gayo, Guterrez, Valbuena II, Vellido, Pintado, Seminario, Clemente (Grela) y Serrano.

Logroñes: Larrañaga, Belaza, Corcuera, Arana, Iriarte, Irizar, Hernaez, Chapela, Bilbao, Echegoyen y Ortuondo.

El único gol del partido lo consiguió Echegoyen de disparo con efecto desde casi el punto de corner, cuando transcurría el último minuto del primer tiempo.

MEDIA HORA LE BASTO AL ALAVES PARA GANAR (0-3)

GUADALAJARA, 3 (Afil).— D. Alavés; Tobalina, Frutos, Fernández, Tella, Luis, Ciaurriz; Pana, Uriarte, Docal, Arambarri, Frechilla (Cerezo). Guadalajara.— Sesma, Calleja, Ramírez, Lozano, Salgado, Eusebio, Damian (Luis), Ferrer, Francisco, Cedillo, Buesa.

Arbitro el señor Pes Pérez, del colegio aragón, regular. Mostró tarjeta blanca a Buesa y Tella.

Goles.— Primer tiempo, en el minuto final del primer tiempo, se saca una falta contra la meta alavés, por mano de Lozano, y Uriarte remata de cerca, consiguiendo el primer tanto.

Segundo tiempo. En el minuto 9 dispara de lejos Frechilla y consigue el segundo gol del Alavés.

Arambarri, en el minuto 37, estableció el definitivo 3.

El Deportivo Alavés demostró ser un equipo fuerte y conjuntado.

CARTELERIA

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES.—5-7-9-11. (May. 18). **DOMICILIO CONYUGAL.** Film de Francois Truffaut, con Jean-Pierre Leaud, Claude Jade.

ARGENSOLA.—4,45-7-9-11. (May. 18). Ultimo día. **LAS TENTACIONES DE BENEDETTO.** Nino Manfredi, Delia Boccardo.

AVENIDA.—4,45-7-9-11. (May. 18). Estreno: **JOHNNY COGIO SU FUSIL.** Film de Dalton Trumbo, con Timothy Bottoms, Kathy Fields, Diane Varsi.

COLISEO.—5-7-9-11. (May. 18). Estreno: **EL CHULO.** Javier Escrivá, Elisa Montes, Perla Cristal, Mónica Randall.

COSO.—5-7-9-11. (Mayores 18). Hoy estreno: **EL DERECHO DE AMAR.** Eastmancolor. Omar Sharif, Florinda Bolkan.

DORADO.—4-6-8-10. (Todos públicos). 2ª semana: **HABIA UNA VEZ UN CIRCO.** Gaby, Fofó, Miliki y Fofito. Taquilla, 12 a 1,30, y desde las 3,30.

FLETA.—5-7-9-11. (May. 18). 2ª semana: **LA NOVIA ENSANGRENTADA.** Todd-ao-color-estereofónico. Maribel Martín, Alexandra Bastedo, Simón Andréu.

GOYA.—5-7-9-11. (Mayores 18). 2ª semana: **EL MAGNATE.** Films de Grimaldi, con Lando Buzzanca, Rossana Schiaffino.

MOLA.—5-7-9-11. (Mayores 18, y may. 14 acompañados). Estreno: **EL MIEDO ES LA CLAVE.** Panavisión. Barry Newman, Suzy Kennal.

PALACIO.—5-7-9-11. (May. 18). 3ª semana: **LOS AMIGOS.** Anthony Quinn, Franco Nero, Pamela Tiffin, Ira de Fustemberg.

PALAFOX.—5-7-9-11. (May. 18). 2ª semana: **NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.** Cinemascope - Eastmancolor. José L. López Vázquez, Carmen Sevilla.

REX.—4,45-7-9'15 y 11'15. (Todos públicos). 4ª semana: **TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS.** Eastmancolor. Giuliano Gemma, Bud Spencer.

VICTORIA.—5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno: **UNA GOTA DE SANGRE, PARA MORIR AMANDO.** Eastmancolor. Sue Lyon, Chris Mitchum.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS.—5-7-9-11. (May. 18). 2ª semana: **LA INVITACION.** Eastmancolor. Un film de Claude Garreta, con Michel Robin, Jean-Luc Bideau.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN.—5-7-9-11. (Todos públicos). **LAS CUATRO PLUMAS.** Technicolor. Ralph Richardson, Juna Duprez.

DUX.—4,45, Continua. (Todos públicos). **ESTACION POLAR CEBRA.** Rock Hudson, Ernest Borgnine.

GRAN VIA.—4'45-7'15 y 10'45. (May. 18, y may. 14 acompañados). 2ª semana: **LA HUELLA.** Technicolor. Laurence Olivier, Michael Caine.

LATINO.—5-7-9-11. (May. 18). **LOS VISITANTES.** Film de Elia Kazan.

MADRID.—SALA 1. 5-7-9-11. (Apta menores acompañados). **EL PADRE DE LA CRIATURA.** Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Florida Chico. SALA 2. 5-7-9-11. (Mayores 18). **AUTOPSIA.** Eastmancolor. Juan Luis Galiardo.

NORTE.—5-7-9-11. (May. 18). **SOL ROJO.** Charles Bronson, Alain Delon, Ursula Andress.

PARIS.—5-7-9-11. (May. 18). **MANOLO LA NUIT.** Eastmancolor. Alfredo Landa, María José Alfonso.

PAX.—5-7-9-11. (Mayores 18). **VIVA AMERICA!** Eastmancolor. Jeffrey Hunter, Margaret Lee.

RIALTO.—5-7-9-11. (May. 18, y may. 14 acompañados). **CRIATURAS OLVIDADAS DEL MUNDO.** Julie Ege, Tony Bonner.

ROXY.—5-7-9-11. (Mayores 18). **UNA CHICA Y UN SEÑOR.** Eastmancolor. Ornella Muti, Sergio Fantoni.

SALAMANCA.—5-7-9-11. (May. 18). **ABORTO CRIMINAL.** Emma Cohen.

VENECIA.—5-7-9-11. (May. 18). **SINDICATO DE ASESINOS.** Kirk Douglas, Sylva Koscina, Eli Wallach.

PALACIO DE HIELO

EL IBON.— Sesiones de patinaje: Matinal, 11 a 1,30; Continua desde las 6 de la tarde hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

EN RADIO ZARAGOZA HOY

LUNES, 4 DE FEBRERO 1974

De 16'00 a 19'30.—RADIO NOVELAS.

19'30.—SINTONIA 3-4-4: El mundo del disco: Andrés García Jaime.

21'00.—SEPTIMO ARTE: Manuel Serrano.

23'00.—TORILES—Revista taurina.—Armando Jaraña.

23'30.—HORA 25.—Información y entrevistas (SER).

y en F.M. 95'4 mgs.

21'00.—MUSICA HISPANOAMERICANA.—Por Teré Herrero. 23'00.—FANTASIA EN DO MAYOR Y ESCENAS DE NIÑOS, de Schumann.

AYER, EN ATOCHA

En Atocha, todo fue bueno

...y perdió

SAN SEBASTIAN, 3. (De nuestro enviado especial, Antonio MOLINOS)

La caravana estuvo estacionada en el puerto de Aspiroz cerca de media hora, con el suelo helado y peligroso, compuesta en su mayoría por zaragocistas. Daban todo por bien empleado y hasta se sentían optimistas en la confianza de obtener un buen partido. No de ganar, pero sí de ver el buen juego a que nos tiene acostumbrados el Zaragoza en La Romareda. Porque los partidos disputados en la capital donostiarra siempre tienen color y sabor, es la gracia que le echan los hombres de esa tierra, lo mismo al fútbol que al arte culinario. Su picante y tal. Esta es la verdad. Y a pesar de que el resultado fue contrario, esta tarde hubo fútbol de sabor y de gran calidad. Del difícil. Del que hace falta ser muy completo jugador, para poder llevarlo durante los noventa minutos de juego y además ser buen equipo.

La lluvia, que abundantemente cayó durante el sábado y el domingo hasta la hora de empezar el partido y que aún continuó después de iniciado éste, hacían presagiar un resultado fácilmente conseguido por los donostiarras a su favor, dominadores del juego en terreno embarrado. Y no fue así. La victoria sí, pero la victoria como equipo importante y de fútbol no. ¿Cómo fue? Veamos primero cómo formaron los equipos:

Real Sociedad: Urriticoechea, Gorriti, Martínez, Murillo Arzac Cortabarría, Araquistain Urreisti, Ansola, Oyarzabal y Boronat.

Al minuto de juego de la segunda parte Araquistain, cayó lesionado al dar un golpe, contra una valla sufriendo una luxación en el hombro y es sustituido por Corcuera. A los 42 minutos de esta misma parte se retira Ansola y le suple Amas.

Real Zaragoza: Nieves; Rico González I, Cacho Blanco, Planas, Violeta; Soto, García Castany, Galdós, Molinos y Simarro.

Árbitro: Sánchez Ibañez, fue el encargado de dirigir el partido y aun cuando no tuvo que castigar en exceso, puesto que se jugó correctamente, el árbitro extremeño pasó desapercibido en el campo, lo que es tanto como decir que realizó un magnífico arbitraje, y lo que es mejor, sus jueces de línea le ayudaron perfectamente.

GOLES

A los 14 minutos de juego en pleno dominio del Zaragoza volcado sobre la parcela de la Real Sociedad, cuando parecía que estaba entregado el equipo donostiarra una internada por la izquierda llevada por Oyarzabal en posición de extremo, termina con un medido centro a la cabeza de Ansola que con su facilidad característica lo envía, potente y colocado, a la red que defiende Nieves. Y cuando se estaba jugando el minuto 42, nuevamente Oyarzabal es quien colabora esta vez en forma personal y decisiva pues el propio jugador en un contraataque realista, bate nuevamente a Nieves, alcanzando el segundo gol para los locales.

"EL MAS FUERTE RIVAL HA PASADO POR ATOCHA"

Si la meteorología reinante era presagio de derrota para el Real Zaragoza, estaban equivocados quienes así suponían. Si la fuerza de los hombres que componen la Real Sociedad creyeron algunos que era bastante para batir al equipo aragonés, tampoco estaban en lo cierto lo que así pensaban. Y si Atocha fue considerado bastión inexpugnable para los zaragocistas, también hoy pudieran estar confundidos aun cuando el resultado sonriese al final a los locales. Y es que, afortunadamente, en las gradas del campo guipuzcoano, había muchos zaragocistas y estaban bien repletas de seguidores, con banderas y boinas animando que darán fiel testimonio de nuestras afirmaciones que son las de todos los espectadores.

El Zaragoza había hecho méritos suficientes para no perder un partido en el cual el equipo aragonés había demostrado saber suficiente para haberse llevado con el mismo derecho que la Real, un punto por lo menos para su cuenta general, y hasta quizás los dos. Ya en el descanso pudimos escuchar afirmaciones como estas: "Es el más fuerte rival que ha tenido la Real Sociedad". Y esto era cuando sólo habían transcurrido 45 minutos. Los suficientes para haber hilvanado un juego vistoso, alegre rápido sobre el agua y el barro, y acometedor, en el campo guipuzcoano. Había hecho méritos el Zaragoza en sendos remates de Simarro y Soto Violeta, Planas y otros jugadores para llevarse un gol, por lo menos, a su marcador. Ya al empezar, Planas, Galdós y Simarro estuvieron a punto de batir a Urriticoechea. Los avances en este primer tiempo fueron llevando el peligro tanto en una puerta como en la otra. El juego era movidísimo. los porteros actuaban constantemente. Y si logró la Real sus dos goles fue por ese aprovechar las oportunidades tan importante en el fútbol y porque Urriticoechea salvó unos balones con sello de gol, y a decir de los aficionados locales, no creían que pudieran realizar paradas tan inverosímiles. El comentario general de los aficionados al final del encuentro fue el mismo: "El más fuerte rival de la Real Sociedad ha pasado por Atocha".

ESPIRITU INDOMABLE

Una de las mejores condiciones que tienen los jugadores realistas es el espíritu indomable. Fue precisamente en ese momento psicológico de la segunda parte, cuando parecía que el equipo de Iriondo estaba entregado totalmente a la furia y al buen juego de los maños de Carriega, llegó el primer gol en un contraataque llevado con esa furia del que quiere quitarse de encima un enemigo que le está oprimiendo que le está hundiendo y llevando a la derrota, surgiendo briosos en el ataque por aquel centro medido a la cabeza de "ese eterno joven" que es Ansola, que como otras veces, supo llevarlo a la red de potente testarazo. Espíritu indomable y buen juego también, todo hay que decirlo porque por eso el público lo pasó bien porque los dos equipos jugaron lo suyo.

Siempre se comenta que el terreno embarrado está en malas condiciones por eso del agua y del barro. Y tengo que recordar aquel partido entre el At. de Bilbao y el Manchester, disputaron en San Mamés sobre más de un palmo de nieve y barro donde los dos contendientes dibujaron un fútbol de antología y realizaron toda clase de jugadas, varias y bellas, que el repertorio de cualquier jugador y equipo debieran de tener.

La Real Sociedad y el Zaragoza hicieron lo que se dice un gran partido y la Real jugó bien muy bien per amigos, es que el Zaragoza es mucho equipo y el indomito equipo donostiarra logró en dos contragolpes sus goles y buenos son y justos, y demostración de que aún en casa hay que saber defenderse y hay que saber atacar, y los contraataques están a la orden del día, puestos en práctica por los equipos locales también. Y ese espíritu de lucha fue el que dió la victoria a la Real. Victoria que bien pudo ser para los visitantes, eso también hubiese sido justo.

¿HUBO BRUJAS EN ATOCHA?

Se dice que la Real Sociedad superó a la Real Zaragoza. Yo no creo a tal aseveración. La historia de nuestro fútbol aragonés muestra una victoria a la Real Sociedad en un torneo organizado por el Real Zaragoza por 6-0. Y existe el dato de que los del equipo vasco dijeron que ellos no jugaron en aquel torneo y que ellos no jugaron en la fundación de la hospedería como testigos, se invitan a las criadas a bailar en aquel bajo que sonaban en la gran ambiente y jugadores de fútbol alegremente.

Nosotros lo pasamos bien en el partido. El Zaragoza superó a la Real, pero en acierto rematador.

Parece que es tradicional que el "barrio de Eguía" vapulee a los zaragocistas pero todo ello es fruto de saber aprovechar fallos de un rival para sacar provecho. Zaragoza en esta ocasión fallos, m...

Montó Carriega el partido. El equipo de Iriondo y Urreisti, tal como centro del campo, quedo anulado. Boronat y Ansola. El centro zaragocistas formaron un ataque homogéneo y que no se achicaron locales. Buen partido sí, el juego causado sensación en Atocha.

ASI LO VIO BASILIO



DURANTE LA SEMANA LOS MAS OPTIMISTAS, CONTABAN CON QUE CON CIERTO DEBUT, FUERA PAN COMIDO!

PERO CARRIEGA SACO A UN EQUIPO, QUE COMO ARAGON, TIENE SED DE SIGLOS, Y SE BEBIERON EL AGUA DE ATOCHA Y...



menos el resultado el mejor

es un equipo "gafe" para el...
aún cuando en el repaso de mi...
ya tengamos que apuntar una...
por el año 1917 sobre el club...
za. Era la Gimnástica, venció la...
atmosférico de que cuando en la fonda...
les habían llevado invitados a...
los que tenían que pagar la...
levó al Juzgado y a las criadas de...
se arregló en el Juzgado, aquel...
la Arboleda donde las notas de...
la marca del Tío Toni" alegraron el...
y otro equipo lo pasaron

nte el partido. No son paliativos.
al, verdad. En muchas cosas menos

qtos "morroskos" que juegan en...
dean frecuencia a los zaragocistas,
bevechar esas oportunidades a los...
pro si bien debo decir que el Real...
los, muy pocos.

do, dando a los hombres clave del...
i, talmente creador del juego en el...
am, como asimismo Araquistain...
tro campo era del Zaragoza y los...
ático bloque que hacia fútbol...
chillante las entradas viriles de los...
ju por el Real Zaragoza, que ha...
cha un público competente que

reconoció los méritos del equipo visitante repitiendo la frase elogiada viendo hasta el último momento posibilidades de que el Zaragoza, sacara provecho de su buen hacer en el terreno donostiarra y que nadie se explica como el partido se pudo perder. Hubo un gallego zaragocista el que terminado el partido me dijo: "Yo no creo en las meigas ni en las brujas... pero haylas"

LO UNICO MALO FUE EL RESULTADO

Pausible este juego zaragocista de principio a fin El equipo local no las ha tenido todas consigo en el transcurso del mismo y por eso, goleando a su favor, se entretuvo matando el tiempo congelando el balón se temía la forma penetrante del Zaragoza que llegaba con demasiada frecuencia a los dominios de Urriticoechea, haciéndole trabajar abundantemente y aún cuando tuvo una tarde inspirada, parando balones difíciles, se venía al equipo zaragocista con capacidad y posibilidad para llevarse la victoria, o por lo menos, el empate.

Y fue el segundo gol el que sirvió para asegurar así el resultado favorable a los locales, pero no evitar el que el temor a los ataques de aragoneses casi hasta que el árbitro pitase el final. Finalizó el partido, el mejor quizás que haya jugado el Zaragoza esta temporada fuera de casa, y desde luego en este campo encharcado de Atocha, donde ya no cabe poner disculpas a que el terreno embarrado no permite hacer buen fútbol. Hoy los dos equipos han demostrado que se puede hacer, y muy bueno. Lo único malo ha sido el resultado. El resultado que ya va siendo tradicional, para el Zaragoza junto a la ribera del Urumea para un fútbol que permite la seguridad que el Real Zaragoza posee un equipo magníficamente conjuntado y que está preparado para soportar los 90 minutos en este terreno enfangado, y superando a un difícil rival como la Real Sociedad. Y eso no es poco.



Bien por los TRES MOSQUETEROS

Si sigue luchando el Zaragoza fuera de casa como lo hizo ante la Real, nos dará más de una alegría.

Lo que no acabamos de encajar es que nuestro equipo, nuestro fantástico conjunto de La Romareda, se convirtiese a no importa cuántos kilómetros del hogar en una sombra de sí mismo.

En San Sebastián, parece ser que nuestros jugadores volvieron por sus fueros de lucha. Y a pesar del dos a cero vendieron cara la derrota.

Prueba fehaciente de que los hombres lucharon con denuedo, sin perder la cara en ningún momento, es que el entrenador sostuviese la alineación inicial hasta el fin del partido.

Es un dato elocuente que habla muy claro en favor de cada uno de los jugadores. Pero acaso merezca la pena detenerse en los tres jóvenes, en los tres mosqueteros, más o menos en edad militar que ayer se portaron como los buenos.

No hace falta que digamos sus nombres. Demasiado los habrán identificado ustedes. Un aplauso pues para esta, sabia renovadora zaragocista que ayer sin amilanarse en ningún momento, supieron portarse como los buenos. Su premio se les dió Carriega, manteniendo inédito su relevo.

A.S.

Carriega:

“Hemos dado facilidades”

Carriega, estaba satisfecho a pesar del resultado, respecto a la actuación de sus jugadores.

—Ha sido un partido disputado y emocionante, en el que los dos equipos han mantenido una lucha abierta a lo largo de los 90 minutos, pero nosotros hemos dado facilidades, sobre todo en el segundo gol y no hemos tenido suerte en un par de ocasiones claras.

—¿Le parece justo el resultado?

—Los dos goles han sido buenos y ya es inamovible, sin embargo, no creo que hayamos merecido perder y menos por esa diferencia. Viendo el marcador no se puede imaginar cómo ha sido el partido.

—¿Qué le ha parecido la Real?

—Bien. Ha luchado y trabajó mucho.

—¿Han influido las ausencias de Arrúa y Ocampos?

—No, no se han notado las ausencias, ya que todos han luchado perfectamente.

—¿Ha influido el estado del terreno?

No, porque mis jugadores han sabido responder y se han mantenido en forma hasta el final.

Iriondo:

“El resultado ha sido excesivo”

El ex-entrenador zaragocista y actual de La Real, Rafael Iriondo, se mostraba de acuerdo con su colega.

—Ha sido un partido muy disputado y difícil. El Zaragoza es un equipo fuerte. Se ha amoldado al terreno mejor que nosotros y bastante mejor de lo que pensaba.

—¿Qué dice del resultado?

—Creo que ha sido un poco excesivo para los méritos del Zaragoza.

—¿Ha influido el obtener el primer gol cuando ellos estaban atacando?

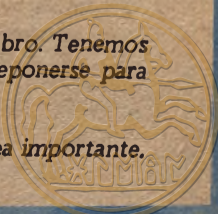
—Pues sí, ha sido un contraataque y una gran jugada de Oyarzabal, felizmente culminada por Ansola.

—¿Qué lesión ha sufrido Araquistain?

—Ha caído en mala postura, se le ha salido el hombro. Tenemos una semana de descanso y confío en que podrá reponerse para dentro de 15 días.

—¿Y Ansola?

—Tenía un golpe en un muslo, pero no creo que sea importante.



EL FUTBOL ARGENTINO ANTE EL MUNDIAL 74



CON AYALA, HEREDIA Y CARNEVALI

La selección argentina de fútbol —una de los 16 que intervendrán en el campeonato mundial a jugarse éste año en Alemania Federal, ya tiene director técnico. Se trata de Vladislao Cap, de 39 años, nacido en Presidencia Roque Saenz Peña, provincia del Chaco, Argentina. "Es descendiente de polacos (sus padres, en la segunda década de este siglo, trabajaron en la cosecha del algodón, una de las riquezas chaqueñas). Como jugador, actuó en Arsenal de Sarandí, Quilmes (dos clubs de segunda división situados en el cordón industrial de Buenos Aires), Racing Club, Uracán, River Plate, Velez Sarsfield y Porvenir Miraflores de Lima, Perú. En 1959 formó parte de la selección argentina que se consagró, en Buenos Aires, campeón sudamericano, torneo en el que intervino el conjunto brasileño campeón del mundo en Suecia 1958. Como técnico trabajó en las divisiones inferiores de River Plate, labor que se considera como muy buena, y más adelante se hizo cargo de la plantilla superior de Independiente de Avellaneda, donde también satisfizo. En la actualidad, se encontraba en Colombia dirigiendo al Deportivo Cali, de donde bajó a Buenos Aires, llamado por Baldomero Giján, interventor en Afa, (Asociación del Fútbol Argentino), quien le ofreció hacerse cargo de la selección nacional argentina. Impuso condiciones, se las aceptaron (ganará 1.500 dólares por mes, mientras dure en funciones) y ya inició el trabajo.

LA ALEGRIA Y LA DESCONFIANZA

En términos generales, en la Argentina agradó su designación. Se lo conoce como hombre responsable, poco amigo de las alharacas, trabajador a conciencia, y especialmente con una personalidad que le granjea el respeto de los jugadores y de los dirigentes.

Esta imagen se vio robustecida cuando, para regocijo de la afición argentina cansada de un fútbol tan defensivo al que se puede tildar de timorato, declaró que "conmigo, el seleccionado argentino jugará un fútbol ofensivo". General alegría en el público local provocaron estas palabras.

Pero "como no podía ser de otra manera", según rumiaban algunos pesimistas que nunca faltan y casi siempre aciertan, poco después designaba, como su ayudante de campo, nada menos que a Osvaldo Zubeldía, director técnico de aquel Estudiantes de La Plata campeón de la copa intercontinental que fuera el más típico ejemplo del fútbol ultradefensivo, de las malas artes y, dicho en términos de claridad universal, de la delincuencia deportiva puesta sobre el césped de un campo, de juego.

A esta decisión, Cap le agregó otra declaración que disminuyó en mucho la alegría inicial: "El mejor trabajo que se hizo con un seleccionado, en la Argentina, fue cumplido en 1965 (vísperas del mundial de Londres) por Zubeldía".

El argentino medio recordó de inmediato, que aquella selección fue un conglomerado de mediocrísimos jugadores convocados por Zubeldía y una pérdida de tiempo que finalizó cuando la Asociación del Fútbol Argentino echó con cajas destempladas al inefable técnico que, durante semanas enteras, había pasado el tiempo enseñándoles a los futbolistas una serie de canciones de moda ("para levantarles el ánimo" decía él). El coro que formaron llegó a ser bastante bueno. Pero de fútbol, ni palabra...

Todo esto hace dudar ahora del buen trabajo que se esperaba de Vladislao Cap. Y lo que es peor, se teme que, tras un cierto período, sea separado del plantel nacional, tal como ocurrió otras veces con otros técnicos, y que lleguemos a las vísperas de Munich sin técnico y, obvio, sin equipo que represente al fútbol argentino.

¿QUE SUCEDERA AHORA?

Difícil predecir el futuro de Vladislao Cap. En declaraciones a quien esto afirma, aclaró que "la base del equipo argentino serán catorce o quince jugadores de los que integraron la selección que logró clasificarse en la serie con Paraguay y Bolivia". De hecho, serán convocados Miguel Brindisi (considerado el mejor futbolista argentino de 1973, un premio acordado por el Círculo de Periodistas Deportivos, más por razones políticas —el Gobierno Nacional le entregó a Brindisi una medalla por haberse negado a ser transferido al exterior, "prueba de su patriotismo"— que deportivas), Rubén Hugo Ayala y Ramón Heredia (actualmente en el Atlético de Madrid, y según noticias que llegan a Buenos Aires, jugando bastante mal y con deseos de regresar y el portero Carnevali (en Las Palmas). Es probable que también sea llamado Roberto Perfumo, el mejor zaguero argentino, fichado en el Cruzeiro de Belo Horizonte, Brasil, jugador que en la actualidad no integrará ese conjunto, ya que su esposa quiere vivir en Buenos Aires, aduciendo que el clima brasileño no le ha sentado. Si Perfumo es transferido a alguna entidad argentina, Cap tendrá el camino despejado para designarlo.

¿QUE FUTBOL JUGARA ARGENTINA?

Pero, jugadores más o jugadores menos, lo que realmente preocupa al aficionado es saber qué fútbol jugará el representativo nacional. Si Argentina —es opinión generalizada— sale a jugar un esquema netamente defensivo, dejando la posibilidad del gol a cargo de uno ó dos delanteros, difícilmente logre pasar a la segunda ronda del mundial porque, en ese aspecto, el defensivo, Polonia e Italia saben mucho más.

Si, por el contrario, Argentina pretende jugarse el todo por el todo y sale en función netamente ofensiva, se encontrará con un vallado poco menos que imposible para sus delanteros: el marcaje implacable de sus adversarios, una práctica que ofusca y limita al extremo la innegable capacidad técnica de sus elementos.

¿Cuál es, entonces, el patrón de juego a adoptar? Según entendidos en la materia, lo mejor sería alcanzar un equilibrio defensivo-ofensivo que, por un lado, impida las maniobras del adversario, y, por otro, permita a los delanteros argentinos desarrollar en plenitud su riqueza técnica. Claro, saben quienes esto proponen que es proponer el ideal en fútbol, un ideal que el estado actual del fútbol de estos pagos está muy lejos de alcanzar por la notoria y reconocida decadencia que se sufre en esta actividad.

LOS RIVALES Y EL "FIXTURE"

Cuando en Buenos Aires se supo quienes serían los rivales de Argentina en el grupo 4, muchos protestaron e, incluso llegaron a hablar de "maniobras para perjudicarnos". En estas tierras, a eso se le llama "abrir el paraguas antes de tiempo". Otros, quizás más sensatos, opinaron que cualquier zona hubiera sido lo mismo, ya que el que Argentina nunca haya logrado un campeonato del mundo (y contó con jugadores de la talla internacional de Di Stéfano y Sivori, por citar a los más famosos en Europa), se debió más a propias debilidades que a virtudes rivales.

De Haití, el adversario supuestamente más débil de la serie se conoce muy poco. Cap ha dicho que "no son tan débiles como parecen y tienen un preparación física excepcional". Del actual conjunto polaco las referencias son muy buenas (el que haya eliminado a Inglaterra es una carta de presentación de gran valor". De Italia se sabe mucho más. Por ejemplo, que la Argentina nunca le pudo ganar en Europa...

Lo que muy pocos han advertido es que la Argentina, si quiere entrar en la segunda ronda con posibilidades de llegar al partido final (desde aquí, y ahora, eso parece una quimera), indefectiblemente tiene que obtener el primer puesto en el grupo 4, ya que si consigue el segundo casi seguramente integrará la segunda serie con Alemania Occidental, candidato innegable al primer puesto en el grupo 1.

EL PELIGRO QUE SE AVECINA

Pero hay algo mucho más peligroso para el futuro de esta selección argentina. Es el recuerdo de lo que hizo otro seleccionado argentino en 1966, Mundial de Inglaterra. En aquella oportunidad, el equipo, dirigido por Juan Carlos Lorenzo, luego de una lamentable gira previa por varios países europeos (llegaron a jugar en Austria con el equipo naturalmente aficionado, de una fábrica de tractores, cumpliendo una actuación horrorosa), se estableció en Birmingham donde los jugadores dispuestos a salvar su pellejo de cualquier manera, resolvieron no perder por goleada con nadie. Le ganaron muy bien a España (2 a 1), empataron en partido violentísimo con Alemania Occidental (cero a cero), le ganaron sin pena ni gloria al muy débil Suiza (2 a 0) y, ya clasificados para cuartos de final, se prepararon para ir a Wembley, a vérselas con la mismísima Inglaterra.

Aquella tarde de Wembley (fuimos testigos presenciales, el equipo argentino se negó a jugar al fútbol, incluso a jugar el poco fútbol que podía jugar aquel seleccionado. Convencidos de que "había que salvar el honor", se dedicaron a tener la pelota, a dejar pasar el tiempo, a una serie de absurdos pases hacia los costados, hacia atrás y hacia el mismo guardameta; se burlaron del público que esperaba un encuentro en serio, y cuando el árbitro alemán Kreitlen expulsó con toda justicia a Ubaldo Rattin, encontraron el gran pretexto para autoeximirse de culpas y volver a Buenos Aires derrotados en el campo de juego pero como "campeones morales", un título que los argentinos somos muy proclives a acordarnos y que en 1966, el reciente gobierno de facto del general Onganía aprovechó muy bien para sus móviles políticos y, en una prueba de demagogia con escasos precedentes, recibió en la Casa de Gobierno a todo el equipo como si fueran "héroes nacionales" y no flamantes derrotados en un partido de fútbol. Bueno, aparte de la recepción presidencial, aquellos jugadores tuvieron otro premio: la "vista gorda" de los inspectores de aduana, que permitieron a los viajeros ingresar al país una millonada en diversa mercancía, sin pagar un solo peso por derecho de aduana (en la Argentina, los triunfadores o "los campeones morales" siempre cuentan con esa prebenda; por el contrario, a los derrotados no se les deja pasar ni siquiera un mísero paquete de cigarrillos).

Pero volvamos al tema fútbol. Ese es el peligro. Que los argentinos, siguiendo el ejemplo de los de 1966, quieran repetir la "hazaña" y "jueguen a no jugar". Y, encima, se ganen el exabrupto de "animales" que les endilgó Alf Ramsey, el técnico inglés. Un insulto que a nadie le cayó bien porque lo de los argentinos no había sido para tanto. A lo sumo, lo que se podría haber dicho de ellos era "simuladores del fútbol". Porque simularon jugar al fútbol. Ese es el temor que, ahora, más inquieta al aficionado argentino. Sobre todo después que Cap llamó a su lado a Osvaldo Zubeldía, quien, como queda dicho, en malas artes, en simulación de jugar al fútbol, en golpear al rival y en burlarse del público, es el más consumado de los maestros.

Jardiel MALENA
(De la Agencia Efe. Desde Buenos Aires)

EL CINE HINDU,

PESE A SUS 450 PELICULAS ANUALES, SIGUE SIENDO EL GRAN DESCONOCIDO

EN ESTA INDUSTRIA TRABAJAN 150.000 PERSONAS Y ES LA QUE MAS DINERO DEJA EN LA EXPORTACION

TIENEN 8.000 SALAS Y 2.500 ITINERANTES, PARA MAS DE 3.000 MILLONES DE ESPECTADORES—AÑO

CON cerca de 450 filmes anuales, el cine hindú es, sin duda, —antes de los Estados Unidos, que Japón y que la URSS— el primer productor cinematográfico mundial. Sin embargo, este prolífico cine, inmenso como aquel país, sigue siendo un desconocido. A excepción de Oriente Medio y de Asia, en otras partes es difícil descubrir una de las obras de ese cine. Y se sabe poco de la economía de ese séptimo arte, actualmente en plena ebullición. Sin embargo, el periodista y el viajero un tanto cinéfilo encuentra en la India una inagotable mina de sorpresas, de maravillas, de contradicciones también...

CIFRAS

Las cifras que se pueden obtener en la propia India dejan, en efecto, soñar: Más de 3.000 millones de espectadores al año, con una media de 65 millones semanales y en cerca de 8.000 salas. Así, pues, no hay comercialmente hablando, crisis del cine. En el campo hay unos 2.500 itinerantes (en los que a veces están separados los públicos masculinos y femeninos) y el país cuenta con 65 estudios, situados sobre todo en Bombay, en Calcuta y en Madrás.

En total unas 150.000 personas trabajan para el cine, que sigue siendo la industria que más dinero proporciona en la exportación. Hay que señalar que el presupuesto medio de los filmes es muy reducido, de 30.000 a 60.000 dólares, es decir, unas diez veces menos que los filmes europeos. El precio de las localidades es módico —de una a cuatro rupias— y las salas están siempre superllenas.

En Bombay, igual que en Calcuta, se forman ante los cines espectaculares colas y muchas localidades se venden en el mercado negro. A veces el occidental puede creer que se trata de una manifestación, incluso de un motín, tal es el ímpetu de las personas que forman las colas... Y de los policías encargados de contenerlas.

Dentro de los cines, el extranjero se asombrará también, la gente canta y baila al mismo tiempo que los actores de la pantalla (las verdaderas estrellas son los cantantes). Abuchean al "malo" —igual que en los teatros, siglos atrás— llora con la dulce herofna oprimida y saluda con aclamaciones la victoria del bien sobre el mal, el "happu-end" de la historia de amor.

"OPIO"

Para comprender sirí sorna o condescendencia estas reacciones, ante un cine que es un verdadero "opio" para el pueblo, no hay que olvidar que en la India, las tres cuartas partes de la población son aún analfabetas, por lo que el papel del cine (en 15 lenguas) sigue siendo capital. En él se exaltan las grandes figuras del país: Gandhi Nehru, Twagore, algunos dioses o héroes de la mitología hindú. Todo ello rodeado de un sorprendente pudor. Los besos, por ejemplo, están prohibidos en la pantalla (en el país cuna del Kama Sutra!) La televisión está naciendo aún (y los aparatos son carísimos), por lo que los productores cinematográficos ganan millones, gracias a esas "fábricas de sueños", que son los filmes y a esos modernos dioses que son los actores y los cantantes de la pantalla.

Los sueldos son sirfíficos, tanto más cuanto los intérpretes ruedan varios filmes simultáneamente el mismo día, en el mismo estudio. Entrevistar a una "estrella" es divertido: hay que seguirla de plató en plató. El filme cambia en cada uno de ellos, pero el tema, el papel y la música apenas varían.

Al realizador de la película comercial casi hasta se le ignora —a veces, su nombre ni siquiera figura en los carteles (que abundan en las ciudades), a diferencia del compositor de la música, del cantante y del actor... Son numerosas las tiendas especialistas que medran al amparo de los chismes e indiscreciones de ese tipo de cine, fundamentalmente soportero, que no aborda ningún problema real de la moderna India.

"NUEVA OLA"

Afortunadamente, una minoría, activa e inteligente, trata de luchar contra ese cine cloroformizador: la "Nueva ola" de los realizadores jóvenes hindúes algunos de los cuales se han formado en París, cuyos "dioses" son Godard o Bresson. Aparte del prestigioso Satyajit Ray, célebre en el extranjero (y quizás Mrinal Sen), nadie conoce los nombres de Mani Kaul, Kumar Shahani, Sathuy... Sin embargo, el verdadero cine hindú son ellos. Son actores de obras interesantes en las que se critican las realidades sociales, religiosas y políticas del país.

Hay que destacar que este joven cine ha nacido hace algunos años gracias al Estado. Este, por medio de la "Film Finance Corporation", produce una decena de filmes de autor al año, sin preocuparse por la rentabilidad comercial.

El gobierno dirigido por la señora Gandhi (que es además ministro de Información y, por lo tanto, se encarga del cine hindú) se propone también apoyar la distribución de estas películas que a veces son difíciles de "ver" y no gozan de la simpatía de los circuitos comerciales. Van a ser construídas una cincuenta de salas del Estado.

En Poona, funciona ya un Film Institute, que forma no sólo a los técnicos y a los realizadores, sino también a los guionistas, y a los actores que contribuyen a la renovación del cine hindú. Un cine que "se mueve", que quiere darle la vuelta a la balanza comercial y artística, imponerse en el mundo (seguramente el Festival de Cannes acogerá este año un film hindú), y afirmar que el séptimo arte no es tan sólo sinónimo de olvido, de sueños, y de ilusiones, sino también de dignidad, de libertad y de verdad.

Yonnick FLOT
Fiel Servicios Especiales de Efe-Afp.

Primer productor mundial



Indira Gandhi, que es además Ministro de Información, se encarga del cine Hindú, está impulsando a los realizadores de la "nueva ola". (Foto Efe Fiel)

CADA TARDE...
Discootecas
CADA NOCHE...

PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Teléfono 379200.

SAN JORGE
SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado...fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumo incluida. Víspera de fiesta y sábados tarde, fiesta joven; jueves y viernes, cerrado por reformas. Teléfono 255184.

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

CHARLESTON
AÑOS 20

"La elegancia" tiene un nombre". C/. Universidad. Teléfono 299549.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

STEREOTECA
"EL FARO"

Lunes y martes: LITA y TONY. Presentación en pista del gran mango oriental FUMANCHU.. Juslibol en Fiestas.

GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo.CASSETAS

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

POLINESIAN - BAR

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137.

STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. Teléfono 214804.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corbana de Aragón). Teléfono 224945.

ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. Telef. 177. - CASSETAS

1800

La música más ríbosamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada en San Juan de la Cruz, 28.

TV PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

14,00: Carta de ajuste; 14,15: Apertura y presentación; 14,17: Avance informativo; 14,24: Primera edición; 15,00: Noticias; 15,35: Buenas tardes; 16,15: Despedida y cierre.
18,30: Carta de ajuste; 18,45: Apertura y presentación; 18,46: Avance informativo; 18,50: La casa del reloj; 19,10: Con Vosotros; 20,00: Novela ("La casa de las locas"); 20,30: Estudio estado.
21,00: Telediario; 21,35: Los camioneros ("Puesta a punto de un conductor"); 22,15: Los libros; 23,15: Resumen informativo; 23,25: Despedida, oración y cierre.

SEGUNDA CADENA

20,00: Presentación y avances ("Alta tensión"); 20,30: Presentación y avances; 20,31: El clan de los piluelos; 21,00: Jazz vivo; 21,30: Telediario; 22,00: Cineclub ("Pequeños Blues de verano"); 23,10: Última imagen.

GALLUR

exprés

CORRESPONSAL DELEGADO:
CARLOS MIGUEL RASCUAL Isabel La Católica, 12

El problema arbitral

● DESAFORTUNADA ACTUACION DEL COLEGIADO SR. SANZ FERNANDEZ

El problema arbitral sigue latente en nuestros campos de fútbol. Es cierto que se ha reforzado la autoridad del árbitro y se evitan así espectáculos deplorables. Pero es lógico que juntamente con ese aumento de autoridad se les exigiera asimismo un aumento de su capacidad para hacer justicia, es decir, un perfecto conocimiento del Reglamento que tienen que aplicar y las dotes imprescindibles de velocidad de reflejos, colocación y facultades físicas para apreciar la auténtica dimensión de la falta que sanciona.

Y si no se hace así, el problema en lugar de paliarse se irá agudizando más y más. En el encuentro Gallur-Boscós, el Sr. Sanz Fernández tuvo una desafortunadísima actuación que dió lugar a incidentes que aunque no los justifiquemos —eso nunca— no tenemos más remedio que "comprender". Y eso es grave y llamamos la atención del Colegio de Arbitros para que aumente el rigor de las pruebas antes de conceder una credencial. En todos los encuentros se ventilan muchos intereses y es natural que la capacidad del árbitro y su preparación sean garantía de que podrá amparar los derechos de "todos". Y aun esto no es suficiente, pues se precisa además ciertos conocimientos de psicología y poseer una educación a prueba de incorrecciones para saber capear los temporales. La energía y el rigor no están reñidas con esas dotes que le permitirán apreciar dónde esta la buena fe y dónde surge la mala voluntad.

Su actuación, y nos referimos al Sr. Sanz Miranda, con su falta de tacto y su carencia de virtudes para dirigir un encuentro, creo problemas que pudieron tener graves consecuencias para el C. D. Gallur. Afortunadamente, el Comité de Competición, supo apreciar en su exacta dimensión los incidentes acaecidos.

No hace falta añadir que la indignación de los aficionados gallurianos ha alcanzado niveles altísimos. Hemos charlado con excelentes aficionados, como don Francisco Cervantes, don Jesús Urbano y don Antonio Echeogoyen y tuvieron palabras durísimas para calificar la labor del citado colegiado. "Hace falta tener sangre de horchata en las venas o un corazón de piedra, nos decían —para soportar el espectáculo que protagonizó en nuestro campo por mucha deportividad que se tenga. Todo tiene un límite".

De verdad que nosotros no culpamos en todo al Sr. Sanz Fernández, sino a quien le dió el visto bueno para desempeñar su misión. Es ahí donde empieza el problema arbitral y mientras no se ponga el remedio en ese punto, mucho tememos que los escándalos y los tumultos seguirán produciéndose, por desgracia, por mucho que se refuerce la autoridad del árbitro. La autoridad, siempre, debe ir unida a la competencia.

MURIO LA ABUELA DE GALLUR

● DOÑA JERONIMA SANMARTIN, HABIA CUMPLIDO RECIENTEMENTE 101 AÑOS DE EDAD



Doña Jerónima Sanmartín el día que cumplió 101 años de edad.

Todavía recordamos el cariñoso homenaje que familiares y pueblo entero, representado por su alcalde, tributó en una simpática fiesta a la abuela de Gallur, doña Jerónima Sanmartín Lahuerta, el mismo día de su 101 cumpleaños el 29 de septiembre pasado.

Pues bien la "novia", como le llamaba su hijo de 80 años, don Antonio Abad por lo bien conservada y animosa que se encontraba, se había convertido en la señora más anciana de nuestra villa, y cuando el deseo de todos era que llegase a ser la abuela de Zaragoza, o quizás la de España nos sorprendió en la tarde del día 28 la triste noticia de que rodeada del cuidado de sus hijos y familiares, doña Jerónima había dejado de existir a causa de un colapso.

Actualmente hacia su vida normal: comía, hablaba como si nada le pasara, e incluso hasta se entretenía de vez en cuando en limpiar verduras, pero tuvo la desgracia de padecer un pequeño resfriado que le obligó a guardar cama por unos días y cuando sobre las cinco y media de la tarde se había levantado por su propio pie se fue apagando hasta morir. Con ella se iba parte de la historia de Gallur.

Ahora les ofrecemos una breve biografía. Vino al mundo doña Jerónima un 29 de septiembre de 1872 en Gallur; tuvo cuatro hijos de los cuales viven dos: Antonio y Serafina Abad Sanmartín de 80 y 78 años respectivamente. Deja 8 nietos, 20 biznietos y 4 tataranietos.

El sepelio de sus restos mortales fue una auténtica manifestación de sentimiento, al que, sobre todo, asistieron muchas mujeres. Fue oficiado el funeral por el cura párroco de Gallur, mosén Jesús Moreno, quien pronunció una sentimental plática que a todos nos emocionó. Descanse en paz!

Al dolor de sus familiares, unimos nuestro sentimiento en representación de Gallur.

Nueva estación de la RENFE

● ESTA PRACTICAMENTE TERMINADA Y PARECE QUE SERA INAUGURADA EN EL PROXIMO MES DE ABRIL

La RENFE está demostrando en estos últimos tiempos un dinamismo y una eficacia fuera de serie en sus programas de trabajo. Sus estructuras han sido transformadas radicalmente y hoy día el ferrocarril español, en todos sus aspectos, está a punto de recuperar el retraso con que se desenvolvía en relación con las explotaciones europeas.

Aquí en Gallur tenemos una muestra pequeña de cuanto decimos en el edificio de la estación cuyas obras se han llevado a buen ritmo y puede decirse que están ya prácticamente terminadas. En estos días se trabaja en los últimos detalles, como son pavimentación de andenes y accesos, revoque de paredes, pintura, instalación de nuevos puntos de luz, puesta a punto de servicios, etc.

Quizá antes, pero parece probable que la nueva estación pueda inaugurarse oficialmente en un plazo de tres meses. Es decir, que allá por el mes de abril, la vieja estación de Gallur —de la que les ofrecemos un aspecto en la fotografía— habrá pasado a la historia.

Por otra parte se sigue hablando con insistencia del proyecto de construir el ramal Gallur-Ejea de los Caballeros en vía de ancho normal, obra no excesivamente cara al poderse aprovechar parte de las explanaciones del antiguo ferrocarril de Sádaba a Gallur. Esperemos.

Gallur, poco a poco, va completando sus estructuras para poder albergar en un próximo futuro un pequeño núcleo industrial dotado de toda clase de servicios y magníficamente comunicado. No sabemos si nuestra villa estará incluida o no en la Acción Especial de las comarcas Borja-Tarazona, pero en cualquier caso la creciente industrialización de Navarra, la ya iniciada de Cinco Villas y la potencia de nuestra agricultura permite mirar con optimismo el porvenir. Siempre, claro está, que por ese futuro se trabaje desde hoy con entusiasmo y espíritu de sacrificio porque regalarnos, no nos regalarán nada. El maná dejó de caer hace muchos siglos.



La estación de Gallur que pronto se verá reemplazada por otra moderna de líneas funcionales y con comodidades para los usuarios.

EL DR. BLANCO CORDERO EN GALLUR

Pero no solamente las obras de la Estación de RENFE constituyen actualidad en Gallur. El pasado día 29, pasó unas horas en nuestra Villa, el Dr. Blanco Cordero que cuenta con muchos amigos entre nosotros. Las enormes dificultades que tiene que superar en su trayectoria científica y su recia personalidad humana le han granjeado la admiración de todos los gallurianos.

Solamente se lamenta que haya tenido que instalarse en Burgos y no haya sido Zaragoza la ciudad donde el "I.C.B." tuviera su plataforma de lanzamiento mundial. Ahora se está realizando la experimentación farmacológica de su droga con animales y todos deseamos, por su éxito personal y por el bien de la humanidad, que desemboquen en resultados positivos. ¡Hasta pronto, doctor!

A VUELTA CON LAS ALCALDESAS

Ayer domingo, con la constitución de los nuevos Ayuntamientos, el tema de

las alcaldesas volvió a ser actualidad. En este aspecto opinamos que Gallur contó con el primer ayuntamiento de Aragón y de España presidido por una mujer.

En los archivos de nuestro ayuntamiento hemos leído que en 1932, doña María Domínguez Remón, casada y de profesión Maestra, ocupó el sillón de la alcaldía durante más de un año. Además, según hemos oído, desempeñó el cargo infundiendo a su labor notoria eficacia.

OBRAS MUNICIPALES

Ultimamente están siendo pavimentadas numerosas calles galluranas financiándose las obras con cargo a la subvención concedida para paliar el paro obrero que, en esta época del año, es muy fuerte en nuestra Villa.

Entre las calles afectadas por las obras, figuran las de Bonifacio García Menéndez, Arzobispo Domenech, Tauste y Miguel de Miguel. Con estas obras Gallur es cada día más limpio y cuidado como todos deseamos. Pero no olviden que el Ayuntamiento no puede hacerlo todo y es necesaria e imprescindible la colaboración de todos. ¡Adelante Gallur!

UN ACUERDO MUNICIPAL DE 1969

En el año 1969, don Carlos García Sinusi, hijo de aquel inolvidable gallurano de corazón que fue don Bonifacio García Menéndez, se veía obligado a trasladar su residencia a Zaragoza por asuntos profesionales.

Durante su dilatada estancia en Gallur, y, posteriormente, desde Zaragoza, se ha preocupado siempre por los problemas gallurianos defendiendo los intereses de nuestra villa a través de numerosos medios de difusión con crónicas y comentarios siempre plétóricos de amor a Gallur.

Pues bien, en aquel 1969, el ayuntamiento tomó el acuerdo de agradecer sus servicios, como periodista, a Gallur. Desde entonces, como decimos, ha seguido ocupándose de nuestros problemas y afanes con redoblado ardor y entusiasmo. Por tanto, creemos que nuestro ayuntamiento debería reafirmar aquella gratitud de alguna forma más explícita, como por ejemplo, si fuera oportuno, nombrándole hijo adoptivo de Gallur. La gratitud es la más bella virtud de los hombres y resultaría hermoso que un pueblo se la testimoniara a quien con tanto cariño puso en la difusión de nuestras cosas.

CASPE expres

Corresponsal - Delegado: Teodoro Ruiz Martínez
José Antonio, 20 - Teléfono 426

Los regadíos de Caspe



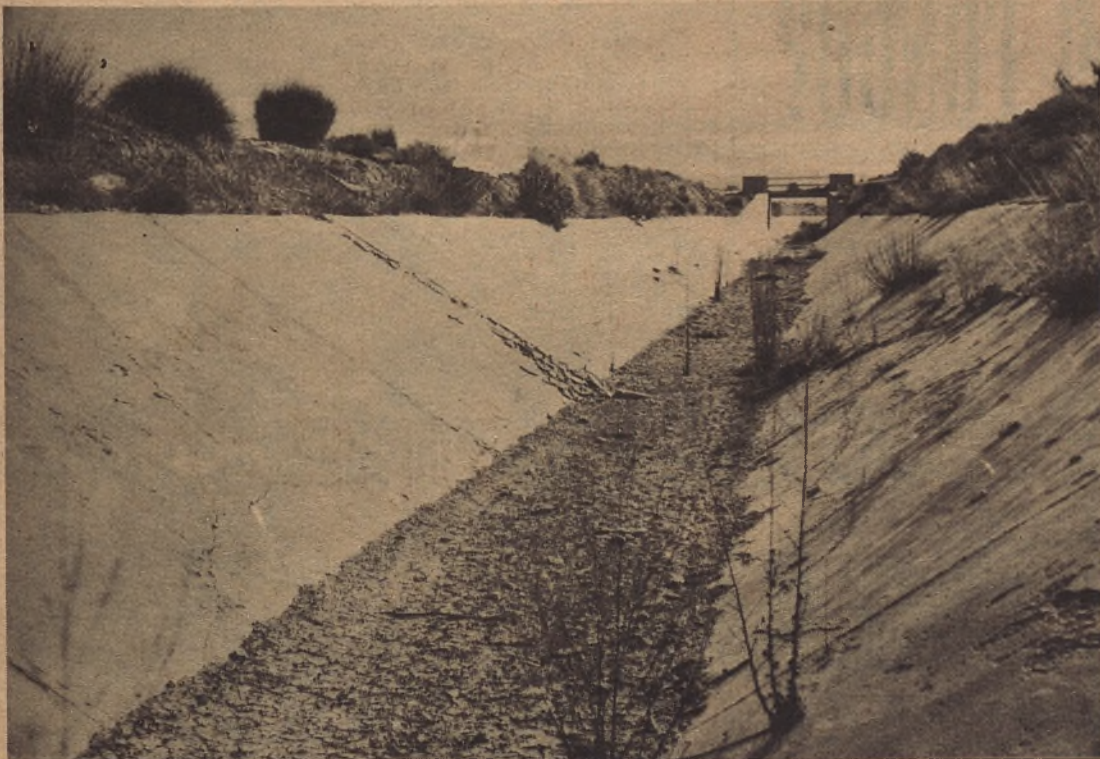
Durante estos últimos días, la proyectada Central térmica de Andorra ha sido tema polémico sobre el que se han expuesto las más diversas y encontradas opiniones dentro de un clima, en general, constructivo.

No pretendemos entrar en esa polémica, pero creemos un deber dar cabida en nuestras columnas a la nota que nos remite la Comunidad de Regantes de Civan y que reproducimos en su integridad en esta misma página, en la que expone sus puntos de vista en torno al problema.

También creemos oportuno salir en defensa de los regadíos de Caspe apoyando una vez más la necesidad apremiante de revestir la acequia de Civan, cuyos costos de limpieza —vean en la foto un aspecto de la dura operación— y mantenimiento del cauce, repercuten gravemente sobre la economía de los regantes.

No hay que olvidar que Caspe, como consecuencia de las devastadoras heladas que sufrió y que arrasaron su olivar, está luchando con grandes dificultades para renovar casi por completo su tradicional fisonomía agrícola. Caspe necesita y merece en este aspecto una ayuda especial.

Estado actual de la acequia de margen izquierda del Guadalope



Estado actual de la acequia de la margen izquierda del Guadalope, construida en la época en que ocupaba la cartera de Obras Públicas el general Vigón, que poco a poco se va desmoronando sin que por su cauce haya discurrido una gota de agua.

Central Térmica de Andorra

● SU CONSTRUCCIÓN PONDRIA EN PELIGRO LOS NUEVOS REGADIOS DE CASPE (4.000 HAS.)

En la Ciudad de CASPE, existe la Comunidad de Regantes de Civan, fundada en 1550 siendo Rey de Aragón D. Fernando I, monarca que autorizó la ampliación de la huerta de Caspe.

En sus Estatutos y Ordenanzas y en sus primeros artículos, se dice que uno de sus fines primordiales será velar por los intereses generales y hacer llegar su voz en defensa de esos mismos intereses ante los poderes públicos.

Ante la coyuntura actual y dadas las circunstancias socio-económicas, determinadas zonas de nuestro Aragón se desenvuelven, nos toca vivir, en continuo desasosiego, una serie de problemas que sin ninguna pasión por nuestra parte intentaremos esbozar, para si se cree oportuno, llegue a las más Altas Magistraturas de la Nación.

La zona baja del Guadalope, que comprende Calanda, Castelserás, Alcañiz, Zona de Valmuel, (estas localidades en la provincia vecina de Teruel) y Caspe con Chiprana, en la de Zaragoza, ven con temor y recelo cómo en campañas de prensa, a escala provincial e incluso nacional, se polemiza en torno a una proyectada Central térmica en Andorra. Ultimamente un anuncio en el B. O. de Teruel núm. 9 del 21-1-74 dice textualmente.— "Ministerio de Industria.— Delegación Provincial de Teruel.— Sección de Minas.— Autorización Administrativa de Instalaciones Eléctricas.— En el apartado de finalidades, explica instalación de una central térmica que se denominará "Central Teruel" en el Término Municipal de "Andorra" (Teruel) alimentada con lignitos de las cuencas mineras y toma de agua del río Guadalope a cota 400 l. G., aguas abajo del futuro embalse de Calanda.

Ante tal perspectiva y sin que queramos por ello herir los sentimientos de nadie, formamos en Junta Ordinaria, para que en la próxima Junta General sea ratificado, el acuerdo de nuestra más completa y total oposición, creyendo que con ello defendemos los sagrados intereses de nuestros regantes.

Nuestra oposición, la apoyamos en distintos motivos que vamos a intentar esbozar con datos y correspondencia oficial que obran en nuestros archivos.

En 25 de septiembre de 1971 y

dentro de las directrices del III Plan de Desarrollo y publicado en el B. O. de Zaragoza de 4-12-71 y de Teruel 4-12-71 aparecen los siguientes datos que por su interés transcribimos a continuación:

PLAN DE APROVECHAMIENTO INTEGRAL DE LA CUENCA DEL RÍO GUADALOPE

OBJETIVO: Aprovechamiento de todos los recursos de la cuenca (agrícolas, eléctricas, forestales, etc.) Consolidación de riego de 9.282 Has. (5.234 Has. en Teruel y 4.048 Has. en Zaragoza). Riego de 19.200 Has. nuevas (2.000 Has. en Mas de las Matas, 13.200 Has. en la zona de Alcañiz-Calanda y 4.000 Has. en la zona de Caspe-Chiprana). Producción de 22.4 millones de kW/H. Repoblación de 128.983 Has de monte.

OBRA 1ª. ETAPA: TERUEL

Presa de Calanda	404.701.489,61 Ptas.
Salto y canal Santolea-Presa de Calanda	216.488.451,03 "
Canal Alcañiz-Calanda	324.340.489,00 "
Distribución riegos en 15.200 Has.	291.840.000,00 "

1.237.370.429,64 Ptas.

ZARAGOZA

Presa de Caspe	268.756.664,98 Ptas.
Canal de Caspe	92.040.251,00 "
Distribución riegos en 4.000 Has.	76.800.000,00 "

437.596.915,98 Ptas.

2ª. ETAPA — TERUEL

Si fuese necesario	
Presa de la Balma	409.038.924,00 Ptas.
Recrecimiento Presa Santolea	267.317.549,00 "
Repoblación forestal	1.193.364.000,00 "

1.869.720.473,00 Ptas.

PRESUPUESTO TOTAL

1ª. ETAPA	1.674.967.345,62 Ptas.
2ª. ETAPA	1.869.720.473,00 "

TOTAL..... 3.544.687.818,62 Ptas.

INCONVENIENTES: Dificultad, casi imposibilidad de obtener aportación previa de los futuros regantes.

SOLUCION: Ejecución a cargo del Estado con repercusión posterior en tarifas.

ACEQUIA DE LA MARGEN IZQUIERDA DEL GUADALOPE

Concretándonos más a la zona de Caspe y también dentro del aprovechamiento del Plan Integral dice sobre la acequia de la margen izquierda del río Guadalope.

OBJETIVO: Compensar a Caspe con nuevas Has. de regadío (1.000) de las pérdidas por la creación del embalse de Mequinenza

OBRA: Revestimiento de 3 Kms. de la Acequia de Civan desde la Azud sobre el río Guadalope hasta la elevación, elevación capaz de 2 m3/seg. a 16 m. de altura, línea eléctrica de 10 Km. de longitud desde la Central de las Vueltas hasta la elevación capaz de 4 m3/seg. en una longitud de 24 Kms.

PRESUPUESTO: 115.109.086,62 Pesetas.

INCONVENIENTES: Trazado por terreno accidentado con gran cantidad de yeso, mala calidad de las tierras dominadas ubicadas en vales estrechas.

SOLUCION: Prolongar su trazado que dominaría grandes extensiones (4.000 Has.) de nuevo regadío de tierra buena y llana.

Realimentar el canal con aguas sobrantes del río Regallo, según se estudia en el "Plan de aprovechamiento integral de la cuenca del río Guadalope".

ESTADO ACTUAL: La obra se encuentra ejecutada, pero para entrar en funcionamiento sería necesario efectuar alguna reparación y proceder a su limpieza.

REVESTIMIENTO DE LA ACEQUIA DE CIVAN

OBJETIVO: Evitar los cuantiosos gastos de limpieza y los desprendimientos, así como acortar los adores y suprimir las pérdidas de agua por filtraciones.

OBRA: Revestimiento y mejora del trazado del cauce capaz para 5,7 m3/seg. y con una longitud de 50 kms. protección de los tramos de frentamientos.

Presupuesto: 273.006.200 33 Ptas.

INCONVENIENTES: Dificil financiación según Ley 7-7-9-11 (20 por 100 regantes durante ejecución, 50 por 100 durante 10 años y 30 por 100 aportación Estatal).

SOLUCION: Incluir la obra entre las del "Plan de aprovechamiento integral de la cuenca del río Guadalope" a construir a cargo del Estado con repercusión posterior en tarifas de riego sobre las 4.000 Has. regadas.

Teniendo en cuenta los anteriores datos que demuestran la existencia de unos estudios anteriores realizados por el Ministerio de Obras Públicas y unos proyectos aprobados, parte de los cuales están en vías de iniciación, en los que se destina para regadíos todos los caudales de la cuenca, reiteramos nuestra oposición al citado proyecto de Central Térmica de Andorra, por considerarlo lesivo para nuestros intereses ya que estimamos que la Administración debe dar prioridad a su aprobado programa de regadíos sobre esta nueva petición de caudales para usos industriales.

SINDICATO DE RIEGOS Y COMUNIDAD DE REGANTES DE CIVAN

INSTITUTO DE ESTUDIOS

ARAGON/expres. PAG. 23

Diputación de Huesca



Candanchú recibió el Aragón Landais

Nevadas abundantes

Este fin de semana último la climatología nos ha traído la grata sorpresa de unas intensas nevadas que vienen a reforzar providencialmente las reservas de esta materia prima para nuestro esquí. En todas las Estaciones cayeron abundantes nevadas que ocasionaron algunos entorpecimientos en los accesos. Nevadas en Monrepós y en Santa Bárbara, a la par que en todos los caminos de acceso a nuestro Pirineo.

En resumen, nevadas recibidas con alegría que esperamos que en este presente mes de Febrero se repitan para tener así asegurada toda la temporada de esquí.

Estas nevadas no sólo han afectado a nuestro Pirineo sino que todas las regiones montañosas han recibido su ración de nieve, lo que ha dado un respiro a todos los buenos esquiadores de todo el país. Estas nevadas pueden significar así mismo la seguridad de poder celebrar en La Pinilla, los Campeonatos Nacionales Alpinos programados para dentro de pocos días.

Amistosa victoria ARAGONESA



En el stadium Slalom de Candanchú, se celebró este fin de semana la prueba más importante de las que se desarrollaron en nuestras Estaciones. Aragón recibía a un equipo francés, selección de la región de las Landais, que competiría en buena hermandad con sus vecinos los aragoneses. La prueba así como los actos de entrega de trofeos, comidas, etc., se celebraron en un cordial y amistoso ambiente como es tradicional en este tipo de competiciones.

La prueba estaba programada como Gigante, pero se decidió hacer un Slalom, por las mejores condiciones de la nieve. Ayer la pista, estaba cubierta por una capa de nieve recién caída, y el día amaneció nevando y con fuerte ventisca. Los corredores puntualmente estaban en la pista pisándola y preparándola concienzudamente. La prueba se celebró con algo de retraso, debido al tiempo de preparación de la pista y se desarrolló con toda normalidad.

Como anécdota hay que contar que el equipo francés, se vio privado de varios de sus mejores elementos que no pudieron atravesar la frontera por estar cerrado el acceso por la parte francesa a causa de la nieve.

La carrera con una superior participación francesa tuvo, sin embargo, claro signo aragonés. Los mejores tiempos y los primeros puestos fueron para nuestros corredores que hicieron unas bonitas bajadas. Entre las damas, quedó vencedora Cuca Tabuenca, por un despiste de una estupenda corredora francesa que se pasó una puerta en la segunda manga tras haber hecho una primera manga sensacional. La corredora aragonesa sin hacer una buena carrera

por la calidad de la nieve hizo su carrera y consiguió un valioso primer puesto.

La carrera a dos mangas de cincuenta puertas cada una con una inscripción de unos sesenta corredores de los que tomaron salida 41, y de los que quedaron únicamente para la segunda manga 16, y finalmente 11.

El reparto de trofeos con palabras del presidente de la federación francesa regional Sr. Desclaux, y de la Aragonesa S. Blanchard, consistió en un sencillo acto en el que se hicieron votos por esta tradicional prueba de hermanamiento de las dos regiones.

CLASIFICACIONES

HOMBRES SENIOR

- 1.- José Manuel Panjoja. Candanchú, 1-13-36.
- 2.- Luciano del Cacho. Formigal, 1-15-19.

DAMAS SENIOR

- 1.- Carmen Tabuenca, M. A. 1-41-69,

HOMBRES JUNIOR

- 1.- Pierre Aubart. Landais. 1-33-00.
- 2.- Francois Liot. Landais 2-49-50.

DAMAS JUNIOR

- 1.- Frederique Lauga Landais. 1-58-85.

INFANTILES

- José Joaquín Berdún. Formigal, 1-40-72.

CAMPEONATOS ESCOLARES

JULIO CLUA Y JORGE RIVERO PISAN FUERTE

SE han celebrado en Panticosa en este fin de semana los Campeonatos Provinciales Escolares. El tiempo ha sido poco más o menos el mismo que en el resto de las Estaciones, desapacible. Una capa de nieve recién caída con base firme, favorece extraordinariamente en este caso las pruebas realizadas, marcadas en Fobas II, La E. E. E. y la Estación ha presentado un buen equipo que ha mantenido las pruebas en perfecto estado de preparación.

El Equipo técnico a cargo de la F. A. D. E. ha sido el complemento al buen resultado en todos los aspectos de estos campeonatos.

La participación ha sido numerosa y habla que ver a estos chavales con todo su entusiasmo lanzándose por las pruebas a "por todas". Viéndoles bajar podemos comprender que nuestro esquí tiene su futuro en ellos.

SLALOM GIGANTE

Marcado con un desnivel de 150 metros y una longitud de 1.500 metros. La primera manga con 45 puertas y la segunda con 47.

JUVENILES

- 1.- Javier Tabuenca, 2-09-90.
- 2.- Agustín Centelles, 2-21-38.

CADETES

- 1.- Jacobo de Rentería, 1-52-30.
- 2.- Félix Larraz, 1-52-45.

INFANTILES

- 1.- Angel Cebollero, 1-57-50.
- 2.- Emilio J. Fernández 2-09-35.

ALEVINES

- 1.- Diego Alfaro, 2-06-43.
- 2.- Antonio de la Peña 2-08-66.

SLALOM

Celebrado a una distancia de 800 metros y un desnivel de 200 metros. Tuvo 24 puertas la primera manga y 26 la segunda. La nieve recién caída con buena base. Trazado bonito con buen tiempo.

JUVENILES

- 1.- Jorge Rivero, 1-29.
- 2.- Agustín Centelles, 1-30-90.

CADETES

- 1.- Julio Clúa, 1-27-10.
- 2.- José María Tajada, 1-39-90.

INFANTILES

- 1.- José Luis Rivero, 1-47-90.
- 2.- Pascual Nogueras, 1-50-80.

ALEVINES

- 1.- Fernando Allué, 1-42-80.
- 2.- Antonio de la Peña, 2-07-90.

¿FALTA INTERES por el FONDO?

En nuestra joven Estación, y en el tradicional escenario de Selva Verde, se corrieron varias pruebas correspondientes a los Campeonatos Regionales a la par que se celebraron otras carreras para dar oportunidad a los restantes corredores de competir una vez más en esta especialidad.

Nuestro fondo está necesitado de corredores. Venimos observando últimamente una escasa afluencia a las pruebas. Por otra parte parece que todo el interés se centra sobre el Alpino, dejando un poco de lado de manera totalmente injustificada esta bonita especialidad en la que precisamente nuestra región puede obtener tantos éxitos.

Ante la celebración del Trofeo Estación y Escuelas de esquí aragonesas, que se ha de celebrar próximamente en Javalambre, recibimos la sorprendente información, de que las Estaciones y Escuelas, no han enviado ningún corredor. Las justificaciones han sido de lo más

variopinto y desde luego no son suficientes. Se dice que las Estaciones no quieren competir entre sí. No es suficiente. Demuestra simplemente una total falta de interés por la promoción de esta modalidad tan importante dentro del esquí. Hay que convencerse de que el esquí no es solamente Alpino. El fondo debe de resurgir y necesita ayuda de todos, incluidas las Estaciones y Escuelas de esquí.

CLASIFICACIONES EN PANTICOSA

Con una participación de 18 corredores, nieve buena y tiempo variable se obtuvieron los siguientes resultados:

INFANTILES MASCULINOS:

- 1.- J. Miguel Escartín GMS. 21-44.
- 2.- Francisco J. Orduna GMS. 4-57.

DAMAS JUNIOR.

- 1.- M. Carmen Guillén. Panticosa 23-38.

JUNIOR II MASCULINO 10 KIM *

- 1.- Javier Sampietro. Pant. 33-12.
- 2.- Miguel Montori GMS. 60-39.

JUNIOR I. 10 KM.

- 1.- Angel Columbrere. Mayencos 42-08.

SENIOR 15 KM.

- 1.- Angel Susin GMS. 55-19.
- 2.- Luis Azón. GMS. 64.04.

De entre los senior hay que destacar la actuación de Angel Susin con un magnífico tiempo que hace prever un gran corredor que hay que apoyar.

